

Úřední věstník

Evropské unie

C 24



České vydání

Informace a oznámení

Svazek 53

30. ledna 2010

Oznámení č.

Obsah

Strana

IV *Informace*

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Soudní dvůr

2010/C 24/01

Poslední publikace Soudního dvora v Úředním věstníku Evropské unie Úř. věst. C 11, 16.1.2010 1

V *Oznámení*

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

Soudní dvůr

2010/C 24/02

Věc C-399/06 P a C-403/06 P: Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 3. prosince 2009 — Faraj Hassan v. Rada Evropské unie, Evropská komise (C-399/06), Chafiq Ayadi, Rada Evropské unie („Společná zahraniční a bezpečnostní politika (SZBP) — Omezující opatření proti osobám a subjektům spojeným s Usámou bin Ládinem, sítí Al-Kajdá a Talibanem — Nařízení (ES) č. 881/2002 — Zmrazení prostředků a hospodářských zdrojů osoby v důsledku jejího zařazení do seznamu stanoveného orgánem Spojených národů — Výbor pro sankce — Následné zařazení do přílohy I nařízení (ES) č. 881/2002 — Žaloba na neplatnost — Základní práva — Právo na ochranu majetku, právo být vyslechnut a právo na účinný soudní přezkum“) 2

CS

Cena:
4 EUR

(Pokračování na následující straně)

2010/C 24/03	Věc C-118/07: Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 19. listopadu 2009 — Komise Evropských společenství v. Finská republika („Nesplnění povinnosti státem — Článek 307 druhý pododstavec ES — Nepřijetí vhodných opatření k odstranění neslučitelností mezi dvoustrannými dohodami uzavřenými s třetími státy před přistoupením členského státu k Evropské unii a Smlouvou o ES — Dvoustranné dohody uzavřené Finskou republikou s Ruskou federací, Běloruskou republikou, Čínskou lidovou republikou, Malajsií, Srílanskou demokratickou socialistickou republikou a Republikou Uzbekistán v oblasti investic“) 3	3
2010/C 24/04	Věc C-301/07: Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 6. října 2009 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Oberster Gerichtshof — Rakousko) — PAGO International GmbH v. Tirolmilch registrierte Genossenschaft mbH („Ochranné známky — Nařízení (ES) č. 40/94 — Článek 9 odst. 1 písm. c) — Ochranná známka, která má v rámci Společenství dobré jméno — Zeměpisný rozsah dobrého jména“) 3	3
2010/C 24/05	Věc C-390/07: Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 10. prosince 2009 — Evropská komise v. Spojené království Velké Británie a Severního Irska („Nesplnění povinnosti státem — Životní prostředí — Směrnice 91/271/EHS — Čištění městských odpadních vod — Článek 3 odst. 1 a 2, čl. 5 odst. 1 až 3 a 5 a přílohy I a II — Počáteční nevymezení citlivých oblastí — Pojem ‚eutrofizace‘ — Kritéria — Důkazní břemeno — Datum rozhodné pro posouzení průkazných skutečností — Provedení sběrných povinností — Podrobení odpadních vod vypuštěných do citlivých oblastí čištění podle přísnějších požadavků“) 4	4
2010/C 24/06	Spojené věci C-402/07 a C-432/07: Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 19. listopadu 2009 (žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce Bundesgerichtshof, Handelsgericht Wien — Rakousko, Německo) — Christopher Sturgeon, Gabriel Sturgeon, Alana Sturgeon (C-402/07), Stefan Böck, Cornelia Lepuschitz (C-432/07) v. Condor Flugdienst GmbH (C-402/07), Air France SA (C-432/07) („Letecká doprava — Nařízení (ES) č. 261/2004 — Článek 2 písm. l), články 5, 6 a 7 — Pojmy ‚zpoždění‘ a ‚zrušení letu‘ — Nárok na náhradu škody v případě zpoždění — Pojem ‚mimořádné okolnosti‘“) 4	4
2010/C 24/07	Věc C-540/07: Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 19. listopadu 2009 — Komise Evropských společenství v. Italská republika („Nesplnění povinnosti státem — Volný pohyb kapitálu — Článek 56 ES — Články 31 a 40 Dohody o EHP — Přímé daně — Srážková daň z dividend vyplácených do zahraničí — Započtení v místě sídla příjemce dividendy podle smlouvy o zamezení dvojího zdanění“) 5	5
2010/C 24/08	Věc C-89/08 P: Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 2. prosince 2009 — Evropská komise v. Irsko, Francouzská republika, Italská republika, Eurallumina SpA, Aughinish Alumina Ltd („Kasační opravný prostředek — Státní podpory — Osvobození minerálních olejů od spotřební daně — Nařízení (ES) č. 659/1999 — Článek 1 písm. b) bod v) — Nedostatek odůvodnění — Úloha soudu — Nepominutelný důvod uplatněný soudem Společenství bez návrhu — Porušení zásady kontradiktornosti — Rozsah povinnosti uvést odůvodnění“) 6	6
2010/C 24/09	Věc C-169/08: Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 17. listopadu 2009 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Corte costituzionale — Itálie) — Presidente del Consiglio dei Ministri v. Regione autonoma della Sardegna („Volný pohyb služeb — Článek 49 ES — Státní podpory — Článek 87 ES — Regionální právní předpisy zavádějící poplatek za přistání letadel pro turistické účely určených pro soukromou osobní dopravu, jakož i za zakotvení rekreačních plavidel pro turistické účely, jenž zatěžuje pouze provozovatele, kteří mají svůj daňový domicil mimo území regionu“) 6	6

2010/C 24/10	Věc C-205/08: Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 10. prosince 2009 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Umweltsenat — Rakousko) — Umweltanwalt von Kärnten v. Kärntner Landesregierung („Řízení o předběžné otázce — Článek 234 ES — Pojem „vnitrostátní soud“ — Přípustnost — Směrnice 85/337/EHS — Posuzování vlivů na životní prostředí — Budování nadzemního vedení elektrické energie — Délka nad 15 kilometrů — Přeshraniční stavby — Přeshraniční vedení — Celková délka přesahující stanovenou prahovou hodnotu — Vedení, jehož podstatná část se nachází na území sousedního členského státu — Délka části nacházející se na území tuzemska, která nepřevyšuje stanovenou prahovou hodnotu“) 7	7
2010/C 24/11	Věc C-260/08: Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 10. prosince 2009 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Bundesfinanzhof — Německo) — Bundesfinanzdirektion West v. Heko Industrieerzeugnisse GmbH („Celní kodex Společenství — Článek 24 — Nepreferenční původ zboží — Pojem „podstatné zpracování nebo opracování“ — Kritérium změny čísla sazebního zařízení — Lana z oceli vyrobená v Severní Koreji ze splétaných lanek pocházejících z Číny“)..... 8	8
2010/C 24/12	Věc C-288/08: Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 19. listopadu 2009 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Svea Hovrätt — Švédsko) — Kemikalieinspektionen v. Nordiska Dental AB („Řízení o předběžné otázce — Směrnice 93/42/EHS — Zdravotnické prostředky — Zákaz vývozu amalgámu pro stomatologické použití obsahujícího rtuť a nesoucího označení shody CE — Ochrana zdraví a životního prostředí“) 8	8
2010/C 24/13	Věc C-299/08: Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 10. prosince 2009 — Evropská komise v. Francouzská republika („Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2004/18/ES — Postupy při zadávání veřejných zakázek — Vnitrostátní právní úprava, která stanoví jednotný postup zadávání zakázek vymezujících potřebnost (marché de définition) a na ně navazujících zakázek provádění (marché d'exécution) — Slučitelnost s uvedenou směrnicí“) 9	9
2010/C 24/14	Věc C-314/08: Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 19. listopadu 2009 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Wojewódzki Sąd Administracyjny w Poznaniu — Polská republika) — Krzysztof Filipiak v. Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu („Právní předpisy v oblasti daně z příjmů — Nárok na odpočet pojistného na sociální zabezpečení od základu daně — Nárok na snížení daně o výši odváděného pojistného na zdravotní pojištění — Zamítnutí, pokud je pojistné odváděno v jiném členském státě, než je stát zdanění — Slučitelnost s články 43 ES a 49 ES — Nález vnitrostátního ústavního soudu — Protiústavnost vnitrostátních ustanovení — Odklad dne, k němuž uvedená ustanovení pozbývají závazné povahy — Přednost práva Společenství — Dopad na předkládající soud“) 9	9
2010/C 24/15	Věc C-323/08: Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 10. prosince 2009 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunal Superior de Justicia de Madrid — Španělsko) — Ovidio Rodríguez Mayor, Pilar Pérez Boto, Pedro Gallego Morzillo, Alfonso Francisco Pérez, Juan Marcelino Gabaldón Morales, Marta María Maestro Campo, Bartolomé Valera Huete v. Succession vacante de Rafael de las Heras Dávila, Sagrario de las Heras Dávila („Řízení o předběžné otázce — Ochrana zaměstnanců — Hromadné propouštění — Směrnice 98/59/ES — Ukončení pracovních smluv z důvodu smrti zaměstnavatele“) 10	10
2010/C 24/16	Věc C-345/08: Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 10. prosince 2009 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Verwaltungsgericht Schwerin — Německo) — Krzysztof Pesla v. Justizministerium Mecklenburg — Vorpommern („Volný pohyb pracovníků — Článek 39 ES — Odepření přístupu k přípravné právní praxi pro regulovaná právníká povolání — Žadatel, který získal diplom v oboru právo v jiném členském státě — Kritéria přezkumu rovnocennosti získaného vzdělání“) 10	10

2010/C 24/17	Věc C-358/08: Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 2. prosince 2009 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce House of Lords — Spojené království) — Aventis Pasteur SA v. OB („Směrnice 85/374/EHS — Odpovědnost za vadné výrobky — Články 3 a 11 — „Pochybení při kvalifikaci, výrobce“ — Soudní řízení — Návrh na záměnu původního žalovaného výrobcem — Uplynutí promlčecí lhůty“) 11	11
2010/C 24/18	Věc C-363/08: Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 26. listopadu 2009 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Verwaltungsgerichtshof — Rakousko) — Romana Slanina v. Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Wien („Sociální zabezpečení migrujících pracovníků — Rodinné dávky — Zamítnutí — Státní příslušnice jednoho členského státu, která se se svým dítětem usadila v jiném členském státě, přičemž otec dítěte pracuje na území prvně uvedeného členského státu“) ... 12	12
2010/C 24/19	Věc C-433/08: Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 3. prosince 2009 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Bundesfinanzhof — Německo) — Yaesu Europe BV v. Bundeszentralamt für Steuern („Osmá směrnice o DPH — Úprava vracení DPH osobám povinným k dani neusazeným v tuzemsku — Příloha A — Žádost o vrácení — Pojem „podpis“ na uvedené žádosti — Vnitrostátní právní předpisy vyžadující vlastnoruční podpis osoby povinné k dani nebo jejího statutárního orgánu s výjimkou podpisu zmocněnce“) 12	12
2010/C 24/20	Věc C-460/08: Rozsudek Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 10. prosince 2009 — Evropská komise v. Řecká republika („Nesplnění povinnosti státem — Článek 39 ES — Zaměstnání ve veřejné správě — Kapitáni a první palubní důstojníci na lodích — Přidělení pravomocí orgánů veřejné správy na palubě — Požadavek státní příslušnosti členského státu vlajky“) 13	13
2010/C 24/21	Věc C-461/08: Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 19. listopadu 2009 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Hoge Raad der Nederlanden — Nizozemsko) — Don Bosco Onroerend Goed BV v. Staatssecretaris van Financiën („Šestá směrnice o DPH — Výklad čl. 13 části B písm. g) a čl. 4 odst. 3 písm. a) — Dodání pozemku, na němž stojí částečně stržená budova, na jejímž místě má být postavena nová stavba — Osvobození od DPH“) 13	13
2010/C 24/22	Věc C-475/08: Rozsudek Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 3. prosince 2009 — Evropská komise v. Belgické království („Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2003/55/ES — Vnitřní trh se zemním plynem — Konečné určení provozovatelů soustavy — Rozhodnutí osvobozující nové větší plynárenské infrastruktury od použití některých ustanovení této směrnice — Povinnosti zveřejnění, konzultace a oznámení“) 14	14
2010/C 24/23	Věc C-476/08 P: Rozsudek Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 3. prosince 2009 — Evropaiki Dynamiki — Proigma Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE v. Evropská komise („Kasační opravný prostředek — Nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 a č. 2342/2002 — Veřejné zakázky zadávané orgány Společenství na vlastní účet — Omyl ve zprávě hodnotícího výboru — Povinnost odůvodnit odmítnutí nabídky uchazeče“) 14	14
2010/C 24/24	Věc C-13/09: Rozsudek Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 26. listopadu 2009 — Komise Evropských společenství v. Italská republika („Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2006/86/ES — Požadavky sledovatelnosti — Oznamování závažných nežádoucích účinků a reakcí — Technické požadavky na kódování, zpracování, konzervaci, skladování a distribuci lidských tkání a buněk — Neprovedení ve stanovené lhůtě“) 15	15

Oznámení č.	Obsah (pokračování)	Strana
2010/C 24/25	Věc C-187/09: Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 10. prosince 2009 — Evropská komise v. Spojené království Velké Británie a Severního Irska („Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2006/40/ES — Klimatizace motorových vozidel — Neúplné provedení“) 15	15
2010/C 24/26	Věc C-202/09: Rozsudek Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 26. listopadu 2009 — Komise Evropských společenství v. Irsko („Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2006/24/ES — Elektronické komunikace — Ochrana soukromí — Uchovávání údajů vytvářených nebo zpracovávaných v souvislosti s poskytováním služeb elektronických komunikací — Neprovedení ve stanovené lhůtě“) 16	16
2010/C 24/27	Věc C-211/09: Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 26. listopadu 2009 — Komise Evropských společenství v. Řecká republika („Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2006/24/ES — Elektronické komunikace — Neprovedení ve stanovené lhůtě“) 16	16
2010/C 24/28	Věc C-357/09 PPU: Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 30. listopadu 2009 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Administrativen sad Sofia-grad — Bulharsko) –Said Šamilovič Kadzoev (Chučbarov) („Vízová, azylová a přistěhovalecká politika a jiné politiky týkající se volného pohybu osob — Směrnice 2008/115/ES — Navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí — Článek 15 odst. 4 až 6 — Doba zajištění — Zohlednění doby, během které byl výkon rozhodnutí o vyhoštění pozastaven — Pojem „reálný předpoklad pro vyhoštění“) 17	17
2010/C 24/29	Věc C-78/09 P: Usnesení Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 24. září 2009 — Compagnie des bateaux mouches SA v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Jean-Noël Castanet („Kasační opravný prostředek — Ochranná známka Společenství — Slovní ochranná známka BATEAUX MOUCHES — Zamítnutí zápisu — Nedostatek rozlišovací způsobilosti“) 18	18
2010/C 24/30	Věc C-278/09: Usnesení Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 20. listopadu 2009 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunal de grande instance de Paris — Francie) — Olivier Martinez, Robert Martinez v. MGN Ltd („Nařízení (ES) č. 44/2001 — Soudní příslušnost v občanských a obchodních věcech — Soud, který nemá pravomoc předložit Soudnímu dvoru žádost o rozhodnutí o předběžné otázce ve smyslu čl. 68 odst. 1 ES — Nepříslušnost Soudního dvora“) .. 18	18
2010/C 24/31	Věc C-399/09: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Nejvyšším správním soudem (Česká republika) 16. října 2009 — Marie Landtová v. Česká správa sociálního zabezpečení 19	19
2010/C 24/32	Věc C-402/09: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunalul Sibiu (Rumunsko) dne 16. října 2009 — Ioan Tatu v. Rumunský stát zastoupený Ministerul Finanțelor și Economiei, Direcția Generală a Finanțelor Publice Sibiu, Administrația Finanțelor Publice Sibiu, Administrația Fondului pentru Mediu, Ministerul Mediului 19	19
2010/C 24/33	Věc C-410/09: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Sąd Najwyższy (Polská republika) dne 28. října 2009 — Polska Telefonia Cyfrowa Sp. z o.o. v. Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej 19	19
2010/C 24/34	Věc C-421/09: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien (Rakousko) dne 28. října 2009 — Humanplasma GmbH v. Rakouská republika 20	20

Oznámení č.	Obsah (pokračování)	Strana
2010/C 24/35	Věc C-422/09: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Symvoulio tis Epikrateias (Řecko) dne 28. října 2009 — Vasiliki Stylianou Vandorou v. Ypourgos Ethnikis Paideias kai Thriskevmaton	20
2010/C 24/36	Věc C-423/09: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Hoge Raad der Nederlanden dne 29. října 2009 — Staatssecretaris van Financiën v. X	21
2010/C 24/37	Věc C-424/09: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Symvoulio tis Epikrateias (Řecko) dne 28. října 2009 — Christina Ioanni Toki v. Ypourgos Ethnikis Paideias kai Thriskevmaton	21
2010/C 24/38	Věc C-425/09: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Symvoulio tis Epikrateias (Řecko) dne 28. října 2009 — Vasileios Alexandrou Giankoulis v. Ypourgos Ethnikis Paideias kai Thriskevmaton	21
2010/C 24/39	Věc C-426/09: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Symvoulio tis Epikrateias (Řecko) dne 28. října 2009 — Ioannis Georgiou Askoxylakis v. Ypourgos Ethnikis Paideias kai Thriskevmaton ...	22
2010/C 24/40	Věc C-428/09: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Conseil d'État (Francie) dne 29. října 2009 — Union Syndicale „Solidaires Isère“ v. předseda vlády, ministr práce, sociálních věcí, rodiny, solidarity a měst a ministr zdravotnictví a sportu	22
2010/C 24/41	Věc C-429/09: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Verwaltungsgericht Halle (Německo) dne 30. října 2009 — Günter Fuß v. Stadt Halle (Saale)	23
2010/C 24/42	Věc C-430/09: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Hoge Raad der Nederlanden dne 2. listopadu 2009 — Euro Tyre Holding BV v. Staatssecretaris van Financiën	23
2010/C 24/43	Věc C-431/09: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Hof van beroep te Brussel (Belgie) dne 2. listopadu 2009 — N.V. Airfield, B.V. Canal Digitaal v. C.V.B.A. Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers (Sabam)	24
2010/C 24/44	Věc C-432/09: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Hof van beroep te Brussel (Belgie) dne 2. listopadu 2009 — N.V. Airfield v. B.V.B.A. Agicoa Belgium	24
2010/C 24/45	Věc C-433/09: Žaloba podaná dne 4. listopadu 2009 — Komise Evropských společenství v. Rakouská republika	25
2010/C 24/46	Věc C-435/09: Žaloba podaná dne 4. listopadu 2009 — Komise Evropských společenství v. Belgické království	25
2010/C 24/47	Věc C-436/09: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundesverwaltungsgericht (Německo) dne 9. listopadu 2009 — Attila Belkiran v. Oberbürgermeister der Stadt Krefeld, vedlejší účastník řízení: Vertreter des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht	26
2010/C 24/48	Věc C-437/09: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal de grande instance de Périgueux (Francie) dne 9. listopadu 2009 — AG2R Prévoyance v. Beaudout Père et Fils SARL	26
2010/C 24/49	Věc C-439/09: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Cour d'appel de Paris (Francie) dne 10. listopadu 2009 — Peirre Fabre Dermo-Cosmétique SAS v. Président de l'Autorité de la Concurrence, Ministre de l'Économie, de l'Industrie et de l'Emploi	27

Oznámení č.	Obsah (pokračování)	Strana
2010/C 24/50	Věc C-441/09: Žaloba podaná dne 11. listopadu 2009 — Komise Evropských společenství v. Rakouská republika	27
2010/C 24/51	Věc C-442/09: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bayerischer Verwaltungsgerichtshof (Německo) dne 13. listopadu 2009 — Karl Heinz Bablok, Stefan Egeter, Josef Stegmeier, Karlhans Müller, Barbara Klimesch v. Freistaat Bayern — Vedlejší účastnice řízení: Monsanto Technology Llс., Monsanto Agrar Deutschland GmbH, Monsanto Europe S.A./N.V.	28
2010/C 24/52	Věc C-444/09: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Juzgado Contencioso Administrativo nº 3 de La Coruña (Španělsko) dne 16. listopadu 2009 — Rosa María Gavieiro Gavieiro v. Consejería de Educación de la Junta de Galicia	28
2010/C 24/53	Věc C-445/09: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná College van Beroep voor het bedrijfsleven dne 16. listopadu 2009 — IMC Securities BV v. Stichting Autoriteit Financiële Markten	29
2010/C 24/54	Věc C-446/09: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (Belgie) dne 17. listopadu 2009 — Koninklijke Philips Electronics NV v. Lucheng Meijing Industrial Company Ltd a další.	29
2010/C 24/55	Věc C-447/09: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundesarbeitsgericht (Německo) dne 18. listopadu 2009 — Reinhard Prigge, Michael Fromm, Volker Lambach v. Deutsche Lufthansa AG	29
2010/C 24/56	Věc C-448/09 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 18. listopadu 2009 společností Royal Appliance International GmbH proti rozsudku Soudu prvního stupně (prvního senátu) vydanému dne 15. září 2009 ve věci T-446/07, Royal Appliance International GmbH v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory); vedlejší účastnice řízení: BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH	30
2010/C 24/57	Věc C-451/09 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 18. listopadu 2009 společností Pigasos Alieftiki Naftiki Etaireia proti rozsudku Soudu prvního stupně (sedmého senátu) vydanému dne 16. září 2009 ve věci T-162/07, Pigasos Alieftiki Naftiki Etaireia v. Rada Evropské unie a Komise Evropských společenství	31
2010/C 24/58	Věc C-452/09: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Corte di Appello di Firenze (Itálie) dne 18. listopadu 2009 — Tonina Enza Iaia, Andrea Moggio, Ugo Vassalle v. Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, Ministero dell'Economia e delle Finanze, Università di Pisa	32
2010/C 24/59	Věc C-453/09: Žaloba podaná dne 19. listopadu 2009 — Evropská komise v. Spolková republika Německo	32
2010/C 24/60	Věc C-454/09: Žaloba podaná dne 19. listopadu 2009 — Komise Evropských společenství v. Italská republika	33
2010/C 24/61	Věc C-455/09: Žaloba podaná dne 20. listopadu 2009 — Komise Evropských společenství v. Polská republika	33
2010/C 24/62	Věc C-456/09: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Juzgado Contencioso Administrativo nº 3 de Pontevedra (Španělsko) dne 23. listopadu 2009 — Ana María Iglesias Torres v. Consejería de Educación de la Junta de Galicia	34



Oznámení č.	Obsah (pokračování)	Strana
2010/C 24/63	Věc C-458/09 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 20. listopadu 2009 Italskou republikou proti rozsudku Soudu prvního stupně (třetího senátu) vydanému dne 4. září 2009 ve věci T-211/05, Italská republika v. Komise Evropských společenství	34
2010/C 24/64	Věc C-459/09 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 24. listopadu 2009 Dominio de la Vega, S. L. proti rozsudku Soudu prvního stupně (sedmého senátu) vydanému dne 16. září 2009 ve věci T-458/07, Dominio de la Vega, S. L. v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) a Ambrosio Velasco, S. A.	35
2010/C 24/65	Věc C-460/09 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 20. listopadu 2009 Inalca SpA — Industria Alimentari Carni a Cremonini SpA proti usnesení Tribunálu (šestého senátu) vydanému dne 4. září 2009 ve věci T-174/06, Inalca SpA v. Komise Evropských společenství	36
2010/C 24/66	Věc C-462/09: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Hoge Raad der Nederlanden dne 25. listopadu 2009 — Stichting de Thuiskopie v. Mijndert van der Lee a další	38
2010/C 24/67	Věc C-464/09 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 25. listopadu 2009 Holland Malt B.V. proti rozsudku Soudu prvního stupně (čtvrtého senátu) vydanému dne 9. září 2009 ve věci T-369/06, Holland Malt B.V. v. Komise Evropských společenství	38
2010/C 24/68	Věc C-478/09: Žaloba podaná dne 25. listopadu 2009 — Komise Evropských společenství v. Řecká republika	39
2010/C 24/69	Věc C-479/09 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 26. listopadu 2009 Evets Corp. proti rozsudku Soudu prvního stupně (prvního senátu) vydanému dne 23. září 2009 ve spojených věcech T-20/08 a T-21/08, Evets Corp. v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)	39
2010/C 24/70	Věc C-480/09 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 26. listopadu 2009 AceaElectrabel Produzione SpA proti rozsudku Tribunálu (prvního senátu) vydanému dne 8. září 2009 ve věci T-303/05, AceaElectrabel Produzione SpA v. Komise Evropských společenství	40
2010/C 24/71	Věc C-481/09: Žaloba podaná 27. listopadu 2009 — Evropská komise v. Česká republika	41
2010/C 24/72	Věc C-482/09: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Spojené království) dne 30. listopadu 2009 — Budějovický Budvar, národní podnik v. Anheuser-Busch, Inc.	42
2010/C 24/73	Věc C-486/09: Žaloba podaná dne 30. listopadu 2009 — Komise Evropských společenství v. Italská republika	42
2010/C 24/74	Věc C-491/09: Žaloba podaná dne 30. listopadu 2009 — Komise Evropských společenství v. Belgické království	43
2010/C 24/75	Věc C-492/09: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Commissione Tributaria Provinciale di Taranto (Itálie) dne 30. listopadu 2009 — Soc Agricola Esposito srl v. Agenzia Entrate — Ufficio Taranto 2	43

Oznámení č.	Obsah (pokračování)	Strana
2010/C 24/76	Věc C-494/09: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Commissione Tributaria Provinciale di Alessandra (Itálie) dne 1. prosince 2009 — Bolton Alimentari SpA v. Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Alessandra	44
2010/C 24/77	Věc C-496/09: Žaloba podaná dne 2. prosince 2009 (fax ze dne 30. listopadu 2009) — Komise Evropských společenství v. Italská republika	44
2010/C 24/78	Věc C-508/09: Žaloba podaná dne 8. prosince 2009 — Evropská komise v. Italská republika	45

Tribunál

2010/C 24/79	Spojené věci T-427/04 a T-17/05: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 30. listopadu 2009 — Francie a France Télécom v. Komise („Státní podpory — Podřízení společnosti France Télécom režimu živnostenské daně (daně z podnikání) v letech 1994 až 2002 — Rozhodnutí, kterým se podpora prohlašuje za neslučitelnou se společným trhem a nařizuje se její navrácení — Výhoda — Promlčení — Legitimní očekávání — Právní jistota — Porušení podstatných formálních náležitostí — Kolegialita — Právo na obhajobu a procesní práva třetích zúčastněných osob“)	46
2010/C 24/80	Věc T-1/07: Rozsudek Tribunálu ze dne 9. prosince 2009 — Apache Footwear a Apache II Footwear v. Rada („Dumping — Dovoz obuvi se svrškem z usně pocházející z Číny a Vietnamu — Status podniku působícího v tržním hospodářství — Zájem Společenství“)	46
2010/C 24/81	Věc T-535/07: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 30. listopadu 2009 — Esber v. OHIM — Coloris Global Coloring Concept (COLORIS) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství COLORIS — Starší mezinárodní slovní ochranná známka COLORIS — Relativní důvod pro zamítnutí — Skutečné užívání starší ochranné známky — Článek 15 odst. 2 písm. a) a čl. 43 odst. 2 a 3 nařízení (ES) č. 40/94 (nyní čl. 15 odst. 1 písm. a) a čl. 42 odst. 2 a 3 nařízení (ES) č. 207/2009“)	47
2010/C 24/82	Věc T-434/07: Rozsudek Tribunálu ze dne 2. prosince 2009 — Volvo Trademark v. OHIM — Grebenshikova (SOLVO) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství SOLVO — Starší slovní a obrazové ochranné známky Společenství VOLVO a starší národní slovní a obrazové ochranné známky VOLVO — Relativní důvod pro zamítnutí — Článek 8 odst. 1 písm. b) a odst. 5 nařízení (ES) č. 40/94 (nyní čl. 8 odst. 1 písm. b) a odst. 5 nařízení (ES) č. 207/2009“).....	47
2010/C 24/83	Věc T-195/08: Rozsudek Tribunálu ze dne 10. prosince 2009 — Antwerpse Bouwwerken v. Komise („Veřejné zakázky — Nabídkové řízení Společenství — Stavba výrobní haly pro referenční materiál — Odmítnutí nabídky uchazeče — Žaloba na neplatnost — Právní zájem na podání žaloby — Přípustnost — Výklad podmínek stanovených v zadávací dokumentaci — Soulad nabídky s podmínkami stanovenými v zadávací dokumentaci — Výkon pravomoci požadovat upřesnění týkající se nabídek — Žaloba na náhradu škody“)	48



2010/C 24/84	Věc T-223/08: Rozsudek Tribunálu ze dne 3. prosince 2009 — Iranian Tobacco v. OHIM — AD Bulgartabac (Bahman) („Ochranná známka Společenství — Řízení o zrušení — Obrazová ochranná známka Společenství Bahman — Neexistence právního zájmu na podání žaloby — Článek 55 odst. 1, písm. a) nařízení (ES) č. 40/94 (nyní čl. 56, odst. 1, písm. a) nařízení (ES) č. 207/2009)“).....	48
2010/C 24/85	Věc T-245/08: Rozsudek Tribunálu ze dne 3. prosince 2009 — Iranian Tobacco v. OHIM — AD Bulgartabac (TIR 20 FILTER CIGARETTES) („Ochranná známka Společenství — Řízení o zrušení — Obrazová ochranná známka Společenství TIR 20 FILTER CIGARETTES — Neexistence právního zájmu na podání žaloby — Článek 55 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 40/94 (nyní čl. 56 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 207/2009)“).....	49
2010/C 24/86	Věc T-377/08 P: Rozsudek Tribunálu ze dne 9. prosince 2009 — Komise v. Birkhoff („Kasační opravný prostředek — Veřejná služba — Úředníci — Sociální zabezpečení — Zdravotní pojištění — Úhrada léčebných výloh — Zrušení, v prvním stupni, rozhodnutí zamítajícího předběžné povolení pro úhradu výloh na získání invalidního vozíku — Zkreslení důkazu“)	49
2010/C 24/87	Věc T-484/08: Rozsudek Tribunálu ze dne 9. prosince 2009 — Longevity Health Products v. OHIM — Merk (Kids Vits) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství Kids Vits — Starší slovní ochranná známka Společenství VITS4KIDS — Relativní důvody pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 40/94 (nyní čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009)“)	50
2010/C 24/88	Věc T-486/08: Rozsudek Tribunálu ze dne 9. prosince 2009 — Earle Beauty v. OHIM (SUPERSKIN) („Ochranná známka Společenství — Přihláška slovní ochranné známky Společenství SUPERSKIN — Absolutní důvod pro zamítnutí — Popisný charakter — Článek 7 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 40/94 (nyní čl. 7 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 207/2009)“)	50
2010/C 24/89	Věc T-27/09: Rozsudek Tribunálu ze dne 10. prosince 2009 — Stella Kunststofftechnik v. OHIM — Stella Pack (Stella) („Ochranná známka Společenství — Řízení o zrušení — Slovní ochranná známka Společenství Stella — Námitkové řízení zahájené dříve na základě této ochranné známky — Přípustnost — Článek 50 odst. 1 a čl. 55 odst. 1 nařízení (ES) č. 40/94 (nyní čl. 51 odst. 1 a čl. 56 odst. 1 nařízení (ES) č. 207/2009)“)	51
2010/C 24/90	Věc T-41/07: Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 20. listopadu 2009 — IPK International — World Tourism Marketing Consultants v. Komise („Projekt Ecodata — Rozhodnutí Komise k přípravě nuceného výkonu pohledávky dlužné na základě dřívějšího rozhodnutí — Zánik předmětu sporu — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“)	51
2010/C 24/91	Věc T-94/07: Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 19. listopadu 2009 — EREF v. Komise („Žaloba na neplatnost — Zastoupení advokátem, který nemá postavení třetí osoby — Zjevná nepřípustnost“)	52
2010/C 24/92	Věc T-40/08: Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 19. listopadu 2009 — EREF v. Komise („Žaloba na neplatnost — Zastoupení advokátem, který nemá postavení třetí osoby — Nepřípustnost“)	52
2010/C 24/93	Věc T-228/08: Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 24. listopadu 2009 — Szomborg v. Komise („Žaloba pro nečinnost — Nepředložení vědeckého posouzení Komisí ve stanovené lhůtě — Akt, proti kterému nelze podat žalobu — Nedostatek osobního dotčení — Nepřípustnost“).....	52

Oznámení č.	Obsah (pokračování)	Strana
2010/C 24/94	Věc T-313/08 až T-318/08 a T-320/08 až T-328/08: Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 30. listopadu 2009 — Veromar di Tudisco Alfio & Salvatore a další v. Komise („Žaloba na neplatnost — Nařízení (ES) č. 530/2008 — Obnova populace tuňáka — Určení celkových přípustných odlovů pro rok 2008 — Akt s obecnou působností — Neexistence osobního dotčení — Nepřípustnost“).....	53
2010/C 24/95	Věc T-53/09: Usnesení Tribunálu ze dne 1. prosince 2009 — Cafea v. OHIM — Christian (BEST FARM) („Ochranná známka Společenství — Námitka — Zpětvzetí námítky — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“)	53
2010/C 24/96	Věc T-87/09: Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 25. listopadu 2009 — Andersen v. Komise („Státní podpory — Opatření ve prospěch společnosti Danske Statsbaner — Povinnosti veřejné služby — Rozhodnutí o zahájení řízení podle čl. 88 odst. 2 ES — Nepřípustnost“).....	54
2010/C 24/97	Věc T-445/09: Žaloba podaná dne 4. listopadu 2009 — Centre national de la recherche scientifique v. Komise	54
2010/C 24/98	Věc T-447/09: Žaloba podaná dne 6. listopadu 2009 — Centre national de la recherche scientifique v. Komise	55
2010/C 24/99	Věc T-448/09: Žaloba podaná dne 4. listopadu 2009 — Centre national de la recherche scientifique v. Komise	55
2010/C 24/100	Věc T-449/09: Žaloba podaná dne 6. listopadu 2009 — Centre national de la recherche scientifique v. Komise	56
2010/C 24/101	Věc T-451/09: Žaloba podaná dne 9. listopadu 2009 — Wind v. OHIM — Sanyang Industry (Wind)	56
2010/C 24/102	Věc T-455/09: Žaloba podaná dne 7. listopadu 2009 — Jiménez Sarmiento v. OHIM — Robin a další (Q)	57
2010/C 24/103	Věc T-460/09: Žaloba podaná dne 16. listopadu 2009 — CheapFlights International v. OHIM — Cheapflights (Cheapflights)	58
2010/C 24/104	Věc T-461/09: Žaloba podaná dne 16. listopadu 2009 — CheapFlights International v. OHIM — Cheapflights (Cheapflights)	58
2010/C 24/105	Věc T-465/09: Žaloba podaná dne 19. listopadu 2009 — Jurašinović v. Rada	59
2010/C 24/106	Věc T-466/09: Žaloba podaná dne 23. listopadu 2009 — Comercial Losan v. OHIM — McDonald's International Property (Mc. Baby)	60
2010/C 24/107	Věc T-467/09: Žaloba podaná dne 19. listopadu 2009 — Stelzer v. Komise	60
2010/C 24/108	Věc T-468/09: Žaloba podaná dne 24. listopadu 2009 — JSK International Architekten und Ingenieure v. ECB	61



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2010/C 24/109	Věc T-469/09: Žaloba podaná dne 23. listopadu 2009 — Řecká republika v. Komise	62
2010/C 24/110	Věc T-470/09: Žaloba podaná dne 30. listopadu 2009 — medi v. OHIM (medi)	62
2010/C 24/111	Věc T-471/09: Žaloba podaná dne 27. listopadu 2009 — Oetker Nahrungsmittel v. OHIM — Bonfait (Buonfatti)	63
2010/C 24/112	Věc T-472/09: Žaloba podaná dne 30. listopadu 2009 — SP v. Komise	63
2010/C 24/113	Věc T-473/09: Žaloba podaná dne 26. listopadu 2009 — Matkompaniet v. OHIM — DF World of Spices (KATOZ)	64
2010/C 24/114	Věc T-475/09: Žaloba podaná dne 30. listopadu 2009 — ATB Norte v. OHIM — Bricocenter Italia (BRICO CENTER)	65
2010/C 24/115	Věc T-476/09: Žaloba podaná dne 30. listopadu 2009 — ATB Norte v. OHIM — Bricocenter Italia (BRICO CENTER)	65
2010/C 24/116	Věc T-477/09: Žaloba podaná dne 30. listopadu 2009 — ATB Norte v. OHIM — Bricocenter Italia (BRICO CENTER)	66
2010/C 24/117	Věc T-478/09: Žaloba podaná dne 30. listopadu 2009 — ATB Norte v. OHIM — Bricocenter Italia (BRICO CENTER)	66
2010/C 24/118	Věc T-479/09: Žaloba podaná dne 30. listopadu 2009 — ATB Norte v. OHIM — Bricocenter Italia (BRICO CENTER Garden)	67
2010/C 24/119	Věc T-480/09: Žaloba podaná dne 30. listopadu 2009 — ATB Norte v. OHIM — Bricocenter Italia (BRICOCENTER)	67
2010/C 24/120	Věc T-481/09: Žaloba podaná dne 30. listopadu 2009 — ATB Norte v. OHIM — Bricocenter Italia (maxi BRICOCENTER)	68
2010/C 24/121	Věc T-482/09: Žaloba podaná dne 30. listopadu 2009 — ATB Norte v. OHIM — Bricocenter Italia (BRICO CENTER Città)	68
2010/C 24/122	Věc T-483/09: Žaloba podaná dne 30. listopadu 2009 — ATB Norte v. OHIM — Bricocenter Italia (Affiliato BRICO CENTER)	69
2010/C 24/123	Věc T-121/06: Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 27. listopadu 2009 — Sellafeld v. Komise	69
2010/C 24/124	Věc T-337/07: Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 23. listopadu 2009 — Brilliant Hotelsoftware v. OHIM (BRILLIANT)	69
2010/C 24/125	Spojené věci T-415/07 a T-416/07: Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 30. listopadu 2009 — RedEnvelope v. OHIM — Red Letter Days (redENVELOPE)	69



Soud pro veřejnou službu

2010/C 24/126	Věc F-47/07: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 10. září 2009 — Behmer v. Parlament („Povýšení — Hodnotící období 2005 — Rozhodnutí týkající se politiky povyšování a plánování služebních postupů — Postup přidělování bodů nutných k povýšení Evropského parlamentu — Protiprávnost pokynů upravujících toto udělování — Projednání s Výborem pro služební řád — Srovnávací přezkum zásluh — Diskriminace zástupců zaměstnanců“) 70	70
2010/C 24/127	Věc F-spojené věci F-69/07 a F-60/08: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 29. září 2009 — O v. Komise („Veřejná služba — Smluvní zaměstnanci — Článek 88 Pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství — Stabilita zaměstnání — Článek 100 Pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství — Výhrada týkající se zdravotního stavu — Volný pohyb pracovníků“) 70	70
2010/C 24/128	Věc F-83/07: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (první senát) ze dne 30. listopadu 2009 — Zangerl-Posselt v. Komise („Veřejná služba — Otevřené výběrové řízení — Nepřipuštění k praktickým a ústním zkouškám — Požadovaná vysvědčení — Pojem vyššího vzdělání — Diskriminace na základě věku“) 71	71
2010/C 24/129	Věc F-94/07: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 24. září 2009 — Rebizant, Vlandas a Vocino v. Komise („Veřejná služba — Úředníci — Povýšení — Rok 2006 — Sazby násobení — Článek 6 odst. 2 služebního řádu — Článek 9 přílohy XIII služebního řádu — Prahová hodnota pro povýšení“) 71	71
2010/C 24/130	Věc F-102/07: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 29. září 2009 — Kerstens v. Komise („Veřejná služba — Úředníci — Povýšení — Hodnotící období pro rok 2004, 2005 a 2006 — Přidělování prioritních bodů — Prioritní body přidělované generálními řediteli — Prioritní body za práci vykonanou v zájmu orgánu — Zásada zákazu diskriminace — Povinnost uvést odůvodnění“) 72	72
2010/C 24/131	Věc F-114/07: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 29. září 2009 — Wenning v. Europol („Veřejná služba — Zaměstnanci Europolu — Prodloužení smlouvy zaměstnance Europolu — Článek 6 služebního řádu pro zaměstnance Europolu — Hodnotící zpráva“) 72	72
2010/C 24/132	Věc F-124/07: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 10. září 2009 — Behmer v. Parlament („Povýšení — Hodnotící období 2006 — Srovnávací přezkum zásluh“) 72	72
2010/C 24/133	Věc F-125/07: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 29. září 2009 — Hau v. Parlament („Veřejná služba — Úředníci — Povýšení — Hodnotící období 2006 — Nezařazení na seznam povýšených úředníků — Srovnávací přezkoumání zásluh — Referenční práh — Nezohlednění skutečnosti, že žalobce byl zařazen na seznam kandidátů vhodných k přijetí“)..... 73	73
2010/C 24/134	Věc F-130/07: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (třetího senátu) ze dne 16. září 2009 — Vinci v. Evropská centrální banka („Veřejná služba — Zaměstnanci ECB — Údajně protiprávní zacházení s lékařskými údaji — Povinná lékařská prohlídka“) 73	73

2010/C 24/135	Spojené věci F-20/08, F-34/08 a F-75/08: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 29. září 2009 — Aparicio, Simon a další v. Komise („Veřejná služba — Smluvní zaměstnanci — Nábor zaměstnanců — Výběrové řízení CAST 27/Relex — Nezapsání do databáze — Neutrální otázky — Test verbálního a numerického uvažování — Rovné zacházení“) 73	73
2010/C 24/136	Věc F-55/08: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 30. listopadu 2009 — De Nicola v. Evropská investiční banka („Veřejná služba — Zaměstnanci Evropské investiční banky — Hodnocení — Povýšení — Zdravotní pojištění — Hrazení lékařských výdajů — Psychické obtěžování — Povinnost péče — Žaloba na náhradu škody — Příslušnost Soudu — Přípustnost“)..... 74	74
2010/C 24/137	Věc F-71/08: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 19. listopadu 2009 — N v. Parlament („Veřejná služba — Úředníci — Hodnocení — Hodnotící zpráva — Stanovení cílů — Zjevně nesprávné posouzení — Přípustnost — Opatření, které nepříznivě nezasahuje do právního postavení“) 74	74
2010/C 24/138	Věc F-80/08: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 30. listopadu 2009 — Wenig v. Komise („Veřejná služba — Úředníci — Disciplinární řízení — Dočasné zproštění úředníka výkonu služby — Srážka z platu — Tvzení závažného pochybení — Právo na obhajobu — Pravomoc — Neoznámení přenesení pravomoci — Nedostatek příslušnosti autora napadeného rozhodnutí“) ... 75	75
2010/C 24/139	Věc F-86/08: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 30. listopadu 2009 — Voslamber v. Komise („Veřejná služba — Úředníci — Sociální zabezpečení — Společný systém zdravotního pojištění — Manžel bývalého úředníka — Přesně stanovená pravomoc — Článek 13 právních pravidel o pojištění pro případ nemoci“) 75	75
2010/C 24/140	Věc F-93/08: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 10. listopadu 2009 — N v. Evropský parlament („Veřejná služba — Úředníci — Hodnocení — Hodnotící zpráva — Žaloba na neplatnost — Přípustnost — Odůvodnění — Zjevně nesprávné posouzení — Vymezení cílů, kterých má být dosaženo“) 76	76
2010/C 24/141	Věc F-99/08: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 17. listopadu 2009 — Di Prospero v. Komise („Veřejná služba — Otevřené výběrové řízení — Oblast boje proti podvodům — Oznámení o výběrovém řízení EPSO/AD/116/08 a EPSO/AD/117/08 — Nemožnost, aby se uchazeči přihlásili zároveň do několika výběrových řízení — Nepovolání kandidatury žalobkyně ve výběrovém řízení EPSO/AD/117/08“) 76	76
2010/C 24/142	Věc F-1/09: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (první senát) ze dne 25. listopadu 2009 — Putterie-De-Beukelaer v. Komise („Veřejná služba — Úředníci — Povýšování — Atestační řízení — Vyhodnocení potenciálu“) 76	76
2010/C 24/143	Věc F-3/09: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 30. listopadu 2009 — Ridolfi v. Komise („Veřejná služba — Úředníci — Úředníci přidělení do třetí země — Zvýšený příspěvek na vzdělání — Přeražení do sídla — Přeskolení — Obvyklá doba přeražení — Články 3 a 15 přílohy X služebního řádu“) 77	77
2010/C 24/144	Věc F-16/09: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 30. listopadu 2009 — Britto Patrício-Dias v. Komise („Veřejná služba — Úředníci — Hodnocení — Zpráva o vývoji služebního postupu — Hodnotící období rok 2007 — Porušení článku 43 statutu — Odůvodnění — Zjevně nesprávné posouzení — Hodnocení pracovního výkonu za část referenčního období“) 77	77

Oznámení č.	Obsah (pokračování)	Strana
2010/C 24/145	Věc F-11/05 RENV: Usnesení Soudu pro veřejnou službu (třetího senátu) ze dne 18. listopadu 2009 — Chassagne v. Komise („Veřejná služba — Vrácení Soudu po zrušení — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“) 77	77
2010/C 24/146	Věc F-70/07: Usnesení Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 10. listopadu 2009 — Marcuccio v. Komise („Veřejná služba — Úředníci — Žaloba na náhradu škody — Námitka nevyčerpání jiných opravných prostředků — Zjevná nepřipustnost“) 78	78
2010/C 24/147	Věc F-94/08: Usnesení Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 29. října 2009 — Marcuccio v. Komise („Veřejná služba — Úředníci — Splnění povinností vyplývajících z rozsudku — Náhrada nákladů — Úmysl správy provést srážku z příspěvku v invaliditě úředníka — Neexistence aktu nepříznivě zasahujícího do právního postavení — Žaloba na náhradu škody — Zjevná nepřipustnost“) 78	78
2010/C 24/148	Věc F-5/09: Usnesení Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 25. listopadu 2009 — Soerensen Ferraresi v. Komise („Veřejná služba — Úředníci — Žaloba na náhradu škody — Připustnost — Stížnost — Akt nepříznivě zasahující do právního postavení“) 78	78
2010/C 24/149	Věc F-17/09: Usnesení Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 30. listopadu 2009 — Meister v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) („Veřejná služba — Úředníci — Žaloba na neplatnost — Odkaz na dříve dosažené body pro povýšení — Absence aktu, který nepříznivě zasahuje do právního postavení — Žaloba o náhradu škody — Nevyčíslená ujma — Zjevná nepřipustnost“) 79	79
2010/C 24/150	Věc F-54/09: Usnesení Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 30. listopadu 2009 — Lebedef v. Komise („Veřejná služba — Úředníci — Dovolena za kalendářní rok — Dočasné přidělení poloviny pracovního úvazku pro účely odborového zastoupení — Neomluvená nepřítomnost — Snížení nároků na dovolenou za kalendářní rok — Článek 60 služebního řádu — Zjevně neopodstatněná žaloba“) 79	79
2010/C 24/151	Věc F-64/09: Usnesení Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 29. září 2009 — Labate v. Komise („Veřejná služba — Úředníci — Sociální zabezpečení — Pojištění pro případ pracovních úrazů a nemocí z povolání — Nemoc z povolání — Žaloba pro nečinnost — Nepříslušnost Tribunálu — Postoupení Tribunálu“) 79	79
2010/C 24/152	Věc F-83/09: Žaloba podaná dne 15. října 2009 — Kalmár v. Europol 80	80
2010/C 24/153	Věc F-87/09: Žaloba podaná dne 21. října 2009 — Dekker v. Europol 80	80
2010/C 24/154	Věc F-88/09: Žaloba podaná dne 23. října 2009 — Z v. Soudní dvůr 80	80
2010/C 24/155	Věc F-95/09: Žaloba podaná dne 13. listopadu 2009 — Skareby v. Komise 81	81
2010/C 24/156	Věc F-97/09: Žaloba podaná dne 16. listopadu 2009 — Thillard v. Parlament 81	81



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2010/C 24/157	Věc F-98/09: Žaloba podaná dne 20. listopadu 2009 — Whitehead v. Evropská centrální banka	82
2010/C 24/158	Věc F-28/05: Usnesení Soudu pro veřejnou službu ze dne 17. září 2009 — Callewaert v. Komise	82
2010/C 24/159	Věc F-10/09: Usnesení Soudu pro veřejnou službu ze dne 30. listopadu 2009 — Moschonaki v. Evropská nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek (FEACVT)	82



IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

SOUDNÍ DVŮR

(2010/C 24/01)

Poslední publikace Soudního dvora v Úředním věstníku Evropské unie

Úř. věst. C 11, 16.1.2010

Dřívější publikace

Úř. věst. C 312, 19.12.2009

Úř. věst. C 297, 5.12.2009

Úř. věst. C 282, 21.11.2009

Úř. věst. C 267, 7.11.2009

Úř. věst. C 256, 24.10.2009

Úř. věst. C 244, 10.10.2009

Tyto texty jsou k dispozici na adrese:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Oznámení)

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

SOUDNÍ DVŮR

Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 3. prosince 2009 — Faraj Hassan v. Rada Evropské unie, Evropská komise (C-399/06), Chafiq Ayadi, Rada Evropské unie

(Věc C-399/06 P a C-403/06 P) ⁽¹⁾

(„Společná zahraniční a bezpečnostní politika (SZBP) — Omezující opatření proti osobám a subjektům spojeným s Usámou bin Ládinem, sítí Al-Kajdá a Talibanem — Nařízení (ES) č. 881/2002 — Zmrazení prostředků a hospodářských zdrojů osoby v důsledku jejího zařazení do seznamu stanoveného orgánem Spojených národů — Výbor pro sankce — Následné zařazení do přílohy I nařízení (ES) č. 881/2002 — Žaloba na neplatnost — Základní práva — Právo na ochranu majetku, právo být vyslechnut a právo na účinný soudní přezkum“)

(2010/C 24/02)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Navrhovatel: Faraj Hassan (zástupci: E. Grieves, barrister, H. Miller, solicitor, J. Jones, barrister a M. Arani, solicitor) (C-399/06)

Další účastnice řízení: Rada Evropské unie (zástupci: S. Marquardt, M. Bishop a E. Finnegan, zmocněnci), Evropská komise (zástupci: P. Hetsch a P. Aalto, zmocněnci)

Vedlejší účastníci řízení podporující navrhovatele: Francouzská republika, Spojené království Velké Británie a Severního Irska

Navrhovatel: Chafiq Ayadi (zástupci: S. Cox, barrister, H. Miller, solicitor) (C-403/06)

Další účastníci řízení: Rada Evropské unie (zástupci: S. Marquardt, M. Bishop a E. Finnegan, zmocněnci), Spojené království Velké

Británie a Severního Irska, Evropská komise (zástupci: P. Hetsch a P. Aalto, zmocněnci)

Vedlejší účastnice řízení podporující Radu Evropské unie: Francouzská republika

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudkům vydaným Soudem prvního stupně (druhým senátem) dne 12. července 2006 ve věci T-49/04, Hassan v. Rada a Komise, a ve věci T-253/02, Ayadi v. Rada, kterými Soud zamítnul žalobu na neplatnost nařízení Komise (ES) č. 2049/2003 ze dne 20. listopadu 2003, kterým se po dvacáté páté mění nařízení Rady (ES) č. 881/2002 o zavedení některých zvláštních omezujících opatření namířených proti některým osobám a subjektům spojeným s Usámou bin Ládinem, sítí Al-Kajdá a Talibanem a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 467/2001 (Úř. věst. L 303, s. 20; Zvl. vyd. 18/02, s. 219).

Výrok

- 1) Rozsudky Soudu prvního stupně Evropských společenství ze dne 12. července 2006, Hassan v. Rada a Komise (T-49/04), jakož i Ayadi v. Rada (T-253/02) se zrušují.
- 2) Nařízení Rady (ES) č. 881/2002 ze dne 27. května 2002 o zavedení některých zvláštních omezujících opatření namířených proti některým osobám a subjektům spojeným s Usámou bin Ládinem, sítí Al-Kajdá a Talibanem a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 467/2001, kterým se zakazuje vývoz určitého zboží a služeb do Afghánistánu, zesiluje zákaz letů a rozšiřuje zmrazení prostředků a jiných finančních zdrojů afghánského Talibanu, ve znění nařízení Komise (ES) č. 46/2008 ze dne 18. ledna 2008, se zrušuje v rozsahu, v němž se vztahuje na F. Hassana.
- 3) Nařízení č. 881/2002, ve znění nařízení Komise (ES) č. 1210/2006 ze dne 9. srpna 2006, se zrušuje v rozsahu, v němž se vztahuje na Ch. Ayadiho.

- 4) Radě Evropské unie se ukládá nést kromě vlastních nákladů řízení i náklady řízení, které vynaložili F. Hassan a Ch. Ayadi jak v řízení v prvním stupni, tak v souvislosti s řízením o kasačních opravných prostředcích.
- 5) Spojené království Velké Británie a Severního Irska ponese vlastní náklady řízení, které vynaložilo jak v řízení v prvním stupni ve věci týkající se Ch. Ayadiho, tak v souvislosti s řízením o kasačních opravných prostředcích.
- 6) Francouzská republika ponese vlastní náklady řízení.
- 7) Evropská komise ponese vlastní náklady řízení spojené jak s řízením v prvním stupni, tak s řízením o kasačním opravném prostředku ve věci týkající se F. Hassana. Evropská komise ponese kromě toho vlastní náklady řízení ve věci týkající se Ch. Ayadiho, a sice s ohledem jak na její vedlejší účastenství před Soudem prvního stupně Evropských společenství, tak na řízení před Soudním dvorem Evropské unie.

(¹) Úř. věst. C 294, 2.12.2006.

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 19. listopadu 2009 — Komise Evropských společenství v. Finská republika

(Věc C-118/07) (¹)

(„Nesplnění povinnosti státem — Článek 307 druhý pododstavec ES — Nepřijetí vhodných opatření k odstranění neslučitelnosti mezi dvoustrannými dohodami uzavřenými s třetími státy před přistoupením členského státu k Evropské unii a Smlouvou o ES — Dvoustranné dohody uzavřené Finskou republikou s Ruskou federací, Běloruskou republikou, Čínskou lidovou republikou, Malajsií, Srílanskou demokratickou socialistickou republikou a Republikou Uzbekistán v oblasti investic“)

(2010/C 24/03)

Jednací jazyk: finština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: M. Huttunen, H. Støvlbæk a B. Martenczuk, zmocněnci)

Žalovaná: Finská republika (zástupce: J. Heliskoski, zmocněnec)

Vedlejší účastnice podporující žalovanou: Spolková republika Německo (zástupci: M. Lumma a C. Blaschke, zmocněnci), Maďarská republika (zástupce: J. Fazekas, zmocněnec), Litevská republika (zástupce: D. Kriaučiūnas, zmocněnec), Rakouská republika (zástupce: C. Pesendorfer, zmocněnec)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem — Porušení čl. 307 druhého pododstavce ES — Nepoužití vhodných prostředků k odstranění neslučitelnosti se Smlouvou týkající se ustanovení o převozech obsažených v dvoustranných investičních dohodách uzavřených Finskou republikou s Ruskou federací, Běloruskem, Čínou, Malajsií, Srílankou a Uzbekistánem.

Výrok

1) Finská republika tím, že nepoužila vhodných prostředků k odstranění neslučitelnosti se Smlouvou týkající se ustanovení v oblasti převodu kapitálu obsažených v dvoustranných investičních dohodách o podpoře a vzájemné ochraně investic uzavřených Finskou republikou s bývalým Svazem sovětských socialistických republik, jehož nástupnickým státem se stala Ruská federace (dohoda podepsaná dne 8. února 1989), Běloruskou republikou (dohoda podepsaná dne 28. října 1992), Čínskou lidovou republikou (dohoda podepsaná dne 4. září 1984), Malajsií (dohoda podepsaná dne 15. dubna 1985), Srílanskou demokratickou socialistickou republikou (dohoda podepsaná dne 27. dubna 1985) a Republikou Uzbekistán (dohoda podepsaná dne 1. října 1992), nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z čl. 307 druhého pododstavce ES.

2) Finské republice se ukládá náhrada nákladů řízení.

3) Spolková republika Německo, Litevská republika, Maďarská republika a Rakouská republika ponesou vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 95, 28.4.2007.

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 6. října 2009 (žádost o předběžné otázkové rozhodnutí) — Oberster Gerichtshof — Rakousko — PAGO International GmbH v. Tirolmilch registrierte Genossenschaft mbH

(Věc C-301/07) (¹)

(„Ochranné známky — Nařízení (ES) č. 40/94 — Článek 9 odst. 1 písm. c) — Ochranná známka, která má v rámci Společenství dobré jméno — Zeměpisný rozsah dobrého jména“)

(2010/C 24/04)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Oberster Gerichtshof

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: PAGO International GmbH

Žalovaná: Tirolmilch registrierte Genossenschaft mbH

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Oberster Gerichtshof — Výklad čl. 9 odst. 1 písm. c) nařízení Rady (ES) č. 40/94 ze dne 20. prosince 1993 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. L 11, s. 1; Zvl. vyd. 17/01, s. 146) — Práva držitele ochranné známky, která má ve Společenství dobré jméno — Ochranná známka mající dobré jméno pouze v jednom členském státě — Ochrana ochranné známky v celém Společenství nebo pouze v jednom členském státě

Výrok

Článek 9 odst. 1 písm. c) nařízení Rady (ES) č. 40/94 ze dne 20. prosince 1993 o ochranné známce Společenství musí být vykládán v tom smyslu, že k získání ochrany stanovené tímto ustanovením musí ochrannou známku Společenství znát podstatná část veřejnosti dotčené výroby nebo službami, na které se tato ochranná známka vztahuje, v podstatné části území Evropského společenství a že s ohledem na okolnosti věci v původním řízení lze mít za to, že území dotčeného členského státu představuje podstatnou část území Společenství.

(¹) Úř. věst. C 223, 22.9.2007.

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 10. prosince 2009 — Evropská komise v. Spojené království Velké Británie a Severního Irska

(Věc C-390/07) (¹)

(„Nesplnění povinnosti státem — Životní prostředí — Směrnice 91/271/EHS — Čištění městských odpadních vod — Článek 3 odst. 1 a 2, čl. 5 odst. 1 až 3 a 5 a přílohy I a II — Počáteční nevymezení citlivých oblastí — Pojem ‚eutrofizace‘ — Kritéria — Důkazní břemeno — Datum rozhodné pro posouzení průkazných skutečností — Provedení sběrných povinností — Podrobení odpadních vod vypuštěných do citlivých oblastí čištění podle přísnějších požadavků“)

(2010/C 24/05)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: S. Pardo Quintillán a H. van Vliet, zmocněnci)

Žalovaný: Spojené království Velké Británie a Severního Irska (zástupci: C. Gibbs a V. Jackson, zmocněnci, D. Anderson QC, a S. Ford, Barrister)

Vedlejší účastnice podporující žalovaného: Portugalská republika (zástupci: L. Inez Fernandes a M. J. Lois, zmocněnci)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem — Článek 3 odst. 1 a 2, čl. 5 odst. 1, 2, 3 a 5 a příloha II směrnice Rady 91/271/EHS ze dne 21. května 1991 o čištění městských odpadních vod (Úř. věst. L 135, s. 40; Zvl. vyd. 15/02, s. 26) — Nevymezení některých oblastí, které měly být vymezeny jako citlivé z důvodu eutrofizace, a nepodrobení městských odpadních vod vypouštěných z aglomerací s populačním ekvivalentem více než 10 000 do citlivých oblastí nebo do oblastí, které měly být vymezeny jako citlivé, čištění podle přísnějších požadavků

Výrok

1) Spojené království Velké Británie a Severního Irska tím, že nepodrobilo městské odpadní vody vypouštěné z Craigavon (čističky Ballynacor a Bullay's Hill), jakož i z Magherafelt, čištění podle přísnějších požadavků, nesplnilo povinnosti, které pro ně vyplývají z čl. 5 odst. 2, 3 a 5 směrnice Rady 91/271/EHS ze dne 21. května 1991 o čištění městských odpadních vod.

2) Ve zbývajících částech žaloba zamítá.

3) Evropské komisi se ukládá náhrada nákladů řízení Spojeného království Velké Británie a Severního Irska.

4) Portugalská republika ponese vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 283, 24.11.2007.

Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 19. listopadu 2009 (žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce Bundesgerichtshof, Handelsgericht Wien — Rakousko, Německo) — Christopher Sturgeon, Gabriel Sturgeon, Alana Sturgeon (C-402/07), Stefan Böck, Cornelia Lepuschitz (C-432/07) v. Condor Flugdienst GmbH (C-402/07), Air France SA (C-432/07)

(Spojené věci C-402/07 a C-432/07) (¹)

(„Letecká doprava — Nařízení (ES) č. 261/2004 — Článek 2 písm. l), články 5, 6 a 7 — Pojmy ‚zpoždění‘ a ‚zrušení‘ letu — Nárok na náhradu škody v případě zpoždění — Pojem ‚mimořádné okolnosti‘“)

(2010/C 24/06)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bundesgerichtshof, Handelsgericht Wien

Účastníci původního řízení

Žalobci: Christopher Sturgeon, Gabriel Sturgeon, Alana Sturgeon (C-402/07), Stefan Böck, Cornelia Lepuschitz (C-432/07)

Žalované: Condor Flugdienst GmbH (C-402/07), Air France SA (C-432/07)

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Bundesgerichtshof — Výklad čl. 2 písm. l) a 5 odst. 1 písm. c) nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 261/2004 ze dne 11. února 2004, kterým se stanoví společná pravidla náhrad a pomoci cestujícím v letecké dopravě v případě odepření nástupu na palubu, zrušení nebo významného zpoždění letů a kterým se zrušuje nařízení (EHS) č. 295/91 (Úř. věst. L 46, s. 1; Zvl. vyd. 07/08, s. 10) — Let o mnoho opožděný oproti původně plánovanému času odletu — Rozdíl mezi pojmy „zpoždění“ a „zrušení“

Výrok

- 1) Článek 2 písm. l) a články 5 a 6 nařízení (ES) č. 261/2004 Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 261/2004 ze dne 11. února 2004, kterým se stanoví společná pravidla náhrad a pomoci cestujícím v letecké dopravě v případě odepření nástupu na palubu, zrušení nebo významného zpoždění letů a kterým se zrušuje nařízení (EHS) č. 295/91, musí být vykládány v tom smyslu, že bez ohledu na dobu trvání zpoždění — byť by se jednalo o zpoždění významné — nelze zpožděný let považovat za zrušený, jestliže je uskutečněn v souladu s původním plánem stanoveným leteckým dopravcem.
- 2) Články 5, 6 a 7 nařízení č. 261/2004 musí být vykládány v tom smyslu, že pro účely uplatnění nároku na náhradu škody lze na cestující zpožděných letů nahlížet stejně jako na cestující zrušených letů, a že se tedy mohou dovolávat nároku na náhradu škody podle článku 7 uvedeného nařízení, jestliže z důvodu zpoždění letu utrpí ztrátu času tři nebo více hodin, tedy jestliže dosáhnou cílového místa určení tři nebo více hodin po čase příletu původně plánovaném leteckým dopravcem. Nicméně takové zpoždění nezakládá nárok na náhradu škody ve prospěch cestujících, jestliže letecký dopravce může prokázat, že významné zpoždění bylo způsobeno mimořádnými okolnostmi, kterým by nebylo možné zabránit, i kdyby byla přijata všechna přiměřená opatření, tedy okolnostmi, jež se vymykají účinné kontrole leteckého dopravce.
- 3) Článek 5 odst. 3 nařízení č. 261/2004 musí být vykládán v tom

smyslu, že technická závada na letadle, která má za následek zrušení nebo zpoždění letu, nespadá pod pojem „mimořádné okolnosti“ ve smyslu uvedeného ustanovení, s výjimkou situace, kdy je daná závada způsobena událostmi, které svou povahou či původem nejsou vlastní běžnému výkonu činnosti dotčeného leteckého dopravce a vymykají se jeho účinné kontrole.

(¹) Úř. věst. C 283, 24.11.2007.

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 19. listopadu 2009 — Komise Evropských společenství v. Italská republika

(Věc C-540/07) (¹)

(„Nesplnění povinnosti státem — Volný pohyb kapitálu — Článek 56 ES — Články 31 a 40 Dohody o EHP — Přímé daně — Srážková daň z dividend vyplácených do zahraničí — Započtení v místě sídla příjemce dividendy podle smlouvy o zamezení dvojího zdanění“)

(2010/C 24/07)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: R. Lyal a A. Aresu, zmocněnci)

Žalovaná: Italská republika (zástupci: R. Adam, zmocněnec, P. Gentili, avvocato dello Stato)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem — Porušení čl. 56 ES a 40 EHS — Daňový režim, který je nevýhodnější pro dividendy rozdělované mezi společnostmi se sídlem v jiných členských státech a ve státech EHP než pro dividendy vyplácené „tuzemským“ společenstvem

Výrok

- 1) Italská republika tím, že dividendy rozdělované mezi společnosti usazené v jiných členských státech podřídila daňovému režimu, který je nevýhodnější než režim uplatňovaný na dividendy rozdělované mezi tuzemské společnosti, nesplnila své povinnosti, které pro ni vyplývají z čl. 56 odst. 1 ES.
- 2) Ve zbývajících částech se žaloba zamítá.
- 3) Italské republice se ukládá náhrada tří čtvrtin veškerých nákladů řízení. Komisi Evropských společenství se ukládá náhrada zbývajících čtvrtiny.

(¹) Úř. věst. C 37, 9.2.2008.

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 2. prosince 2009 — Evropská komise v. Irsko, Francouzská republika, Italská republika, Eurallumina SpA, Aughinish Alumina Ltd

(Věc C-89/08 P) ⁽¹⁾

(„Kasační opravný prostředek — Státní podpory — Osvobození minerálních olejů od spotřební daně — Nařízení (ES) č. 659/1999 — Článek 1 písm. b) bod v) — Nedostatek odůvodnění — Úloha soudu — Nepominutelný důvod uplatněný soudem Společenství bez návrhu — Porušení zásady kontradiktornosti — Rozsah povinnosti uvést odůvodnění“)

(2010/C 24/08)

Jednací jazyk: francouzština, angličtina a italština

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Evropská komise (zástupci: V. Di Bucci a N. Khan, zmocněnci)

Další účastníci řízení: Irsko (zástupci: D. O'Hagan, zmocněnec a P. McGarry, BL), Francouzská republika (zástupci: G. de Bergues a A.-L. Vendrolini, zmocněnci), Italská republika (zástupci: R. Adam, zmocněnec a G. Aiello, avvocato dello Stato), Eurallumina SpA (zástupce: R. Denton, solicitor), Aughinish Alumina Ltd (zástupci: J. Handoll a C. Waterson, solicitors)

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Soudu prvního stupně (druhého rozšířeného senátu) ze dne 12. prosince 2007, Irsko a další v. Komise (spojené věci T-50/06, T-56/06, T-60/06, T-62/06 a T-69/09), kterým Soud zrušil rozhodnutí Komise 2006/323/ES ze dne 7. prosince 2005 o osvobození minerálních olejů používaných jako palivo při výrobě oxidu hlinitého (aluminy) od spotřební daně v regionu Gardanne, v regionu Shannon a na Sardinii, které zavedly Francie, Irsko a Itálie (Úř. věst. 2006, L 119, s. 12) — Pojmy „existující podpora“ a „nová podpora“ — Objektivní pojmy — Nedostatek odůvodnění — Nepominutelný důvod, který musí být uplatněn soudem Společenství i bez návrhu — Porušení dispoziční zásady a obecných zásad kontradiktornosti a dodržování práv na obhajobu

Výrok

1) Rozsudek Soudu prvního stupně Evropských společenství ze dne 12. prosince 2007, Irsko a další v. Komise (T50/06, T56/06, T60/06, T62/06 a T69/06), se zrušuje v rozsahu, v němž:

— zrušil rozhodnutí Komise 2006/323/ES ze dne 7. prosince 2005 o osvobození minerálních olejů používaných jako palivo při výrobě oxidu hlinitého (aluminy) od spotřební daně v regionu Gardanne, v regionu Shannon a na Sardinii, které zavedly Francie, Irsko a Itálie, z toho důvodu, že v tomto rozhodnutí Komise Evropských společenství porušila povinnost

odůvodnění, co se týče nepoužití v projednávaném případě čl. 1 písm. b) bodu v) nařízení Rady (ES) č. 659/1999 ze dne 22. března 1999, kterým se provádí článek [88 ES], a

— uložil Komisi Evropských společenství, aby nesla vlastní náklady řízení a nahradila náklady řízení vzniklé žalobcům, a to včetně nákladů spojených s řízením o předběžném opatření ve věci T-69/06 R.

2) Spojené věci T50/06, T56/06, T60/06, T62/06 a T69/06 se vrací Tribunálu Evropské unie k rozhodnutí.

3) O nákladech řízení bude rozhodnuto později.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 116, 9.5.2008.

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 17. listopadu 2009 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Corte costituzionale — Itálie) — Presidente del Consiglio dei Ministri v. Regione autonoma della Sardegna

(Věc C-169/08) ⁽¹⁾

(„Volný pohyb služeb — Článek 49 ES — Státní podpory — Článek 87 ES — Regionální právní předpisy zavádějící poplatek za přistání letadel pro turistické účely určených pro soukromou osobní dopravu, jakož i za zakotvení rekreačních plavidel pro turistické účely, jenž zatěžuje pouze provozovatele, kteří mají svůj daňový domicil mimo území regionu“)

(2010/C 24/09)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Corte costituzionale

Účastníci původního řízení

Žalobce: Presidente del Consiglio dei Ministri

Žalovaný: Regione autonoma della Sardegna

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Corte Costituzionale — Výklad článků 49 ES a 87 ES — Regionální právní předpis, který ukládá platbu poplatku za přistání letadel pro turistické účely pouze podnikům, které mají svůj daňový domicil mimo území Sardinie, jež provozují dopravu osob

nebo přepravu zboží letadly podřídně k hlavní činnosti podniku — Státní podpora ve formě osvobození od daně ve prospěch podniků provozujících stejnou činnost s daňovým domicilem na území Sardinie

Výrok

- 1) Článek 49 ES je třeba vykládat tak, že brání takovému daňovému ustanovení regionálního orgánu, jako je ustanovení stanovené v článku 4 zákona regionu Sardinie č. 4 ze dne 11. května 2006 o různých ustanoveních v oblasti příjmů, rekvalifikace výdajů, sociální politiky a politiky rozvoje, ve svém znění vyplývajícím z čl. 3 odst. 3 zákona regionu Sardinie č. 2 ze dne 29. května 2007 o ustanoveních pro tvorbu ročního a víceletého rozpočtu regionu — finanční zákon 2007, který zavádí regionální poplatek za přistání letadel pro turistické účely určených pro soukromou osobní dopravu, jakož i za zakotvení rekreačních plavidel pro turistické účely, který zatěžuje pouze fyzické a právnické osoby, jež mají svůj daňový domicil mimo území regionu.
- 2) Článek 87 odst. 1 ES je třeba vykládat tak, že daňové předpisy regionálního orgánu zavádějící poplatek za přistání a zakotvení, jako je poplatek dotčený v původním řízení, který zatěžuje pouze fyzické a právnické osoby, jež mají svůj daňový domicil mimo území regionu, představují opatření státní podpory poskytnuté podnikům usazeným na tomto území.

(¹) Úř. věst. C 171, 5.7.2008.

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 10. prosince 2009 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Umweltsenat — Rakousko) — Umweltanwalt von Kärnten v. Kärntner Landesregierung

(Věc C-205/08) (¹)

(„Řízení o předběžné otázce — Článek 234 ES — Pojem „vnitrostátní soud“ — Přípustnost — Směrnice 85/337/EHS — Posuzování vlivů na životní prostředí — Budování nadzemního vedení elektrické energie — Délka nad 15 kilometrů — Přeshraniční stavby — Přeshraniční vedení — Celková délka přesahující stanovenou prahovou hodnotu — Vedení, jehož podstatná část se nachází na území sousedního členského státu — Délka části nacházející se na území tuzemska, která nepřevyšuje stanovenou prahovou hodnotu“)

(2010/C 24/10)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Umweltsenat

Účastníci původního řízení

Žalobce: Umweltanwalt von Kärnten

Žalovaná: Kärntner Landesregierung

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Umweltsenat (Rakousko) — Výklad směrnice Rady 85/337/EHS ze dne 27. června 1985 o posuzování vlivů některých veřejných a soukromých záměrů na životní prostředí (Úř. věst. L 175, s. 40), ve znění směrnice Rady 97/11/ES ze dne 3. března 1997, kterou se mění směrnice 85/337/EHS o posuzování vlivů některých veřejných a soukromých záměrů na životní prostředí (Úř. věst. L 73, s. 5), jakož i směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/35/ES ze dne 26. května 2003 o účasti veřejnosti na vypracovávání některých plánů a programů týkajících se životního prostředí a o změně směrnic Rady 85/337/EHS a 96/61/ES, pokud jde o účast veřejnosti a přístup k právní ochraně (Úř. věst. L 156, s. 17) — Podrobení budování nadzemního vedení elektrické energie o délce nad 15 kilometrů posouzení vlivů na životní prostředí — Délka, kterou je třeba zohlednit v případě přeshraničních staveb — Záměr elektrického vedení, jehož celková délka překračuje prahovou hodnotu, ale pouze část v délce 7, 4 km se nachází na vnitrostátním území a zbytek se nachází na území sousedního členského státu

Výrok

Článek 2 odst. 1 a čl. 4 odst. 1 směrnice Rady 85/337/EHS ze dne 27. června 1985 o posuzování vlivů některých veřejných a soukromých záměrů na životní prostředí, ve znění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/35/ES ze dne 26. května 2003, musí být vykládány v tom smyslu, že u takového záměru stanoveného v bodě 20 přílohy I uvedené směrnice, jako je budování nadzemního vedení elektrické energie o napětí 220 kV a vyšším a o délce nad 15 kilometrů, musí příslušné orgány členského státu provést posouzení vlivů na životní prostředí, a to i když je tento záměr přeshraniční a na území tohoto členského státu se nachází pouze méně než 15 km jeho celkové délky.

(¹) Úř. věst. C 209, 15.8.2008.

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 10. prosince 2009 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Bundesfinanzhof — Německo) — Bundesfinanzdirektion West v. Heko Industrieerzeugnisse GmbH

(Věc C-260/08) ⁽¹⁾

(„Celní kodex Společenství — Článek 24 — Nepreferenční původ zboží — Pojem ‚podstatné zpracování nebo opracování‘ — Kritérium změny čísla sazebního zařazení — Lana z oceli vyrobená v Severní Koreji ze splétaných lanek pocházejících z Číny“)

(2010/C 24/11)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bundesfinanzhof

Účastnice původního řízení

Žalované: Bundesfinanzdirektion West

Žalovaná: Heko Industrieerzeugnisse GmbH

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Bundesfinanzhof — Výklad článku 24 nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství (Úř. věst. L 302, s. 1; Zvl. vyd. 02/04, s. 307) — Určení původu lan z oceli, které se vyrábějí v Severní Koreji ze splétaných ocelových lanek pocházejících z Číny — Kritéria, která je třeba vzít v úvahu pro to, aby určitý stupeň výroby vedl k přiznání nepreferenčního původu zboží — Případný význam skutečnosti, že nedojde ke změně čísla sazebního zařazení po dotčeném zpracování

Výrok

Co se týče zboží zařazeného do čísla 7312 kombinované nomenklatury, která je přílohou I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku, ve znění nařízení Komise (ES) č. 1719/2005 ze dne 27. října 2005, může podstatné zpracování či opracování ve smyslu článku 24 nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství, zahrnovat nejen takové zpracování či opracování, jehož důsledkem je zařazení zboží, které bylo opracováno či zpracováno, do jiného čísla kombinované nomenklatury, ale i takové zpracování či opracování, které i přesto, že k takové změně čísla nedojde, vyústí ve vytvoření zboží s vlastními specifickými vlastnostmi a složením, jež toto zboží před uvedenou operací nemělo.

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 19. listopadu 2009 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Svea Hovrätt — Švédsko) — Kemikalieinspektionen v. Nordiska Dental AB

(Věc C-288/08) ⁽¹⁾

(„Řízení o předběžné otázce — Směrnice 93/42/EHS — Zdravotnické prostředky — Zákaz vývozu amalgámu pro stomatologické použití obsahujícího rtuť a nesoucího označení shody CE — Ochrana zdraví a životního prostředí“)

(2010/C 24/12)

Jednací jazyk: švédština

Předkládající soud

Svea Hovrätt

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Kemikalieinspektionen

Žalovaná: Nordiska Dental AB

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Svea Hovrätt — Výklad článků 29 ES a 30 ES, jakož i čl. 4 odst. 1 směrnice Rady 93/42/EHS ze dne 14. června 1993 o zdravotnických prostředcích (Úř. věst. L 169, s. 1; Zvl. vyd. 13/12, s. 82) — Vnitrostátní předpis zakazující vývoz amalgámu pro stomatologické použití obsahujícího rtuť

Výrok

Článek 4 odst. 1 směrnice Rady 93/42/EHS ze dne 14. června 1993 o zdravotnických prostředcích, ve znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 ze dne 29. září 2003, musí být vykládán v tom smyslu, že brání právní úpravě členského státu, jako je právní úprava dotčená v původním řízení, která z důvodů spojených s ochranou životního prostředí a zdraví stanoví zákaz vývozu zubního amalgámu obsahujícího rtuť a opatřeného označením CE podle článku 17 této směrnice v rámci podnikatelské činnosti.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 247, 27.9.2008.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 209, 15.8.2008.

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 10. prosince 2009 — Evropská komise v. Francouzská republika

(Věc C-299/08) ⁽¹⁾

(„Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2004/18/ES — Postupy při zadávání veřejných zakázek — Vnitrostátní právní úprava, která stanoví jednotný postup zadávání zakázek vymezujících potřebnost (*marché de définition*) a na ně navazujících zakázek provádění (*marché d'exécution*) — Slučitelnost s uvedenou směrnicí“)

(2010/C 24/13)

Jednací jazyk: francouzština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: D. Kukovec, G. Rozet a M. Konstantinidis, zmocněnci)

Žalovaná: Francouzská republika (zástupci: G. de Bergues, J.-C. Gracia a J. - S. Pilczer, zmocněnci)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem — Porušení článků 2, 28 a 31 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby (Úř. věst. L 134, s. 114; Zvl. vyd. 06/07, s. 132) — Vyjednávací řízení bez vyhlášení výzvy k podávání nabídek v případech neupravených směrnicí 2004/18 — Rozdíl mezi „*marchés de définition*“, podléhajícími pravidlům směrnice, a „*marchés d'exécution*“, které těmto pravidlům nepodléhají — Porušení zásad transparentnosti a rovného zacházení

Výrok

- 1) Francouzská republika tím, že přijala a zachovala v platnosti články 73 a 74-IV zákona o veřejných zakázkách přijatého nařízením č. 2006-975 ze dne 1. srpna 2006 v rozsahu, v němž tato ustanovení stanoví postup zadávání *marchés de définition*, který veřejnému zadavateli umožňuje udělit *marché d'exécution* (veřejnou zakázku na služby, dodávky nebo služby) jednomu z držitelů původních *marchés de définition* s jejím otevřením hospodářské soutěži omezené na tyto držitele, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z článků 2 a 28 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby.
- 2) Ve zbývající části se žaloba zamítá.
- 3) Francouzské republice se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 272, 25.10.2008.

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 19. listopadu 2009 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Wojewódzki Sąd Administracyjny w Poznaniu — Polská republika) — Krzysztof Filipiak v. Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu

(Věc C-314/08) ⁽¹⁾

(„Právní předpisy v oblasti daně z příjmů — Nárok na odpočet pojistného na sociální zabezpečení od základu daně — Nárok na snížení daně o výši odváděného pojistného na zdravotní pojištění — Zamítnutí, pokud je pojistné odváděno v jiném členském státě, než je stát zdanění — Slučitelnost s články 43 ES a 49 ES — Nálež vnitrostátního ústavního soudu — Protiústavnost vnitrostátních ustanovení — Odklad dne, k němuž uvedená ustanovení pozbývají závazné povahy — Přednost práva Společenství — Dopad na předkládající soud“)

(2010/C 24/14)

Jednací jazyk: polština

Předkládající soud

Wojewódzki Sąd Administracyjny w Poznaniu

Účastníci původního řízení

Žalobce: Krzysztof Filipiak

Žalovaný: Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu

Předmět

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Wojewódzki Sąd Administracyjny — Výklad článků 10 a 43 Smlouvy o ES — Vnitrostátní právní úprava v oblasti daně z příjmu, která omezuje možnost odpočtu pojistného na sociální zabezpečení od základu daně, jakož i možnost odpočtu pojistného na zdravotní pojištění od daně pouze na pojistné odvedené v daném členském státě

Výrok

- 1) Články 43 ES a 49 ES brání vnitrostátní právní úpravě, podle níž se může poplatník-rezident domoci jednak toho, aby byla výše pojistného na sociální zabezpečení zaplaceného během zdaňovacího období odečtena od základu daně, a jednak toho, aby daň z příjmu, kterou musí odvést, byla snížena o výši pojistného na zdravotní pojištění zaplaceného během uvedeného období, pouze tehdy, pokud je uvedené pojistné hrazeno v členském státě zdanění, přičemž taková zvýhodnění jsou odepřena, pokud je toto pojistné hrazeno v jiném členském státě, přestože toto pojistné nebylo v posledně uvedeném členském státě odečteno.

- 2) Za těchto podmínek z přednosti práva Společenství vyplývá pro vnitrostátní soud povinnost použít právo Společenství a nepoužít odporující vnitrostátní ustanovení nezávisle na nález vnitrostátního ústavního soudu, kterým bylo rozhodnuto o odkladu dne, k němuž pozbývají závazné povahy tatáž ustanovení, o nichž bylo rozhodnuto, že jsou protiústavní.

(¹) Úř. věst. C 247, 27.9.2008.

Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 10. prosince 2009 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunal Superior de Justicia de Madrid — Španělsko) — Ovidio Rodríguez Mayor, Pilar Pérez Boto, Pedro Gallego Morzillo, Alfonso Francisco Pérez, Juan Marcelino Gabaldón Morales, Marta María Maestro Campo, Bartolomé Valera Huete v. Succession vacante de Rafael de las Heras Dávila, Sagrario de las Heras Dávila

(Věc C-323/08) (¹)

(„Řízení o předběžné otázce — Ochrana zaměstnanců — Hromadné propouštění — Směrnice 98/59/ES — Ukončení pracovních smluv z důvodu smrti zaměstnavatele“)

(2010/C 24/15)

Jednací jazyk: španělština

Předkládající soud

Tribunal Superior de Justicia de Madrid

Účastníci původního řízení

Žalobci: Ovidio Rodríguez Mayor, Pilar Pérez Boto, Pedro Gallego Morzillo, Alfonso Francisco Pérez, Juan Marcelino Gabaldón Morales, Marta María Maestro Campo, Bartolomé Valera Huete

Žalovaní: Succession vacante de Rafael de las Heras Dávila, Sagrario de las Heras Dávila

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Tribunal Superior de Justicia de Madrid — Výklad článků 1, 2, 3, 4 a 6 směrnice Rady 98/59/ES ze dne 20. července 1998 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se hromadného propouštění (Úř. věst. L 225, s. 16; Zvl. vyd. 05/03, s. 327) — Vnitrostátní právní předpisy, které omezují pojem propouštění pouze na propouštění z hospodářských, technických, organizačních nebo výrobních důvodů — Ukončení pracovní smlouvy z

důvodu smrti, odchodu do důchodu nebo nezpůsobilosti zaměstnavatele — Různá odškodnění v obou případech — Slučitelnost s Listinou základních práv Evropské unie a Chartou Společenství základních sociálních práv pracovníků

Výrok

- 1) Článek 1 odst. 1 směrnice Rady 98/59/ES ze dne 20. července 1998 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se hromadného propouštění je třeba vykládat tak, že nebrání vnitrostátní právní úpravě, podle které ukončení pracovních smluv několika zaměstnanců, jejichž zaměstnavatelem je fyzická osoba, z důvodu smrti tohoto zaměstnavatele není kvalifikováno jako hromadné propouštění.
- 2) Směrnice 98/59 nebrání vnitrostátní právní úpravě, která stanoví různá odškodnění podle toho, zda zaměstnanci ztratili své zaměstnání v důsledku smrti zaměstnavatele, nebo v důsledku hromadného propouštění.

(¹) Úř. věst. C 236, 13.9.2008.

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 10. prosince 2009 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Verwaltungsgericht Schwerin — Německo) — Krzysztof Pesla v. Justizministerium Mecklenburg — Vorpommern

(Věc C-345/08) (¹)

(„Volný pohyb pracovníků — Článek 39 ES — Odepření přístupu k přípravné právní praxi pro regulovaná právníká povolání — Žadatel, který získal diplom v oboru právo v jiném členském státě — Kritéria přezkumu rovnocennosti získaného vzdělání“)

(2010/C 24/16)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Verwaltungsgericht Schwerin

Účastníci původního řízení

Žalobce: Krzysztof Pesla

Žalované: Justizministerium Mecklenburg — Vorpommern

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Verwaltungsgericht Schwerin (Německo) — Výklad článku 39 Smlouvy o ES — Rozhodnutí, kterým se odepírá přístup k přípravné právní praxi pro regulovaná právníká povolání, určené žadateli, který získal diplom v oboru právo v jiném členském státě — Kritéria přezkumu rovnocennosti vzdělání

Výrok

- 1) Článek 39 ES musí být vykládán v tom smyslu, že znalostmi, ze kterých je třeba vycházet při posuzování rovnocennosti vzdělání prováděném v návaznosti na žádost o přijetí k přípravné praxi pro právnická povolání bez povinnosti složit zkoušku předepsanou pro tento účel, jsou znalosti osvědčované kvalifikací požadovanou v členském státě, ve kterém se žadatel uchází o přístup k takovéto praxi.
- 2) Článek 39 ES musí být vykládán v tom smyslu, že pokud příslušné orgány členského státu přezkoumávají žádost státního příslušníka jiného členského státu, kterou se uchází o přístup k takové praktické části vzdělávání, jakou je přípravná praxe pro právnická povolání v Německu, s cílem později vykonávat regulované právnické povolání, neukládá tento článek jako takový, aby tyto orgány vyžadovaly od žadatele v rámci uznávací zkoušky požadované právem Společenství pouze nižší úroveň právnických znalostí, než je úroveň znalostí osvědčovaných kvalifikací vyžadovanou v tomto členském státě pro přístup k takovéto části praktického vzdělávání. Je však třeba upřesnit, že uvedený článek snížení nároků na vyžadovanou kvalifikaci ani nebrání, a dále, že je významné, aby v praktické rovině nebyla možnost částečného uznání znalostí osvědčovaných kvalifikací, kterou dotyčná osoba doložila, pouze fiktivní, ověření čehož přísluší předkládajícímu soudu.

(¹) Úř. věst. C 260, 11.10.2008.

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 2. prosince 2009 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce House of Lords — Spojené království) — Aventis Pasteur SA v. OB

(Věc C-358/08) (¹)

(„Směrnice 85/374/EHS — Odpovědnost za vadné výrobky — Články 3 a 11 — „Pochybení při kvalifikaci výrobce“ — Soudní řízení — Návrh na záměnu původního žalovaného výrobce — Uplynutí promlčecí lhůty“)

(2010/C 24/17)

Jednací jazyk: angličtina

Předkládající soud

House of Lords

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Aventis Pasteur SA

Žalovaný: OB

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — House of Lords — Výklad směrnice Rady 85/374/EHS ze dne 25. července 1985 o sbližování právních a správních předpisů členských států týkajících se odpovědnosti za vadné výrobky (Úř. věst. L 210, s. 29; Zvl. vyd. 15/01, s. 257) — Žaloba podaná proti společnosti chybně považované za výrobce údajně vadného výrobku — Možnost po uplynutí promlčecí lhůty deseti let stanovené článkem 11 směrnice zaměnit žalovaného jinou osobou — Osoba označená za žalovaného v řízení zahájeném během desetileté lhůty, jenž není „výrobce“ ve smyslu článku 3 směrnice

Výrok

Článek 11 směrnice Rady 85/374/EHS ze dne 25. července 1985 o sbližování právních a správních předpisů členských států týkajících se odpovědnosti za vadné výrobky je třeba vykládat tak, že brání tomu, aby vnitrostátní právní úprava, která povoluje záměnu žalovaného v průběhu soudního řízení, byla použita způsobem, který by umožňoval žalovat „výrobce“ ve smyslu článku 3 této směrnice po uplynutí lhůty, kterou stanoví, jako žalovaného v soudním řízení zahájeném v této lhůtě proti jiné osobě.

Nicméně uvedený článek 11 je třeba vykládat jednak tak, že nebrání tomu, aby vnitrostátní soud měl za to, že v soudním řízení zahájeném ve lhůtě, kterou stanoví, proti 100 % dceřině společnosti „výrobce“ ve smyslu čl. 3 odst. 1 směrnice 85/374, může být tato dceřiná společnost záměněna uvedeným výrobcem, pokud tento soud shledá, že uvedení dotyčného výrobku do oběhu bylo ve skutečnosti vyvoláno tímto výrobcem.

Kromě toho je třeba čl. 3 odst. 3 směrnice 85/374 vykládat tak, že pokud poškozená osoba údajně vadného výrobku nemohla důvodně identifikovat výrobce uvedeného výrobku před uplatněním svých práv vůči dodavateli tohoto výrobku, uvedený dodavatel musí být považován za „výrobce“ zejména pro účely použití článku 11 uvedené směrnice, pokud poškozenou osobu z vlastního podnětu a řádným způsobem neuvědomil o totožnosti výrobce nebo svého dodavatele, což přísluší ověřit vnitrostátnímu soudu s ohledem na okolnosti projednávaného případu.

(¹) Úř. věst. C 260, 11.10.2008.

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 26. listopadu 2009 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Verwaltungsgerichtshof — Rakousko) — Romana Slanina v. Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Wien

(Věc C-363/08) ⁽¹⁾

(„Sociální zabezpečení migrujících pracovníků — Rodinné dávky — Zamítnutí — Státní příslušnice jednoho členského státu, která se se svým dítětem usadila v jiném členském státě, přičemž otec dítěte pracuje na území prvně uvedeného členského státu“)

(2010/C 24/18)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Verwaltungsgerichtshof

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Romana Slanina

Žalovaný: Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Wien,

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Verwaltungsgerichtshof (Rakousko) — Výklad článku 73 nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 ze dne 14. června 1971 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby a jejich rodiny pohybující se v rámci Společenství (Úř. věst. L 149, s. 2; Zvl. vyd. 05/01, s. 35) — Vnitrostátní právní úprava, která stanoví rodinné dávky (Familienbeihilfe) osobám s bydlištěm v tuzemsku, majícím v péči dítě — Zamítnutí přiznání dávky, proti čemuž se staví státní příslušnice tohoto státu, která se se svým dítětem usadila v jiném členském státě, přičemž otec dítěte má stále bydliště na území tohoto státu a vykonává tam své povolání

Výrok

1) Článek 73 nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 ze dne 14. června 1971 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby, osoby samostatně výdělečně činné a jejich rodinné příslušníky pohybující se v rámci Společenství, ve znění pozměněném a aktualizovaném nařízením Rady (ES) č. 118/97 ze dne 2. prosince 1996, musí být vykládán v tom smyslu, že rozvedené osobě, které byly vypláceny rodinné dávky příslušným orgánem členského státu, ve kterém měla své bydliště a ve kterém její bývalý manžel nadále žije a pracuje, je zachován nárok na tyto dávky pro její dítě, a to za podmínky, že je toto dítě považováno za „rodinného příslušníka“ tohoto bývalého manžela ve smyslu čl. 1

písm. f) bodu i) uvedeného nařízení, i když tato rozvedená osoba opustí tento stát za účelem usazení se se svým dítětem v jiném členském státě, ve kterém nepracuje, a třebaže by tento její bývalý manžel mohl uvedené dávky v členském státě svého bydliště pobírat.

2) Výkon pracovní činnosti osobou, která se nachází v takové situaci, jako je situace žalobkyně v původním řízení, v členském státě jejího bydliště, na základě kterého vzniká nárok na rodinné dávky, má v souladu s článkem 76 nařízení č. 1408/71 za následek pozastavení nároku na rodinné dávky vyplácené podle právních předpisů členského státu, na jehož území bývalý manžel této osoby vykonává pracovní činnost, do výše stanovené právními předpisy členského státu jeho bydliště.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 285, 8.11.2008.

Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 3. prosince 2009 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Bundesfinanzhof — Německo) — Yaesu Europe BV v. Bundeszentralamt für Steuern

(Věc C-433/08) ⁽¹⁾

(„Osmá směrnice o DPH — Úprava vracení DPH osobám povinným k dani neusazeným v tuzemsku — Příloha A — Žádost o vrácení — Pojem „podpis“ na uvedené žádosti — Vnitrostátní právní předpisy vyžadující vlastnoruční podpis osoby povinné k dani nebo jejího statutárního orgánu s výjimkou podpisu zmocněnce“)

(2010/C 24/19)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bundesfinanzhof

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Yaesu Europe BV

Žalovaná: Bundeszentralamt für Steuern

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Bundesfinanzhof — Výklad vzoru v příloze A osmé směrnice Rady 79/1072/EHS ze dne 6. prosince 1979 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu — Úprava vracení daně z přidané hodnoty osobám povinným k dani neusazeným v tuzemsku (Úř. věst. L 331, s. 11; Zvl. vyd. 09/01, s. 79) — Pojem „podpis“ na žádosti o vrácení — Vnitrostátní právní úprava vyžadující vlastnoruční podpis žadatele nebo jeho statutárního orgánu s výjimkou podpisu zmocněnce

Výrok

Pojem „podpis“ žádosti o vrácení daně z přidané hodnoty uvedený ve vzoru v příloze A osmé směrnice Rady 79/1072/EHS ze dne 6. prosince 1979 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu — Úprava vrácení daně z přidané hodnoty osobám povinným k dani neusazeným v tuzemsku je pojmem práva Společenství, který musí být vykládán jednotným způsobem v tom smyslu, že taková žádost o vrácení nemusí být nezbytně podepsána samotnou osobou povinnou k dani, ale že v tomto ohledu může postačovat podpis zmocněnce.

(¹) Úř. věst. C 313, 6.12.2008.

Rozsudek Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 10. prosince 2009 — Evropská komise v. Řecká republika

(Věc C-460/08) (¹)

(„Nesplnění povinnosti státem — Článek 39 ES — Zaměstnání ve veřejné správě — Kapitáni a první palubní důstojníci na lodích — Přidělení pravomocí orgánů veřejné správy na palubě — Požadavek státní příslušnosti členského státu vlajky“)

(2010/C 24/20)

Jednací jazyk: řečtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: G. Rozet a D. Triantafyllou, zmocněnci)

Žalovaná: Řecká republika (zástupce: E.-M. Mamouna, zmocněnec)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem — Porušení článku 39 Smlouvy o ES — Vnitrostátní právní předpisy, které zaměstnání kapitána a prvního palubního důstojníka na řeckých obchodních a rybářských lodích vyhražují řeckým státním příslušníkům

Výrok

- 1) Řecká republika tím, že ve svých právních předpisech ponechala požadavek řecké státní příslušnosti pro výkon funkce kapitána a prvního palubního důstojníka na všech lodích plujících pod řeckou vlajkou, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z článku 39 ES.
- 2) Řecké republice se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 327, 20.12.2008.

Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 19. listopadu 2009 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Hoge Raad der Nederlanden — Nizozemsko) — Don Bosco Onroerend Goed BV v. Staatssecretaris van Financiën

(Věc C-461/08) (¹)

(„Šestá směrnice o DPH — Výklad čl. 13 části B písm. g) a čl. 4 odst. 3 písm. a) — Dodání pozemku, na němž stojí částečně stržená budova, na jejímž místě má být postavena nová stavba — Osvobození od DPH“)

(2010/C 24/21)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Hoge Raad der Nederlanden

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Don Bosco Onroerend Goed BV

Žalovaný: Staatssecretaris van Financiën

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Hoge Raad der Nederlanden Den Haag — Výklad čl. 4 odst. 3 písm. a) ve spojení s čl. 13 části B písm. g) směrnice 77/388/EHS: Šestá směrnice Rady ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu — Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně (Úř. věst. L 145, s. 1; Zvl. vyd. 09/01, s. 23) — Zdanitelnost plnění spočívajícího v dodání budovy nebo části budovy a pozemku, na němž stojí, uskutečněném před jejím prvním obydlím — Dodání budovy částečně stržené z důvodu jejího nahrazení novou budovou, která má být postavena

Výrok

Článek 13 část B písm. g) šesté směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu — Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně, ve spojení s čl. 4 odst. 3 písm. a) této směrnice musí být vykládán v tom smyslu, že se osvobození od daně z přidané hodnoty stanovené prvním z těchto ustanovení nevztahuje na dodání pozemku, na němž se dosud nachází zchátralá budova, jež musí být stržena, aby pak na jejím místě byla postavena nová stavba, a jejíž demolice za tímto účelem, zajišťovaná prodávajícím, již byla před tímto dodáním započata. Taková plnění spočívající v dodání

a demolici tvoří pro účely daně z přidané hodnoty jediné plnění, jehož celkovým předmětem je nikoliv dodání stávající budovy a pozemku k ní náležejícího, ale dodání nezastavěného pozemku, a to bez ohledu na to, do jakého stadia dospěly demoliční práce na původní budově k okamžiku skutečného dodání pozemku.

(¹) Úř. věst. C 69, 21.3.2009.

Rozsudek Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 3. prosince 2009 — Evropská komise v. Belgické království

(Věc C-475/08) (¹)

(„Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2003/55/ES — Vnitřní trh se zemním plynem — Konečné určení provozovatelů soustavy — Rozhodnutí osvobozující nové větší plynárenské infrastruktury od použití některých ustanovení této směrnice — Povinnosti zveřejnění, konzultace a oznámení“)

(2010/C 24/22)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: M. Patakia a B. Schima, zmocněnci)

Žalované: Belgické království (zástupci: C. Pochet, zmocněnec, J. Scalais a O. Vanhulst, advokáti)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem — Nepřijetí všech předpisů nezbytných k dosažení souladu s články 7, 11 a 18 ve spojení s čl. 25 odst. 2, jakož i čl. 22 odst. 3 písm. d) a e) a článkem 4 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/55/ES ze dne 26. června 2003 o společných pravidlech pro vnitřní trh se zemním plynem a o zrušení směrnice 98/30/ES (Úř. věst. L 176, s. 57; Zvl. vyd. 12/02, s. 230) ve stanovené lhůtě — Neurčení provozovatelů přenosných a distribučních soustav zkapalněného zemního plynu — Nezveřejnění rozhodnutí, kterým jsou z působnosti směrnice osvobozeny nové velké plynárenské infrastruktury — Nesplnění povinnosti konzultace s ostatními členskými státy nebo s dotčenými regulačními orgány v případě propojovacího vedení těchto infrastruktur

Výrok

1) Belgické království tím, že nepřistoupi ke konečnému určení provozovatelů přepravní soustavy, skladovacích zařízení a zařízení pro zkapalněný zemní plyn stanovenému v článku 7 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/55/ES ze dne 26. června 2003 o společných pravidlech pro vnitřní trh se zemním plynem a

o zrušení směrnice 98/30/ES, a tím, že neprovedlo čl. 22 odst. 3 písm. d) a e) a čl. 22 odst. 4 této směrnice, nesplnilo povinnosti, které pro ně vyplývají z uvedených ustanovení.

2) Belgickému království se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 32, 7.2.2009.

Rozsudek Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 3. prosince 2009 — Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE v. Evropská komise

(Věc C-476/08 P) (¹)

(„Kasační opravný prostředek — Nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 a č. 2342/2002 — Veřejné zakázky zadávané orgány Společenství na vlastní účet — Omyl ve zprávě hodnotícího výboru — Povinnost odůvodnit odmítnutí nabídky uchazeče“)

(2010/C 24/23)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (zástupce: N. Korogiannakis, dikigoros)

Další účastnice řízení: Evropská komise (zástupci: M. Wilderspin a E. Manhaeve, zmocněnci)

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Soudu prvního stupně (třetího senátu) ze dne 10. září 2008, Evropaiki Dynamiki v. Komise (T 59/05), jímž Soud zamítl kasační opravný prostředek směřující ke zrušení rozhodnutí Komise ze dne 23. listopadu 2004, jímž byla odmítnuta nabídka předložená navrhovatelkou v rámci veřejné výzvy k podání nabídek týkajících se poskytování služeb vývoje a údržby informačních systémů a s nimi související podpory určené pro systémy finančních informací GR pro zemědělství, jakož i rozhodnutí zadat veřejnou zakázku jinému uchazeči — Povinnost odůvodnit odmítnutí nabídky uchazeče

Výrok

1) Kasační opravný prostředek se zamítá.

2) Společnosti Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 19, 24.1.2009.

Rozsudek Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 26. listopadu 2009 — Komise Evropských společenství v. Italská republika

(Věc C-13/09) ⁽¹⁾

(„Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2006/86/ES — Požadavky sledovatelnosti — Oznamování závažných nežádoucích účinků a reakcí — Technické požadavky na kódování, zpracování, konzervaci, skladování a distribuci lidských tkání a buněk — Neprovedení ve stanovené lhůtě“)

(2010/C 24/24)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: C. Cattabriga a S. Mortoni, zmocněnci)

Žalovaná: Italská republika (zástupci: G. Calmieri, zmocněnec, F. Arena, avvocato dello Stato)

Předmět

Nesplnění povinnosti státem — Nepřijetí předpisů nezbytných k dosažení souladu se směrnicí Komise 2006/86/ES ze dne 24. října 2006, kterou se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/23/ES, pokud jde o požadavky na sledovatelnost, oznamování závažných nežádoucích reakcí a účinků a některé technické požadavky na kódování, zpracování, konzervaci, skladování a distribuci lidských tkání a buněk (Úř. věst. L 294, s. 32)

Výrok

- 1) Italská republika tím, že ve stanovené lhůtě nepřijala všechny právní a správní předpisy nezbytné k dosažení souladu se směrnicí Komise 2006/86/ES ze dne 24. října 2006, kterou se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/23/ES, pokud jde o požadavky na sledovatelnost, oznamování závažných nežádoucích reakcí a účinků a některé technické požadavky na kódování, zpracování, konzervaci, skladování a distribuci lidských tkání a buněk, nesplnila povinnosti, které pro ni z této směrnice vyplývají.
- 2) Italské republice se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 55, 7.3.2009.

Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 10. prosince 2009 — Evropská komise v. Spojené království Velké Británie a Severního Irska

(Věc C-187/09) ⁽¹⁾

(„Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2006/40/ES — Klimatizace motorových vozidel — Neúplné provedení“)

(2010/C 24/25)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupkyně: O. Beynet a S. Walker, zmocněnkyně)

Žalované: Spojené království Velké Británie a Severního Irska (zástupce: S. Ossowski, zmocněnec)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem — Nepřijetí předpisů nezbytných k dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2006/40/ES ze dne 17. května 2006 o emisích z klimatizačních systémů motorových vozidel a o změně směrnice Rady 70/156/EHS (Úř. věst. L 161, s. 12) ve stanovené lhůtě

Výrok

- 1) Spojené království Velké Británie a Severního Irska tím, že nepřijalo veškeré právní a správní předpisy nezbytné k dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2006/40/ES ze dne 17. května 2006 o emisích z klimatizačních systémů motorových vozidel a o změně směrnice Rady 70/156/EHS, nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají ze zmíněné směrnice.
- 2) Spojenému království Velké Británie a Severního Irska se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 167, 18.7.2009.

Rozsudek Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 26. listopadu 2009 — Komise Evropských společenství v. Irsko

(Věc C-202/09) ⁽¹⁾

(„Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2006/24/ES — Elektronické komunikace — Ochrana soukromí — Uchovávaní údajů vytvářených nebo zpracovávaných v souvislosti s poskytováním služeb elektronických komunikací — Neprovedení ve stanovené lhůtě“)

(2010/C 24/26)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: L. Balta a A.-A. Gilly, zmocněnci)

Žalované: Irsko (zástupce: D. O'Hagan, zmocněnec)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem — Nepřijetí předpisů nezbytných k dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2006/24/ES ze dne 15. března 2006 o uchovávání údajů vytvářených nebo zpracovávaných v souvislosti s poskytováním veřejně dostupných služeb elektronických komunikací nebo veřejných komunikačních sítí a o změně směrnice 2002/58/ES (Úř. věst. L 105, s. 54), ve stanovené lhůtě

Výrok

1) Irsko tím, že nepřijalo ve stanovené lhůtě právní a správní předpisy nezbytné k dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2006/24/ES ze dne 15. března 2006 o uchovávání údajů vytvářených nebo zpracovávaných v souvislosti s poskytováním veřejně dostupných služeb elektronických komunikací nebo veřejných komunikačních sítí a o změně směrnice 2002/58/ES, nesplnilo povinnosti, které pro ně vyplývají z této směrnice.

2) Irsku se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 167, 18.7.2009.

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 26. listopadu 2009 — Komise Evropských společenství v. Řecká republika

(Věc C-211/09) ⁽¹⁾

(„Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2006/24/ES — Elektronické komunikace — Neprovedení ve stanovené lhůtě“)

(2010/C 24/27)

Jednací jazyk: řečtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: L. Balta a M. Karanasou Apostolopoulou, zmocněnci)

Žalovaná: Řecká republika (zástupci: N. Dafniou a K. Vasiliki, zmocněnci)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem — Nepřijetí ustanovení nezbytných k dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2006/24/ES o uchovávání údajů vytvářených nebo zpracovávaných v souvislosti s poskytováním veřejně dostupných služeb elektronických komunikací nebo veřejných komunikačních sítí a o změně směrnice 2002/58/ES (Úř. věst. L 105, s. 54) ve stanovené lhůtě

Výrok

1) Řecká republika tím, že nepřijala právní a správní ustanovení nezbytná k dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2006/24/ES o uchovávání údajů vytvářených nebo zpracovávaných v souvislosti s poskytováním veřejně dostupných služeb elektronických komunikací nebo veřejných komunikačních sítí a o změně směrnice 2002/58/ES ve stanovené lhůtě, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z této směrnice.

2) Řecké republice se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 193, 15.8.2009.

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 30. listopadu 2009 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Administrativen sad Sofia-grad — Bulharsko) — Said Šamilovič Kadzoev (Chučbarov)

(Věc C-357/09 PPU) ⁽¹⁾

(„Vízová, azylová a přistěhovalecká politika a jiné politiky týkající se volného pohybu osob — Směrnice 2008/115/ES — Navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí — Článek 15 odst. 4 až 6 — Doba zajištění — Zohlednění doby, během které byl výkon rozhodnutí o vyhoštění pozastaven — Pojem „reálný předpoklad pro vyhoštění““)

(2010/C 24/28)

Jednací jazyk: bulharština

Předkládající soud

Administrativen sad Sofia-grad

Účastníci původního řízení

Said Šamilovič Kadzoev (Chučbarov)

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Administrativen sad Sofia-grad — Výklad čl. 15 odst. 4, 5 a 6 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/115/ES ze dne 16. prosince 2008 o společných normách a postupech v členských státech při navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí (Úř.věst. L 348, s. 98) — Uplynutí maximální doby zajištění podle článku 15 této směrnice v případě neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetí země — Uplynutí této maximální doby ke dni vstupu směrnice v platnost, ale před jejím provedením do vnitrostátního práva, které nestanoví časové omezení zajištění — Použití ustanovení směrnice po jejím provedení do vnitrostátního práva a neexistence zpětné účinnosti na již zahájené věci — Nezohlednění, při určování celkové doby zajištění, doby, po kterou probíhalo řízení o žalobě proti rozhodnutí o vyhoštění přijatému vnitrostátními orgány — Případná přípustnost překročení této doby z důvodu neexistence dokladu totožnosti a prostředků na obživu a agresivního chování dotčené osoby — Pojem „reálný předpoklad pro vyhoštění“

Výrok

1) Článek 15 odst. 5 a 6 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/115/ES ze dne 16. prosince 2008 o společných normách a postupech v členských státech při navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí musí být vykládán v tom smyslu, že maximální doba zajištění, která je v něm stanovena,

musí zahrnovat dobu zajištění, která uplynula v rámci řízení o vyhoštění zahájeného před tím, než nabyl účinnosti režim této směrnice.

2) Doba, během které je osoba umístěna do střediska pro dočasné umístění na základě rozhodnutí přijatého podle ustanovení vnitrostátních předpisů a předpisů Společenství týkajících se žadatelů o azyl, nesmí být považována za zajištění za účelem vyhoštění ve smyslu článku 15 směrnice 2008/115.

3) Článek 15 odst. 5 a 6 směrnice 2008/115 musí být vykládán v tom smyslu, že doba, během které byl výkon rozhodnutí o nuceném vrácení na hranici pozastaven, protože probíhalo soudní řízení o žalobě, kterou dotčený podal proti tomuto rozhodnutí, je zohledněna pro výpočet doby zajištění za účelem vyhoštění, jestliže dotčený během tohoto řízení i nadále pobýval ve středisku pro dočasné umístění.

4) Článek 15 odst. 4 směrnice 2008/115 musí být vykládán v tom smyslu, že se nepoužije, jestliže možnosti prodloužení dob zajištění stanovených v čl. 15 odst. 6 směrnice 2008/115 jsou v době soudního přezkumu zajištění dotčené osoby vyčerpány.

5) Článek 15 odst. 4 směrnice 2008/115 musí být vykládán v tom smyslu, že pouze skutečný předpoklad, že může dojít k úspěšnému vyhoštění s ohledem na lhůty stanovené v odstavcích 5 a 6 téhož článku, odpovídá reálnému předpokladu pro vyhoštění a že tento neexistuje, jestliže se zdá nepravděpodobné, že dotčený bude s přihlédnutím k uvedeným lhůtám přijat ve třetí zemi.

6) Článek 15 odst. 5 a 6 směrnice 2008/115 musí být vykládán v tom smyslu, že neumožňuje, jestliže uplynula maximální doba zajištění stanovená touto směrnicí, aby dotčený nebyl bezodkladně propuštěn z důvodu, že nemá žádné platné doklady, že se chová agresivně a nemá žádné vlastní prostředky na obživu ani ubytování ani prostředky poskytnuté za tímto účelem členským státem.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 267, 7.11.2009.

Usnesení Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 24. září 2009 — *Compagnie des bateaux mouches SA v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)*, Jean-Noël Castanet

(Věc C-78/09 P) ⁽¹⁾

(„Kasační opravný prostředek — Ochranná známka Společenství — Slovní ochranná známka BATEAUX MOUCHES — Zamítnutí zápisu — Nedostatek rozlišovací způsobilosti“)

(2010/C 24/29)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: *Compagnie des bateaux mouches SA* (zástupce: G. Barbaut, avocat)

Další účastníci řízení: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: A. Folliard-Monguiral, zmocněnec), Jean-Noël Castanet (zástupce: J.-P. Sulzer, avocat)

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Soudu prvního stupně (sedmého senátu) ze dne 10. prosince 2008, *Bateaux mouches v. OHIM* (T-365/06), kterým Soud zamítl žalobu podanou navrhovatelkou proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 7. září 2006 týkajícímu se řízení o neplatnosti slovní ochranné známky Společenství „BATEAUX MOUCHES“ — Porušení čl. 7 odst. 1 písm. b) a odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 40/94 ze dne 20. prosince 1993 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. L 11, s. 1; Zvl. vyd. 17/01, s. 146) — Nesprávný výklad kritérií vyplývajících z judikatury Soudního dvora — Nedostatek rozlišovací způsobilosti

Výrok

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Společnosti *Compagnie des bateaux mouches SA* se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 102, 1.5.2009.

Usnesení Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 20. listopadu 2009 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunal de grande instance de Paris — Francie) — Olivier Martinez, Robert Martinez v. MGN Ltd

(Věc C-278/09) ⁽¹⁾

(„Nařízení (ES) č. 44/2001 — Soudní příslušnost v občanských a obchodních věcech — Soud, který nemá pravomoc předložit Soudnímu dvoru žádost o rozhodnutí o předběžné otázce ve smyslu čl. 68 odst. 1 ES — Nepříslušnost Soudního dvora“)

(2010/C 24/30)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Tribunal de grande instance de Paris

Účastníci původního řízení

Žalobci: Olivier Martinez, Robert Martinez

Žalovaná: MGN Ltd

Předmět

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Tribunal de grande instance de Paris — Výklad článku 2 a čl. 5 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 44/2001 ze dne 22. prosince 2000 o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech (Úř. věst. 2001, L 12, s. 1; Zvl. vyd. 19/04, s. 42) — Soud příslušný k rozhodnutí o žalobě podané z důvodu porušení soukromí a práva na vlastní zobrazení v důsledku zveřejnění informací a fotografií na internetové stránce provozované ze serveru na území jiného členského státu, než je stát, ve kterém má žalobce bydliště — Určení místa, kde došlo ke škodné události — Relevance rozsahu připojení na spornou internetovou stránku ze státu bydliště žalobce, státní příslušnosti žalobce, a případně jazyka, ve kterém jsou sporné informace šířeny, pro účely určení tohoto místa

Výrok

Soudní dvůr Evropských společenství je nepříslušný k poskytnutí odpovědi na otázku položenou ze strany Tribunal de grande instance de Paris ve věci C-278/09.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 220, 12.9.2009

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Nejvyšším správním soudem (Česká republika) 16. října 2009 — Marie Landtová v. Česká správa sociálního zabezpečení

(Věc C-399/09)

(2010/C 24/31)

Jednací jazyk: čeština

Předkládající soud

Nejvyšší správní soud

Účastníci původního řízení

Žalobce: Marie Landtová

Žalovaný: Česká správa sociálního zabezpečení

Předběžné otázky

1. Je třeba vykládat přílohu III část A. bod 6 v návaznosti na čl. 7 odst. 2 písm. c) nařízení Rady (ES) č. 1408/71 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby a jejich rodiny pohybující se v rámci Společenství⁽¹⁾, která ponechává použitelným kritérium pro určení nástupnického státu příslušného k zhodnocení dob pojištění získaných zaměstnanými osobami do 31. 12. 1992 v systému sociálního zabezpečení bývalé České a Slovenské Federativní Republiky, tak, že brání aplikaci vnitrostátního pravidla, podle něhož česká instituce sociálního zabezpečení v plném rozsahu hodnotí pro nárok na dávku i pro stanovení její výše dobu pojištění získanou na území bývalé České a Slovenské Federativní Republiky do 31. 12. 1992, i když k jejímu zhodnocení je podle uvedeného kritéria příslušná instituce sociálního zabezpečení Slovenské republiky?
2. Bude-li odpověď na první otázku záporná, je třeba vykládat čl. 12 Smlouvy o založení Evropského společenství ve spojení s čl. 3 odst. 1, čl. 10 a čl. 46 nařízení Rady (ES) č. 1408/71 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby a jejich rodiny pohybující se v rámci Společenství tak, že brání tomu, aby doba pojištění získaná v systému sociálního zabezpečení bývalé České a Slovenské Federativní Republiky do 31. 12. 1992, která již jednou byla ve stejném rozsahu zohledněna pro dávkové účely v systému sociálního zabezpečení Slovenské republiky, byla podle výše uvedeného vnitrostátního pravidla v plném rozsahu zhodnocena pro nárok na dávku ve stáří i pro stanovení její výše pouze státním příslušníkům České republiky s bydlištěm na jejím území?

⁽¹⁾ Úř. věst. L 149, s. 2, zvláštní vydání v českém jazyce: Kapitola 05 Svazek 01 s. 35

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunalulul Sibiu (Rumunsko) dne 16. října 2009 — Ioan Tatu v. Rumunský stát zastoupený Ministerul Finanțelor și Economiei, Direcția Generală a Finanțelor Publice Sibiu, Administrația Finanțelor Publice Sibiu, Administrația Fondului pentru Mediu, Ministerul Mediului

(Věc C-402/09)

(2010/C 24/32)

Jednací jazyk: rumunština

Předkládající soud

Tribunalul Sibiu

Účastníci původního řízení

Žalobce: Ioan Tatu

Žalovaní: Rumunský stát zastoupený Ministerul Finanțelor și Economiei, Direcția Generală a Finanțelor Publice Sibiu, Administrația Finanțelor Publice Sibiu, Administrația Fondului pentru Mediu, Ministerul Mediului

Předběžné otázky

Jsou ustanovení nařízení O.U.G č. 50/2008 (o zavedení daně ze znečištění životního prostředí u automobilů⁽¹⁾), ve znění pozdějších změn (stanovených v O.U.G č. 208/2008⁽²⁾ a č. 218/2008⁽³⁾), v rozporu s ustanoveními článku 90 Smlouvy o ES; je těmito vnitrostátními ustanoveními skutečně zavedeno zjevně diskriminační opatření?

⁽¹⁾ O.U.G č. 50/2008, o zavedení daně ze znečištění životního prostředí u automobilů, M.Of. 25.4.2008, č. 327.

⁽²⁾ O.U.G č. 208/2008, o stanovení některých opatření týkajících se daně ze znečištění životního prostředí u automobilů, M. Of. 8.12.2008, č. 825.

⁽³⁾ O.U.G č. 218/2008, o změně Ordinanța de urgență a Guvernului č. 50/2008, o zavedení daně ze znečištění životního prostředí u automobilů, M. Of. 11.12.2008, č. 836.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Sąd Najwyższy (Polská republika) dne 28. října 2009 — Polska Telefonia Cyfrowa Sp. z o.o. v. Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej

(Věc C-410/09)

(2010/C 24/33)

Jednací jazyk: polština

Předkládající soud

Sąd Najwyższy

Účastníci původního řízení

Navrhovatelka v řízení o kasačním opravném prostředku: Polska Telefonia Cyfrowa Sp. z o.o.

Odpůrce v řízení o kasačním opravném prostředku: Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej

Předběžná otázka

Umožňuje článek 58 Aktu o podmínkách přistoupení (Úř. věst. 2003, L 236, s. 33), odvolávat se vůči jednotlivcům usazeným v členském státě na pokyny Evropské komise (Úř. věst. 2002, C 165, s. 6), které měl vnitrostátní regulační orgán podle čl. 16 odst. 1 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/21/ES ze dne 7. března 2002 o společném předpisovém rámci pro sítě a služby elektronických komunikací (rámcová směrnice) (Úř. věst. L 108, s. 33) v co nejvyšší míře zohlednit při analýze relevantních trhů, pokud tyto pokyny nebyly vyhlášeny v Úředním věstníku Evropské unie v jazyce tohoto členského státu a tento jazyk je úředním jazykem Evropské unie?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien (Rakousko) dne 28. října 2009 — Humanplasma GmbH v. Rakouská republika

(Věc C-421/09)

(2010/C 24/34)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Humanplasma GmbH

Žalovaná: Rakouská republika

Předběžné otázky

Brání článek 28 ES (ve spojení s článkem 30 ES) použití vnitrostátní právní úpravy, podle které je dovoz koncentrátů červených krvinek z Německa přípustný pouze za podmínky — platné i pro vnitrostátní odběr koncentrátů červených krvinek —, že k darcovství krve došlo zcela bezplatně (i ve smyslu náhrady nákladů (dárce))?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Symvoulis tis Epikrateias (Řecko) dne 28. října 2009 — Vasiliki Stylianou Vandorou v. Ypourgos Ethnikis Paideias kai Thriskevmaton

(Věc C-422/09)

(2010/C 24/35)

Jednací jazyk: řečtina

Předkládající soud

Symvoulis tis Epikrateias

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Vasiliki Stylianou Vandorou

Žalované: Ypourgos Ethnikis Paideias kai Thriskevmaton (Ministro della Pubblica istruzione e dei Culti religiosi)

Předběžné otázky

Je ve smyslu čl. 4 odst. 1 písm. b) směrnice 89/48/EHS o obecném systému pro uznávání vysokoškolských diplomů vydaných po ukončení nejméně tříletého odborného vzdělávání a přípravy (Úř. věst. L 19), ve znění čl. 1 odst. 3 směrnice 2001/19/ES (Úř. věst. L 206) a před jeho zrušením článkem 62 směrnice 2005/38/ES (Úř. věst. L 255), třeba za „odbornou praxi“ zohledňovanou příslušným vnitrostátním orgánem při posuzování, zda znalosti, které dotyčná osoba získala díky této praxi, jsou způsobilé plně nebo zčásti pokrývat podstatné rozdíly pokud jde o obsah vzdělání, které dotyčná osoba získala v členském státě původu, a obsah osvědčený diplomem, který je požadován hostitelským členským státem, považovat rovněž praxi, která se vyznačuje současně následujícími vlastnostmi: a) byla dotyčnou osobou dosažena po získání diplomu zajišťujícího jí přístup k dotčenému regulovanému povolání v členském státě původu; b) byla získána v rámci výdělečné činnosti vykonávané v hostitelském členském státě, která sice není totožná s regulovaným povoláním, pro jehož výkon dotyčná osoba podala žádost podle směrnice 89/48/EHS (a které ostatně nemůže být v hostitelském členském státě legálně vykonáváno před přijetím uvedené žádosti), ale která je podle věcného posouzení vnitrostátního orgánu příslušného k posouzení žádosti výdělečnou činností, která má úzkou spojitost s výše uvedeným regulovaným povoláním, a c) je na základě věcného posouzení výše uvedeného vnitrostátního orgánu považována z důvodu výše uvedené spojitosti za způsobilou přinejmenším zčásti pokrývat podstatné rozdíly, pokud jde o obsah vzdělání, které dotyčná osoba získala v členském státě původu, a obsah osvědčený diplomem, který je požadován hostitelským členským státem?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Hoge Raad der Nederlanden dne 29. října 2009 — Staatssecretaris van Financiën v. X

(Věc C-423/09)

(2010/C 24/36)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Hoge Raad der Nederlanden

Účastníci původního řízení

Žalobce: Staatssecretaris van Financiën

Žalovaná: X

Předběžné otázky

Na základě jakých kritérií musí být určeno, zda zeleninu (hlavičky česneku), která je v určité míře sušená, která však neztratila (téměř) všechnu tekutinu a je dovezena chlazená, je nutno zařadit do podpoložky 0703 20 00 KN anebo do podpoložky 0712 90 90 KN?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Symvoulio tis Epikrateias (Řecko) dne 28. října 2009 — Christina Ioanni Toki v. Ypourgos Ethnikis Paideias kai Thriskevmaton

(Věc C-424/09)

(2010/C 24/37)

Jednací jazyk: řečtina

Předkládající soud

Symvoulio tis Epikrateias

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Christina Toki

Žalované: Ypourgos Ethnikis Paideias kai Thriskevmaton

Předběžné otázky

1) „Musí být čl. 3 písm. b) směrnice 89/48/EHS o obecném systému pro uznávání vysokoškolských diplomů vydaných po ukončení nejméně tříletého odborného vzdělávání a přípravy (Úř. věst. L 19), ve znění platném před svým zrušením článkem 62 směrnice 2005/36/CE (Úř. věst. L 255), vykládán v tom smyslu, že mechanismus uznávání, který stanoví, je použitelný v případech, kdy je v členském státu původu dotčené povolání regulováno ve smyslu čl. 1 písm. d) druhého pododstavce, ale dotyčná osoba není plnohodnotným členem sdružení nebo organizace splňujících podmínky uvedené v tomto pododstavci?“

A v případě kladné odpovědi na první otázku:

2) „Je třeba ve smyslu čl. 3 písm. b) směrnice 89/48/EHS rozumět výkonem povolání v členském státě původu na plnou pracovní dobu výkon, jakožto osobou samostatně výdělečně činnou nebo zaměstnancem, samotného povolání, o jehož výkon v hostitelském členském státě je žádáno na základě směrnice 89/48/EHS, nebo se může jednat rovněž o výzkumnou práci ve vědecké oblasti mající spojitost s tímto povoláním, prováděnou v rámci v zásadě neziskového zařízení?“

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Symvoulio tis Epikrateias (Řecko) dne 28. října 2009 — Vasileios Alexandrou Giankoulis v. Ypourgos Ethnikis Paideias kai Thriskevmaton

(Věc C-425/09)

(2010/C 24/38)

Jednací jazyk: řečtina

Předkládající soud

Symvoulio tis Epikrateias (Řecko)

Účastníci původního řízení

Žalobce: Vasileios Alexandrou Giankoulis

Žalované: Ypourgos Ethnikis Paideias kai Thriskevmaton

Předběžná otázka

„Odpovídá výraz ‚odborná praxe‘ uvedený v čl. 4 odst. 1 písm. b) směrnice 89/48/EHS o obecném systému pro uznávání vysokoškolských diplomů vydaných po ukončení nejméně tříletého odborného vzdělávání a přípravy (Úř. věst. ES L 19), ve znění čl. 1 odst. 3 směrnice 2001/19/ES (Úř. věst. ES L 206) a před jeho zrušením článkem 62 směrnice 2005/38/ES (Úř. věst. ES L 255), výrazu ‚odborná praxe‘, jehož definice je uvedena v čl. 1 písm. e) téže směrnice, a může být chápán jako praxe, která se vyznačuje současně následujícími charakteristikami: a) byla dotyčnou osobou dosažena po získání diplomu zajišťujícího jí přístup k dotčenému regulovanému povolání v členském státě původu; b) byla získána v rámci téhož povolání, o jehož možnost výkonu dotyčná osoba požádala podle směrnice

89/48/EHS (viz výrazy ‚the profession concerned‘, ‚la profession concernée‘ a ‚des betreffenden Berufs‘ použité v anglickém, francouzském a německém znění směrnice), a c) tato výdělečná činnost byla vykonávána legálně, tzn. při dodržení relevantních právních předpisů v členském státě, ve kterém k tomuto výkonu došlo, tak aby bylo vyloučeno zohlednění praxe získané v daném povolání v hostitelském členském státě před přijetím žádosti, jelikož v hostitelském členském státě nemůže být dotčené povolání před přijetím žádosti legálně vykonáváno (samozřejmě s výhradou použití článku 5 směrnice, který při splnění určitých podmínek — za účelem dokončení odborného vzdělávání a přípravy, kterých nebylo dosaženo v členském státě původu — vykonávat toto povolání za pomoci kvalifikované osoby umožňuje)?“

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Symvoulio tis Epikrateias (Řecko) dne 28. října 2009 — Ioannis Georgiou Askoxylakis v. Ypourgos Ethnikis Paideias kai Thriskevmaton

(Věc C-426/09)

(2010/C 24/39)

Jednací jazyk: řečtina

Předkládající soud

Symvoulio tis Epikrateias (Řecko)

Účastníci původního řízení

Žalobce: Ioannis Georgiou Askoxylakis

Žalované: Ypourgos Ethnikis Paideias kai Thriskevmaton

Předběžná otázka

„Odpovídá výraz ‚odborná praxe‘ uvedený v čl. 4 odst. 1 písm. b) směrnice 89/48/EHS o obecném systému pro uznávání vysokoškolských diplomů vydaných po ukončení nejméně tříletého odborného vzdělávání a přípravy (Úř. věst. ES L 19), ve znění čl. 1 odst. 3 směrnice 2001/19/ES (Úř. věst. ES L 206) a před jeho zrušením článkem 62 směrnice 2005/38/ES (Úř. věst. ES L 255), výrazu ‚odborná praxe‘, jehož definice je uvedena v čl. 1 písm. e) téže směrnice, a může být chápán jako praxe, která se vyznačuje současně následujícími charakteristikami: a) byla dotyčnou osobou dosažena po získání diplomu zajišťujícího jí přístup k dotčenému regulovanému povolání v členském státě původu; b) byla získána v rámci téhož povolání, o jehož možnost výkonu dotyčná osoba požádala podle směrnice 89/48/EHS (viz výrazy ‚the profession concerned‘, ‚la profession concernée‘ a ‚des betreffenden Berufs‘ použité v anglickém, francouzském a německém znění směrnice), a c) tato výdělečná činnost byla vykonávána legálně, tzn. při dodržení relevantních právních předpisů v členském státě, ve kterém k tomuto výkonu

došlo, tak aby bylo vyloučeno zohlednění praxe získané v daném povolání v hostitelském členském státě před přijetím žádosti, jelikož v hostitelském členském státě nemůže být dotčené povolání před přijetím žádosti legálně vykonáváno (samozřejmě s výhradou použití článku 5 směrnice, který při splnění určitých podmínek — za účelem dokončení odborného vzdělávání a přípravy, kterých nebylo dosaženo v členském státě původu — vykonávat toto povolání za pomoci kvalifikované osoby umožňuje)?“

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Conseil d'État (Francie) dne 29. října 2009 — Union Syndicale „Solidaires Isère“ v. předseda vlády, ministr práce, sociálních věcí, rodiny, solidarity a měst a ministr zdravotnictví a sportu

(Věc C-428/09)

(2010/C 24/40)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Conseil d'État

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Union Syndicale „Solidaires Isère“

Žalovaní: Předseda vlády, ministr práce, sociálních věcí, rodiny, solidarity a měst a ministr zdravotnictví a sportu

Předběžné otázky

- 1) Vztahuje se směrnice ze dne 4. listopadu 2003 ⁽¹⁾ na příležitostné a sezónní pracovníky vykonávající pracovní činnost v rekreačních a volnočasových zařízeních nejdéle osmdesát dnů v roce?
- 2) V případě kladné odpovědi na tuto otázku:
 - a) je třeba s ohledem na předmět směrnice, jimž je podle jejího čl. 1 odst. 1 stanovit minimální požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví pro úpravu pracovní doby, vykládat článek 17 v tom smyslu, že podle něj lze:

— příležitostnou a sezónní činnost osob, které uzavřely smlouvu o příležitostné mimoškolské výchovné činnosti, zahrnout pod činnosti, jejichž „délka pracovní doby [se vzhledem k zvláštní povaze dotyčných činností] neměří nebo není předem určena nebo si ji mohou určit sami pracovníci“ podle odstavce 1,

— anebo takovou činnost považovat za „činnost[i] související[...] se zajištěním ostrahy nebo dozoru vyžadujících neustálou přítomnost za účelem ochrany majetku a osob“ podle odst. 3 písm. b)?

b) Lze v posledně uvedeném případě podmínky stanovené v odstavci 2, a sice poskytnutí „rovnocenné náhradní doby odpočinku“ či „náležit[é] ochran[y]“ dotýčným pracovníkům, považovat za splněné, pokud existuje vnitrostátní předpis omezující pracovní činnost osob, které uzavřely předmětnou smlouvu, v rekreačních a volnočasových zařízeních na osmdesát odpracovaných dnů ročně?

(¹) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/88/ES ze dne 4. listopadu 2003 o některých aspektech úpravy pracovní doby (Úř. věst. L 299, s. 9; Zvl. vyd. 05/04, s. 381)

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná
Verwaltungsgericht Halle (Německo) dne 30. října 2009
— Günter Fuß v. Stadt Halle (Saale)**

(Věc C-429/09)

(2010/C 24/41)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Verwaltungsgericht Halle

Účastníci původního řízení

Žalobce: Günter Fuß

Žalované: Stadt Halle (Saale)

Předběžné otázky

1) Vyplývají ze směrnice Evropského parlamentu a Rady ze dne 4. listopadu 2003 o některých aspektech úpravy pracovní doby — směrnice 2003/88/ES (¹) —sekundární nároky, pokud zaměstnavatel stanovil pracovní dobu, která překračuje mez uvedenou v čl. 6 písm. b) směrnice 2003/88/ES?

2) V případě kladné odpovědi na otázku 1, vychází nárok výhradně z porušení směrnice 2003/88/ES nebo právo Společenství stanoví rozsáhlejší požadavky pro vznik nároku, jako je například žádost o zkrácení pracovní doby podaná zaměstnavateli nebo zavinění při stanovení pracovní doby?

3) Pokud sekundární nárok existuje, vyvstává otázka, zda se týká vyrovnání ve formě náhradního volna nebo finančního odškodnění, a jaké normy obsahuje právo Společenství pro výpočet výše nároku?

4) Použijí se v takovém případě, jakým je projednávaný případ, ve kterém vnitrostátní právní předpisy stanoví pouze pracovní dobu, která překračuje maximální délku pracovní doby podle čl. 6 písm. b) směrnice 2003/88, aniž by bylo stanoveno nějaké vyrovnání, bezprostředně referenční období čl. 16 písm. b) a/nebo druhého pododstavce článku 19 směrnice 2003/88/ES? V případě bezprostředního použití [uvedených ustanovení] vyvstává otázka, zda a popřípadě jak je třeba vyrovnání uskutečnit, pokud zaměstnavatel až do uplynutí referenčního období vyrovnání neprovede.

5) Jak je třeba zodpovědět otázky 1 až 4 během platnosti směrnice Rady 93/104/ES (²) ze dne 23. listopadu 1993?

(¹) Směrnice Evropského parlamentu a Rady ze dne 4. listopadu 2003 o některých aspektech úpravy pracovní doby (Úř. věst. L 299, s. 9; Zvl. vyd. 05/04, s. 9).

(²) Směrnice Rady 93/104/ES ze dne 23. listopadu 1993 o některých aspektech úpravy pracovní doby (Úř. věst. L 307, s. 18; Zvl. vyd. 05/02, s. 197).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Hoge Raad der Nederlanden dne 2. listopadu 2009 — Euro Tyre Holding BV v. Staatssecretaris van Financiën

(Věc C-430/09)

(2010/C 24/42)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Hoge Raad der Nederlanden

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Euro Tyre Holding BV

Žalovaný: Staatssecretaris van Financiën

Předběžné otázky

Jak

je možné zjistit — ve světle úvodní věty a písm. a) čl. 28c části A šesté směrnice ⁽¹⁾ ve spojení s čl. 8 odst. 1 písm. a) a b), prvním pododstavcem čl. 28a odst. 1 písm. a) a čl. 28b části A písm. a) odst. 1 šesté směrnice v případě, že ohledně téhož zboží byla mezi osobami povinnými k dani jako takovými uskutečněna dvě po sobě jdoucí dodání zboží, u nichž se jedná o jediné odeslání uvnitř Společenství nebo jedinou přepravu uvnitř Společenství — ke kterému dodání je třeba připočíst přepravu v rámci Společenství, pokud přepravu zboží provádí osoba, která má postavení kupujícího u prvního dodání, tak i postavení prodávajícího u druhého dodání, nebo je přeprava prováděna na její účet?

⁽¹⁾ Šestá směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu — Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně (Úř. věst. L 145, s. 1; Zvl. vyd. 09/01, s. 23).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Hof van beroep te Brussel (Belgie) dne 2. listopadu 2009 — N.V. Airfield, B.V. Canal Digitaal v. C.V.B.A. Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers (Sabam)

(Věc C-431/09)

(2010/C 24/43)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Hof van beroep te Brussel

Účastníci původního řízení

Navrhovatelky v řízení o opravném prostředku: N.V. Airfield, B.V. Canal Digitaal

Odpůrce v řízení o opravném prostředku: C.V.B.A. Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers (Sabam)

Předběžné otázky

- 1) Je v rozporu se směrnicí 93/83 ⁽¹⁾ situace, kdy je pro provozovatele digitální satelitní televize stanoveno, že musí získat souhlas nositelů práv v případě činnosti, kterou vysílající organizace dodává své programové signály buď přes kabel nebo přes kódovaný satelitní signál — na vysílající organizaci nezávislému — provozovateli digitální satelitní televize, který tyto signály nechá prostřednictvím s ním spojené společnosti zakódovat a přehrát na družici, načež se tyto signály vysílají se souhlasem vysílající organizace jako součást balíčku televizních stanic a tedy v návaznosti na

předplatitele provozovatelů satelitní televize, kteří mohou programy současně a v nezměněné podobě sledovat pomocí dekódovací karty nebo „smartcard“, kterou poskytuje provozovatel satelitní televize?

- 2) Je v rozporu se směrnicí 93/83 situace, kdy je pro provozovatele digitální satelitní televize stanoveno, že musí získat souhlas nositelů práv v případě činnosti, kterou vysílající organizace dodává své programové signály podle pokynů na vysílající organizaci nezávislého provozovatele digitální satelitní televize, načež se tyto signály vysílají se souhlasem vysílající organizace jako součást balíčku televizních stanic a tedy v návaznosti na předplatitele provozovatelů satelitní televize, kteří mohou programy současně a v nezměněné podobě sledovat pomocí dekódovací karty nebo „smartcard“, kterou poskytuje provozovatel satelitní televize?

⁽¹⁾ Směrnice Rady 93/83/EHS ze dne 27. září 1993 o koordinaci určitých předpisů týkajících se autorského práva a práv s ním souvisejících při družicovém vysílání a kabelovém přenosu (Úř. věst. L 248, s. 15; Zvl. vyd. 17/01, s. 134).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Hof van beroep te Brussel (Belgie) dne 2. listopadu 2009 — N.V. Airfield v. B.V.B.A. Agicoa Belgium

(Věc C-432/09)

(2010/C 24/44)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Hof van beroep te Brussel

Účastnice původního řízení

Navrhovatelka v řízení o opravném prostředku: N.V. Airfield

Odpůrkyně v řízení o opravném prostředku: B.V.B.A. Agicoa Belgium

Předběžné otázky

- 1) Je v rozporu se směrnicí 93/83 ⁽¹⁾ situace, kdy je pro provozovatele digitální satelitní televize stanoveno, že musí získat souhlas nositelů práv v případě jednání, kterým vysílající organizace dodává své programové signály buď přes kabel nebo přes kódovaný satelitní signál — na vysílající organizaci nezávislému — provozovateli digitální satelitní televize, který tyto signály nechá prostřednictvím s ním spojené společnosti zakódovat a přehrát na družici, načež se tyto signály vysílají se souhlasem vysílající organizace jako součást balíčku televizních stanic a tedy v návaznosti na předplatitele provozovatelů satelitní televize, kteří mohou programy současně a v nezměněné podobě sledovat pomocí dekódovací karty nebo „smartcard“, kterou poskytuje provozovatel satelitní televize?

2) Je v rozporu se směrnicí 93/83 situace, kdy je pro provozovatele digitální satelitní televize stanoveno, že musí získat souhlas nositelů práv v případě jednání, kterým vysílající organizace dodává své programové signály podle pokynů na vysílající organizaci nezávislého provozovatele digitální satelitní televize, načež se tyto signály vysílají se souhlasem vysílající organizace jako součást balíčku televizních stanic a tedy v návaznosti na předplatitele provozovatelů satelitní televize, kteří mohou programy současně a v nezměněné podobě sledovat pomocí dekódovací karty nebo „smartcard“, kterou poskytuje provozovatel satelitní televize?

(¹) Směrnice Rady 93/83/EHS ze dne 27. září 1993 o koordinaci určitých předpisů týkajících se autorského práva a práv s ním souvisejících při družicovém vysílání a kabelovém přenosu (Úř. věst. L 248, s. 15; Zvl. vyd. 17/01, s. 134).

**Žaloba podaná dne 4. listopadu 2009 — Komise
Evropských společenství v. Rakouská republika**

(Věc C-433/09)

(2010/C 24/45)

Jednací jazyk: němčina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupce: D. Triantafyllou, zmocněnec)

Žalovaná: Rakouská republika

Návrhová žádání žalobkyně

— určit, že Rakouská republika tím, že zahrnuje Normverbrauchsabgabe (poplatek z normované spotřeby) do základu daně z přidané hodnoty, která se v Rakousku vybírá z dodání motorového vozidla, neplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z článků 78 a 79 směrnice o DPH 2006/112/ES (¹),

— uložit Rakouské republice náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Komise vytýká zahrnutí Normverbrauchsabgabe (NoVA) do základu daně z přidané hodnoty vybírané Rakouskou republikou při dodání motorového vozidla do tohoto státu.

Normverbrauchsabgabe je v podstatě jednorázovou registrační daní, protože jejím základním znakem je registrace motorového vozidla v Rakouské republice. Proto je podle Komise na tuto věc použitelná judikatura Soudního dvora ve věci C-98/05 (²), podle které se taková daň nemá zahrnovat do základu daně z přidané hodnoty.

(¹) Směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty (Úř. věst. L 347, s. 1).

(²) Rozsudek Soudního dvora ze dne 1. června 2006, De Danske Bilimportører (C-98/05, Sb. rozh. s. I-4945).

**Žaloba podaná dne 4. listopadu 2009 — Komise
Evropských společenství v. Belgické království**

(Věc C-435/09)

(2010/C 24/46)

Jednací jazyk: nizozemština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: M. van Beek, J.-B. Laignelot a C.A.H.M. ten Dam, zmocněnci)

Žalované: Belgické království

Návrhová žádání žalobkyně

— určit, že Belgické království porušilo povinnosti, které pro něj vyplývají ze směrnice Rady 85/337/EHS (¹) ze dne 27. června 1985 o posuzování vlivů některých veřejných a soukromých záměrů na životní prostředí ve znění směrnice Rady 97/11/ES ze dne 3. března 1997, tím,

že nevydalo právní předpisy, které jsou nezbytné, aby byl

čl. 4 odst. 2 a 3 ve spojení s přílohami II a III pro region Flander,

čl. 4 odst. 1 ve spojení s přílohou I bodem 8 písm. a) a bodem 18 písm. a), jakož i čl. 7 odst. 1 písm. b) pro region Valonska a

čl. 4 odst. 2 a 3 ve spojení s přílohami II, III a IV jako takovými pro region hlavní město Brusel

této směrnice řádně a v celém rozsahu proveden;

— uložit Belgickému království náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Komise odůvodňuje svoji žalobu následovně:

- a) V právní úpravě regionu Flander nejsou pro účely určení, zda je nutno záměry uvedené v příloze II směrnice podrobit posuzování vlivů na životní prostředí podle článků 5 až 10 směrnice, zohledněna všechna relevantní kritéria přílohy III této směrnice. Vlámská vláda neprokázala, že by alternativní postupy pro určité záměry, které uvedla, splňovaly požadavky článku 2 a článků 5 až 10 směrnice.
- b) Právní úprava regionu Valonska zaprvé používá pro záměry uvedené v bodu 18 písm. a) přílohy I (průmyslové závody na výrobu buničiny ze dřeva nebo podobných vláknitých materiálů) prahovou hodnotu, přestože směrnice toto nestanoví a pro záměry uvedené v bodě 8 písm. a) přílohy I (přístavy pro vnitrozemskou vodní přepravu) používá prahovou hodnotu, která je definována v počtu lodí a ne v tonáži, tak jak to činí směrnice. Zadruhé čl. 7 odst. 1 písm. b) směrnice nebyl řádně proveden do právní úpravy regionu Valonska.
- c) Právní úprava regionu hlavní město Brusel zaprvé při provádění čl. 4 odst. 3 směrnice nezohledňuje relevantní kritéria výběru uvedená v příloze III směrnice a alternativní formy posuzování uvedené bruselskou vládou nesplňují všechny charakteristiky uvedené ve směrnici. Zadruhé v této právní úpravě není provedena příloha III směrnice jako taková.

(¹) Úř. věst. L 175, s. 40; Zvl. vyd. 15/01, s. 248.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundesverwaltungsgericht (Německo) dne 9. listopadu 2009 — Attila Belkiran v. Oberbürgermeister der Stadt Krefeld, vedlejší účastník řízení: Vertreter des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht

(Věc C-436/09)

(2010/C 24/47)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bundesverwaltungsgericht

Účastníci původního řízení

Žalobce: Attila Belkiran

Žalovaný: Oberbürgermeister der Stadt Krefeld

Vedlejší účastník řízení: Vertreter des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht

Předběžné otázky

Řídí se ochrana před vyhoštěním podle čl. 14 odst. 1 rozhodnutí Rady přidružení č. 1/80 ve prospěch tureckého státního příslušníka, který má právní postavení podle článku 7 rozhodnutí Rady přidružení č. 1/80 vůči členskému státu, ve kterém v posledních deseti letech pobýval, podle čl. 28 odst. 3 písm. a) směrnice 2004/38/ES (¹), takže vyhoštění je přípustné pouze z naléhavých důvodů veřejné bezpečnosti, které byly stanoveny členským státem?

(¹) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/38/ES ze dne 29. dubna 2004 o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států, o změně nařízení (EHS) č. 1612/68 a o zrušení směrnic 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS (Úř. věst. L 158, s. 77; Zvl. vyd. 05/05, s. 46).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal de grande instance de Périgueux (Francie) dne 9. listopadu 2009 — AG2R Prévoyance v. Beaudout Père et Fils SARL

(Věc C-437/09)

(2010/C 24/48)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Tribunal de grande instance de Périgueux

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: AG2R Prévoyance

Žalovaná: Beaudout Père et Fils SARL

Předběžná otázka

Je úprava povinné účasti v doplňkovém režimu zdravotního pojištění obsažená v článku L 912-1 code de la sécurité sociale a dodatek, který se stal závazným z rozhodnutí veřejných orgánů na základě žádosti organizací zastupujících zaměstnavatele a pracovníky určitého odvětví a který upravuje pojištění

u jediného subjektu určeného ke správě doplňkového režimu zdravotní péče, aniž by podniky z dotyčného odvětví mohly být od účasti v pojištění osvobozeny, v souladu s ustanoveními článků 81 ES a 82 ES, nebo určenému subjektu umožňují zneužívat dominantního postavení?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Cour d'appel de Paris (Francie) dne 10. listopadu 2009 — Peirre Fabre Dermo-Cosmétique SAS v. Président de l'Autorité de la Concurrence, Ministre de l'Économie, de l'Industrie et de l'Emploi

(Věc C-439/09)

(2010/C 24/49)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Cour d'appel de Paris

Účastníci původního řízení

Žalobce: Peirre Fabre Dermo-Cosmétique SAS

Žalovaný: Président de l'Autorité de la Concurrence, Ministre de l'Économie, de l'Industrie et de l'Emploi

Předběžná otázka

Představuje obecný absolutní zákaz internetového prodeje smluvních výrobků konečným uživatelům, uložený schváleným distributorům uvnitř systému selektivní distribuce, tvrdé omezení, jehož cílem je omezení hospodářské soutěže ve smyslu čl. 81 odst. 1 Smlouvy o ES, na nějž se nevztahuje bloková výjimka podle nařízení č. 2790/1999⁽¹⁾, ale mohla by se na něj případně vztahovat individuální výjimka podle čl. 81 odst. 3 Smlouvy o ES?

⁽¹⁾ Nařízení Komise (ES) č. 2790/1999 ze dne 22. prosince 1999 o použití čl. 81 odst. 3 Smlouvy na kategorie vertikálních dohod a jednání ve vzájemné shodě (Úř. věst. L336, s. 21).

Žaloba podaná dne 11. listopadu 2009 — Komise Evropských společenství v. Rakouská republika

(Věc C-441/09)

(2010/C 24/50)

Jednací jazyk: němčina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupce: D. Triantafyllou a B.-R. Killmann, zmocněnci)

Žalovaná: Rakouská republika

Návrhová žádání žalobkyně

Komise navrhuje, aby Soudní dvůr:

— určil, že Rakouská republika tím, že použila sníženou sazbu DPH na dodávky, dovozy a nabytí v rámci Společenství určitých živých zvířat, obzvláště koní, které nejsou užívány k přípravě potravin určených pro lidskou a zvířecí spotřebu, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z ustanovení článků 96 a 98 ve spojení s přílohou III směrnice o společném systému daně z přidané hodnoty⁽¹⁾;

— uložil Rakouské republice náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Komise zastává názor, že rakouský zákon o dani z obratu porušuje článek 96 a 98 ve spojení s přílohou III směrnice o DPH tím, že používá na dodávky určitých živých zvířat (zejména koní) sníženou sazbu DPH i tehdy, když tato zvířata nejsou určena na výrobu potravin.

Pojem „živá zvířata“ v bodě 1 přílohy III směrnice o DPH není žádnou samostatnou kategorií, ale zahrnuje pouze taková zvířata, která se běžně používají pro lidskou nebo zvířecí spotřebu. Tento výklad se opírá o španělské, francouzské, anglické, italské, nizozemské, portugalské, jakož i švédské znění tohoto ustanovení. Navíc výjimečná povaha tohoto ustanovení vyžaduje podle ustálené judikatury restriktivní výklad.

Obzvláště u zvířat, která náleží k rodině koňovitých, má použití jako tažné nebo jezdecké zvíře (a nikoliv jako potravina nebo krmivo) přednost.

⁽¹⁾ Směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty (Úř. věst. L 347, s. 1).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bayerischer Verwaltungsgerichtshof (Německo) dne 13. listopadu 2009 — Karl Heinz Bablok, Stefan Egeter, Josef Stegmeier, Karlhans Müller, Barbara Klimesch v. Freistaat Bayern — Vedlejší účastnice řízení: Monsanto Technology LLC., Monsanto Agrar Deutschland GmbH, Monsanto Europe S.A./N.V.

(Věc C-442/09)

(2010/C 24/51)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bayerischer Verwaltungsgerichtshof

Účastníci původního řízení

Žalobci: Karl Heinz Bablok, Stefan Egeter, Josef Stegmeier, Karlhans Müller, Barbara Klimesch

Žalovaná: Freistaat Bayern

Vedlejší účastnice řízení: Monsanto Technology LLC., Monsanto Agrar Deutschland GmbH, Monsanto Europe S.A./N.V.

Předběžné otázky

1. Je třeba pojem „geneticky modifikovaný organismus“ nebo „GMO“ obsažený v čl. 2 bodu 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 ze dne 22. září 2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivech⁽¹⁾ vykládat v tom smyslu, že zahrnuje také materiál z geneticky modifikovaných rostlin (v projednávaném případě pyl geneticky modifikované kukuřice typu MON810), který sice obsahuje geneticky modifikovanou DNA a geneticky modifikované proteiny (v projednávaném případě Bt-toxin), ale v okamžiku, kdy se stane součástí potraviny (v projednávaném případě medu) nebo kdy je určen k použití jako potravinový doplněk stravy, již nedisponuje žádnou konkrétní individuální možností reprodukce?
2. V případě, že je třeba na první otázku odpovědět záporně:
 - a) Je každopádně v případě potravin, které jsou ve smyslu čl. 2 bodu 10 nařízení (ES) č. 1829/2003 „vyrobeny z GMO“, dostačující, že potravinový materiál pocházející z geneticky modifikovaných rostlin, který v minulosti disponoval konkrétní individuální možností reprodukce?
 - b) V případě, že je třeba na tuto otázku odpovědět kladně:

Je třeba pojem „vyrobené z GMO“ ve smyslu čl. 2 bodu 10 a čl. 3 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 1829/2003 vykládat v tom smyslu, že ve vztahu ke GMO nepožaduje žádný vědomý účelově zaměřený proces výroby a

zahrnuje i případy, kdy dojde k nechtěnému a náhodnému zanesení (původního) GMO do potraviny (v projednávaném případě do medu, resp. pylu jako doplňku stravy)?

3. V případě, že na první nebo druhou otázku je třeba odpovědět kladně:

Je třeba čl. 3 odst. 1 a čl. 4 odst. 2 nařízení (ES) č. 1829/2003 vykládat tak, že jakékoliv zanesení v přírodě legálně se vyskytujícího geneticky modifikovaného materiálu do potravin živočišného původu, jako je med, zakládá povinnost získání povolení pro uvedení těchto potravin na trh a povinnost dohledu nad nimi, nebo mohou být odpovídajícím způsobem použity jinak platné prahové hodnoty (např. podle čl. 12 odst. 2 nařízení)?

⁽¹⁾ Úř. věst. L 268, s. 1; Zvl. vyd. 13/32, s. 432.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Juzgado Contencioso Administrativo nº 3 de La Coruña (Španělsko) dne 16. listopadu 2009 — Rosa María Gavieiro Gavieiro v. Consejería de Educación de la Junta de Galicia

(Věc C-444/09)

(2010/C 24/52)

Jednací jazyk: španělština

Předkládající soud

Juzgado Contencioso Administrativo nº 3 de La Coruña

Účastníci původního řízení

Žalobce: Rosa María Gavieiro Gavieiro

Žalovaný: Consejería de Educación de la Junta de Galicia

Předběžné otázky

Co znamená výraz „rozdílná kritéria počtu odpracovaných let“ obsažený v ustanovení 4 bodu 4 rámcové dohody směrnice 1999/70/ES⁽¹⁾, a je-li pouhá dočasnost služby státního zaměstnance „objektivním důvodem“, který ospravedlňuje rozdílné zacházení při vyplácení příplatků podle počtu odpracovaných let?

⁽¹⁾ Směrnice Rady ze dne 28. června 1999 o rámcové dohodě o pracovních poměrech na dobu určitou uzavřené mezi organizacemi UNICE, CEEP a EKOS (Úř. věst. L 175, s. 43; Zvl. vyd. 05/03, s. 368).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná College van Beroep voor het bedrijfsleven dne 16. listopadu 2009 — IMC Securities BV v. Stichting Autoriteit Financiële Markten

(Věc C-445/09)

(2010/C 24/53)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

College van Beroep voor het bedrijfsleven

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: 1. IMC Securities BV

Žalovaná: 2. Stichting Autoriteit Financiële Markten

Předběžné otázky

Je nutné čl. 1 bod 2 písm. a) druhou odrážku směrnice o zneužívání trhu⁽¹⁾ vykládat v tom smyslu, že zapříčinění změn cen v takovém časovém rámci, jako je dotčené období, prostřednictvím souhrnu jednání ve vztahu k finančnímu nástroji, tj. operacím a příkazům k obchodování, jak jsou popsány v bodě 2.2., znamená, že takový nástroj je „udržován“ na abnormální nebo umělé úrovni?

⁽¹⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/6/ES ze dne 28. ledna 2003 o obchodování zasvěcených osob a manipulaci s trhem (zneužívání trhu) (Úř. věst. L 96, s. 16; Zvl. vyd. 06/04, s. 367).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (Belgie) dne 17. listopadu 2009 — Koninklijke Philips Electronics NV v. Lucheng Meijing Industrial Company Ltd a další

(Věc C-446/09)

(2010/C 24/54)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Koninklijke Philips Electronics NV

Žalované: Lucheng Meijing Industrial Company Ltd a další

Předběžná otázka

Je čl. 6 odst. 2 písm. b) nařízení (ES) č. 3295/94⁽¹⁾ ze dne 22. prosince 1994 (původní celní nařízení) ustanovením sjednoceného práva Společenství, které je pro soud členského státu, na který se podle článku 7 tohoto nařízení obrátí držitel práva, závazné a znamená toto ustanovení, že soud nesmí při svém posouzení zohlednit, že se zboží nachází v dočasném uskladnění/transitu, nýbrž musí vycházet z fikce, že zboží bylo vyrobeno v tomto členském státu a poté na základě práva tohoto členského státu musí rozhodnout o tom, zda toto zboží porušuje dotyčné právo duševního vlastnictví?

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 3295/94 ze dne 22. prosince 1994, kterým se stanoví opatření s cílem zakázat propouštění padělků a nedovolených napodobenin do volného oběhu, režimu vývozu, zpětného vývozu nebo do některého režimu s podmíněným osvobozením od cla (Úř. věst. L 341, s. 8; Zvl. vyd. 02/05, s. 318).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundesarbeitsgericht (Německo) dne 18. listopadu 2009 — Reinhard Prigge, Michael Fromm, Volker Lambach v. Deutsche Lufthansa AG

(Věc C-447/09)

(2010/C 24/55)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bundesarbeitsgericht

Účastníci původního řízení

Žalobci: Reinhard Prigge, Michael Fromm, Volker Lambach

Žalovaná: Deutsche Lufthansa AG

Předběžné otázky

Mají být čl. 2 odst. 5, čl. 4 odst. 1 a/nebo čl. 6 odst. 1 první věta směrnice Rady 2000/78/ES⁽¹⁾ ze dne 27. listopadu 2000, kterou se stanoví obecný rámec pro rovné zacházení v

zaměstnání a povolání, a/nebo obecná zásada práva Společenství týkající se zákazu diskriminace na základě věku vykládány v tom smyslu, že brání vnitrostátním právním předpisům uznávajícím kolektivní smlouvu, která z důvodu zajištění bezpečnosti letového provozu stanoví pro piloty věkovou hranici 60 let?

(¹) Úř. věst. L 303, 2.12.2000, s. 16; Zvl. vyd. 05/04, s. 79.

Kasační opravný prostředek podaný dne 18. listopadu 2009 společností Royal Appliance International GmbH proti rozsudku Soudu prvního stupně (prvního senátu) vydanému dne 15. září 2009 ve věci T-446/07, Royal Appliance International GmbH v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory); vedlejší účastnice řízení: BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH

(Věc C-448/09 P)

(2010/C 24/56)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Royal Appliance International GmbH (zástupci: K.-J. Michaeli, advokát, M. Schork, advokátka)

Další účastníci řízení:

- Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)
- BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

- zrušit rozsudek Soudu prvního stupně Evropských společenství ze dne 15. září 2009 ve věci T-446/07;
- zrušit rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu ze dne 3. října 2007 ve věci R 572/2006-4;
- uložit žalovanému a vedlejší účastnici řízení náhradu vlastních nákladů řízení, jakož i nákladů vynaložených navrhovatelkou jak v prvním stupni, tak i v řízení o kasačním opravném prostředku.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Kasační opravný prostředek směřuje proti rozsudku Soudu prvního stupně, kterým bylo potvrzeno rozhodnutí odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu ze dne 3. října

2007. Soud a odvolací senát jsou názoru, že mezi namítanou německou ochrannou známkou „sensixx“ a přihlašovanou ochrannou známkou „Centrixx“ existuje, pokud jde o výrobky „vysavače“, nebezpečí záměny. Namítaná ochranná známka údajně byla po dni rozhodnutí odvolacího senátu a před projednáním před Soudem pravomocně vymazána pro výrobky „vysavače“. Soud údajně zamítl nejdříve podaný návrh na přerušení řízení a propadnutí namítané ochranné známky považoval za právně nerelevantní, jelikož údajně nespadá do skutkového a právního rámce, o němž rozhodoval odvolací senát, pročež tato skutečnost nemusí být zohledněna ani Soudem.

Navrhovatelka má za to, že Soud porušil právní předpoklady důvodu pro přerušení řízení v článku 77 jeho jednacího řádu tím, že nezohlednil propadnutí namítané ochranné známky. Pro spor rozhodující změna skutkového stavu se údajně týká platnosti namítané ochranné známky, na což žalobkyně nemá žádný vliv. Tato změna údajně odstraňuje důvod námitek proti přihlášce ochranné známky a nutně měla být zohledněna. To podle navrhovatelky vyplývá ze základního práva navrhovatelky na vlastnictví, které zahrnuje přihlášku ochranné známky. V důsledku svého odmítnutí zohlednit předchozí rozhodnutí Oberlandesgericht München o výmazu týkající se namítané ochranné známky, Soud údajně zkoumal podobnost soupisu výrobků dvou ochranných známek, z nichž jedna byla v okamžiku rozhodnutí téměř úplně vymazána. Soud tak údajně porušil článek 45 nařízení o ochranné známce Společenství (dále jen „NOZS“), neboť práva třetích osob v okamžiku rozhodnutí Soudu již neexistovala, jelikož vymazání namítané ochranné známky bylo již v nejvyšší možné míře jisté. Soudy Společenství údajně samy připustily výjimky ze zákazu zohlednění nových skutečností tím, že rozhodly, že rozhodnutí vnitrostátních soudů mohou být vzaty v úvahu i tehdy, pokud byly poprvé uvedeny v řízení před Soudem. To údajně musí zvláště platit, pokud navrhovatelka nemá žádný vliv na okamžik rozhodnutí odvolacího senátu, které, jak tomu je v tomto případě, bylo vydáno krátce před uplynutím užívací ochranné doby, neboť okamžik rozhodnutí je pouze v pravomoci senátu. Rozhodnutí o zápisu ochranné známky, založené na takové svědčící, je údajně v rozporu se smyslem a účelem práva ochranných známek Společenství.

Navrhovatelka mimoto vytýká chybné použití článku 8 odst. 1 písm. b) NOZS. Soud údajně nedostatečně splnil svou povinnost zkoumání a odůvodnění. Údajně tak nezohlednil relevantní skutečnosti týkající se dotyčných výrobků a jejich účinku na spotřebitele, a tím stanovil nesprávná kritéria přezkumu k otázce stupně pozornosti a podobnosti výrobků. Soud údajně v otázce podobnosti ochranných známek stejným způsobem nezávažil společné prvky a rozdíly ochranných známek a přitom zvláště při posouzení vzhledové podobnosti odkazoval na nerelevantní společné prvky. Soud údajně nezohlednil výslovnost přihlašované ochranné známky, pokud jde o zde relevantní německy hovořící spotřebitele a pouze posílil namítanou rozpornost v posouzení zvukové a pojmové podobnosti tím, že přiznal souvislost s výrazem „center“, avšak asociaci s tímto pojmem popřel. Podle navrhovatelky Soud nezohlednil

základní pravidla fonetického vnímání tím, že koncovce „xx“ připisuje zvlášť zvučnou výslovnost, a zkresluje vylíčení skutkového stavu v žalobě tím, že naznačuje, že navrhovatelka oběma ochranným známkám upírá jasný význam. Konečně Soud údajně chybně přezkoumal podmínky nebezpečí záměny tím, že se nezabýval stupněm pozornosti spotřebitelů v okamžiku koupě, a proto nesprávně připustil rovnost zvukového a vizuálního vnímání.

Kasační opravný prostředek podaný dne 18. listopadu 2009 společností Pigasos Alieftiki Naftiki Etaireia proti rozsudku Soudu prvního stupně (sedmého senátu) vydanému dne 16. září 2009 ve věci T-162/07, Pigasos Alieftiki Naftiki Etaireia v. Rada Evropské unie a Komise Evropských společenství

(Věc C-451/09 P)

(2010/C 24/57)

Jednací jazyk: řečtina

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Pigasos Alieftiki Naftiki Etaireia (zástupci: N. Scandamis a M. Perakis, advokáti)

Další účastnice řízení: Rada Evropské unie a Komise Evropských společenství

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

- vyhovět tomuto kasačnímu opravnému prostředku a zrušit rozsudek vynesený sedmým senátem Soudu prvního stupně Evropských společenství ze dne 16. září 2009 ve věci T-162/07 z důvodu nejednoznačnosti a nedostatečnosti odůvodnění, nesprávného výkladu právních pojmů uvedených v kasačním opravném prostředku a nesprávnému posouzení důkazů předložených v řízení v prvním stupni Soudem;
- určit, že ve věci je možné vydat konečné rozhodnutí (čl. 61 první odrážka Statutu Soudního dvora) a s konečnou platností rozhodnout ve věci;

podpůrně

- vrátit věc Soudu prvního stupně, aby rozhodl o žalobě podané dne 8. května 2007 proti Radě Evropské unie a Komisi s cílem přiznání náhrady škody způsobené protiprávním jednáním nebo nečinností výše uvedených orgánů, tak jak se uvádí v žalobě v prvním stupni;
- uložit Radě a Komisi náhradu nákladů řízení.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Kasačním opravným prostředkem ze dne 16. listopadu 2009 společnost Pigasos Alieftiki Naftiki Etaireia napadá rozsudek vynesený dne 16. září 2009 Soudem prvního stupně ve věci T-162/07 z důvodu, že Soud porušil právo Společenství tím, že svůj rozsudek založil na nedostatečném odůvodnění, jakož i tím, že podal nesprávný výklad některých právních pojmů a vykonal nesprávné posouzení předložených důkazů.

Konkrétně:

- I. Soud považoval za potřebné a v souladu se zásadou proporcionality ustanovení nařízení č. 2453/93, podle kterých tiskopis T2M je jediným přípustným prostředkem k prokázání původu ze Společenství v případě produktů mořského rybolovu chycených v mezinárodních vodách, které byly převezeny přes území třetí země. Podle navrhovatelky Soud neodpověděl na všechny její důvody a argumenty, zejména pokud jde o možnost, aby zákonodárce Společenství stanovil alternativně důkazní prostředky, s ohledem zejména na nevhodnost opatření k zajištění obchodu. Krom toho Soud dostatečně neodůvodnil svůj závěr týkající se nezbytnosti a přiměřenosti právní úpravy Společenství a podal nesprávný výklad povahy tiskopisu T2M jako dokumentu zakládajícího právo na volný pohyb.
- II. Podle navrhovatelky Soud nesprávným výkladem předložených dokumentů dospěl k závěru, že potvrzení vydaná tuniskými celními orgány společnosti Pigasos neměla obsah rovnocenný s obsahem položky č. 13 tiskopisu T2M. Ze spisu jako celku nicméně vyplývá, že produkty rybolovu byly ze strany tuniských celních orgánů předmětem stejného trvalého dohledu, jaký vyžaduje potvrzení T2M. Dokumenty vydané tuniskými orgány totiž potvrzují, že produkty rybolovu se nacházely na tuniském území v režimu „transitu“, který s sebou ve vnitrostátním právu nese trvalý dohled ze strany celních orgánů, podobně jako je dohled, který musí být potvrzen v položce č. 13 tiskopisu T2M.
- III. Soud krom toho tím, že rozhodl, že společnost Pigasos neposkytla důkaz o vyžadované péči v rámci své činnosti v Tunisku, se podle navrhovatelky dopustil nesprávného výkladu tohoto pojmu a posunul požadavek pozornosti a péče, které se vyžadují od podnikatele, až tak daleko, že vyžadoval obecnou nedůvěru vůči jednání výkonných orgánů třetích zemí, a to jen proto, že nejsou vázány právem Společenství.

Z těchto důvodů navrhovatelka navrhuje, aby Soudní dvůr zrušil rozsudek vyhlášený Soudem ve věci T-162/07 a sám rozhodl ve věci samé nebo, pokud tak neučiní, vrátil věc Soudu.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Corte di Appello di Firenze (Itálie) dne 18. listopadu 2009 — Tonina Enza Iaia, Andrea Moggio, Ugo Vassalle v. Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, Ministero dell'Economia e delle Finanze, Università di Pisa

(Věc C-452/09)

(2010/C 24/58)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Corte di Appello di Firenze

Účastníci původního řízení

Odvolatelé: Tonina Enza Iaia, Andrea Moggio, Ugo Vassalle

Odpůrci: Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, Ministero dell'Economia e delle Finanze, Università di Pisa

Předběžné otázky

- 1) Je slučitelné s právním řádem Společenství, aby italský stát mohl legitimně namítat pětiletou nebo obecnou desetiletou promlčecí lhůtu v souvislosti s právem, které vyplývá ze směrnice ES č. 76/1982 ⁽¹⁾, v období předcházejícím přijetí prvního italského prováděcího zákona, aniž by tím bylo zcela zamezeno uplatnění výše uvedeného práva týkajícího se vyplacení peněžních částek nebo, podpůrně, podání žaloby na náhradu škody?
- 2) Je kromě toho slučitelné s právním řádem Společenství, aby každá námitka promlčení byla vyloučena, neboť s konečnou platností brání uplatnění výše uvedeného práva?
- 3) Anebo je slučitelné s právním řádem Společenství, aby každá námitka promlčení byla vyloučena, dokud Soudní dvůr nerozhodne o porušení práva Společenství (v projednávaném případě až do roku 1999)?

- 4) Anebo je slučitelné s právním řádem Společenství, aby každá námitka promlčení byla v každém případě vyloučena, dokud není do vnitrostátního právního řádu řádně a úplně provedena směrnice, která přiznává dané právo (k čemuž v projednávaném případě nikdy nedošlo), jak je stanoveno v rozsudku Emmot?

⁽¹⁾ Úř. věst. L 43, s. 21.

Žaloba podaná dne 19. listopadu 2009 — Evropská komise v. Spolková republika Německo

(Věc C-453/09)

(2010/C 24/59)

Jednací jazyk: němčina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: D. Triantafyllou a B.-R. Killmann, zmocněnci)

Žalovaná: Spolková republika Německo

Návrhová žádání žalobkyně

- určit, že Spolková republika Německo tím, že u dodání, dovozu a pořízení určitých živých zvířat uvnitř Společenství, zejména koní, která nejsou používána k přípravě potravin nebo krmiv, uplatňuje sníženou sazbu daně z přidané hodnoty, nesplnila své povinnosti, které pro ni vyplývají z článků 96 a 98 ve spojení s přílohou III směrnice o systému daně z přidané hodnoty;
- uložit Spolkové republice Německo náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Tato žaloba směřuje proti snížené sazbě daně z přidané hodnoty uplatňované Spolkovou republikou Německo u dodání, dovozu a pořízení živých zvířat uvnitř Společenství, zejména koní, také v případě, kdy tato zvířata nejsou obvykle používána k přípravě potravin nebo krmiv. Z pohledu Komise není toto

slučitelné s požadavky směrnice 2006/112/ES (dále jen „směrnice o systému daně z přidané hodnoty“), zejména v případě koňských plemen, která jsou obvykle využívána jako kůň pro drezúru, jezdecký kůň, cirkusový kůň nebo závodní kůň.

Směrnice o systému daně z přidané hodnoty členskými státy umožňuje, aby za určitých podmínek uplatňovaly mimo běžné sazby daně z přidané hodnoty snížené sazby daně. Tak například čl. 98 odst. 2 směrnice o systému daně z přidané hodnoty umožňuje členskému státu uplatňovat sníženou sazbu daně z přidané hodnoty „u dodání zboží [...] těch kategorií, které jsou uvedeny v příloze III“. Vzhledem k tomu, že sníženou sazbu daně z přidané hodnoty je nutné považovat za výjimku z běžné sazby daně z přidané hodnoty, musí být ustanovení k jejímu uplatnění vykládáno restriktivně.

Komise je názoru, že živá zvířata — zejména koně —, která nejsou obvykle určena pro použití k přípravě potravin, nespadají pod bod 1 přílohy III. V důsledku toho nelze na tato zvířata uplatňovat sníženou sazbu z přidané hodnoty podle čl. 98 odst. 2 směrnice o systému daně z přidané hodnoty. To vyplývá jak ze systematiky, tak také z různých jazykových znění bodu 1 přílohy III směrnice. Také výklad orientovaný na účel ustanovení nevede k jinému výsledku: tento bod slouží k preferenčnímu nakládání se všemi produkty, které jsou přiřazovány k výrobě potravin.

Nedostatek rozlišování podle koňských plemen v kombinované nomenklatuře není v daném případě relevantní, neboť celní zařazení se řídí jinými hledisky než právo týkající se daně z přidané hodnoty. Skutečnost, že čl. 98 odst. 3 směrnice o systému daně z přidané hodnoty umožňuje členskými státy zohlednit kombinovanou nomenklaturu, neznamená, že se členský stát může odvolávat na chybějící přesnost v kombinované nomenklatuře za účelem odůvodnění nesprávného provedení práva týkajícího se daně z přidané hodnoty.

Na obraty s koňskými plemeny, která jsou obvykle využívána jako kůň pro drezúru, jezdecký kůň, cirkusový kůň nebo závodní kůň nelze uplatnit sníženou sazbu daně ani na základě bodu 11 přílohy III směrnice o systému daně z přidané hodnoty jako dodání zboží, které je obvykle určeno k použití v zemědělské výrobě. Ve skutečnosti jsou taková koňská plemena zpravidla využívána ke sportovnímu využití, vzdělávacím, rekreačním a zábavním účelům, nikoliv tedy k použití v zemědělské výrobě.

Žaloba podaná dne 19. listopadu 2009 — Komise Evropských společenství v. Italská republika

(Věc C-454/09)

(2010/C 24/60)

Jednací jazyk: italština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: E. Righini a B. Stromsky, zmocněnci)

Žalovaná: Italská republika

Návrhová žádání žalobkyně

— určit, že Italská republika tím, že nepřijala ve stanovených lhůtách všechna opatření nezbytná pro zrušení podpory, která byla shledána protiprávní a neslučitelnou se společným trhem rozhodnutím Komise 2008/697/ES⁽¹⁾ ze dne 16. dubna 2008 o státní podpoře C 13/07 (ex NN 15/06 a N 734/06), kterou Itálie poskytla ve prospěch společnosti New Interline [oznámeno pod číslem K(2008) 1321], nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z článků 2, 3 a 4 uvedeného rozhodnutí, jakož i ze Smlouvy o ES;

— uložit Italské republika náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Lhůta, ve které Itálie měla zrušit a požadovat navrácení protiprávně vyplacené podpory, uplynula čtyři měsíce po oznámení rozhodnutí. Více než rok poté italské orgány ještě nepřijaly opatření nezbytná pro vykonání rozhodnutí a navrácení podpory.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 235, s. 12.

Žaloba podaná dne 20. listopadu 2009 — Komise Evropských společenství v. Polská republika

(Věc C-455/09)

(2010/C 24/61)

Jednací jazyk: polština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: S. Pardo Quintillán a Ł. Habiak, zmocněnci)

Žalovaná: Polská republika

Návrhová žádání žalobkyně

- určit, že Polská republika tím, že nepřijala právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2006/7/ES ze dne 15. února 2006 o řízení jakosti vod ke koupání a o zrušení směrnice 76/160/EHS ⁽¹⁾ nebo každopádně tím, že o těchto předpisech Komisi neuvědomila, nesplnila své povinnosti, které pro ni vyplývají z článku 18 této směrnice;
- uložit Polské republice náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Lhůta pro provedení směrnice 2006/07/ES uplynula dne 24. března 2008.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 64, s. 37.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Juzgado Contencioso Administrativo nº 3 de Pontevedra (Španělsko) dne 23. listopadu 2009 — Ana María Iglesias Torres v. Consejería de Educación de la Junta de Galicia

(Věc C-456/09)

(2010/C 24/62)

Jednací jazyk: španělština

Předkládající soud

Juzgado Contencioso Administrativo nº 3 de Pontevedra

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Ana María Iglesias Torres

Žalovaná: Consejería de Educación de la Junta de Galicia

Předběžné otázky

- 1) Vztahuje se směrnice 1999/70/ES ⁽¹⁾ na dočasné zaměstnání Comunidad Autónoma de Galicia?
- 2) Lze za vnitrostátní prováděcí předpis této směrnice považovat čl. 25 odst. 2 zákona č. 7/2007, pokud v tomto zákoně není uveden žádný odkaz na právní úpravu Společenství?
- 3) V případě kladné odpovědi na 2. otázku je nezbytné čl. 25 odst. 2 EBEP definovat jako vnitrostátní prováděcí předpis, na který odkazuje bod 4 výroku rozsudku Soudního dvora

Evropské unie ze dne 15. dubna 2008 (věc Impact) ⁽²⁾, nebo by španělský stát byl povinen přiznat zpětnou účinnost pouhým účinkům pro odměňování odvozeným z tříletek, které přiznává při použití směrnice?

- 4) V případě záporné odpovědi na 2. otázku je třeba ve věci přímo použít směrnici 1999/70/ES způsobem, o němž hovoří rozsudek Soudního dvora Del Cerro ⁽³⁾?

⁽¹⁾ Směrnice Rady o rámcové dohodě o pracovních poměrech na dobu určitou uzavřené mezi organizacemi UNICE, CEEP a EKOS (Úř. věst. L 175, s. 43; Zvl. vyd. 05/03, s. 368)

⁽²⁾ Věc C-268/06, Impac, Rec. 2008, s. I-2483

⁽³⁾ Věc C-307/05, Del Cerro Alfonso, Rec. 2007, s. I-7109

Kasační opravný prostředek podaný dne 20. listopadu 2009 Italskou republikou proti rozsudku Soudu prvního stupně (třetího senátu) vydanému dne 4. září 2009 ve věci T-211/05, Italská republika v. Komise Evropských společenství

(Věc C-458/09 P)

(2010/C 24/63)

Jednací jazyk: italština

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Italská republika (zástupkyně: G. Palmeri, zmocněnkyně)

Další účastnice řízení: Evropská komise

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

- určit, že kasační opravný prostředek je přípustný

— zrušit rozsudek Soudu ze dne 4. září 2009 ve věci T-211/05, Italská republika v. Komise Evropských Společenství, oznámený doporučenou zásilkou ze dne 4. září 2009 č. 405966 doručenou dne 8. září 2009 a v důsledku toho rozhodnutí Komise 2006/261/ES ze dne 16. března 2005 o režimu podpor C 8/2004 (ex NN 164/2003), který Itálie začala uskutečňovat ve prospěch společností nedávno kótovaných na burze (oznámeno pod číslem K(2005) 591).

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

První důvod. Porušení článků 10 a 13 nařízení č. 659/1999 ⁽¹⁾ (nařízení „řízení o státní podpoře“), čl. 88 odst. 2 ES a zásady kontradiktornosti. Zjevně nesprávné posouzení dokumentů.

Soud se domníval, že dopisy Komise z října a prosince 2003 zaslanými Itálii se začalo skutečné předběžné jednání o opatřeních zavedených nařízením č. 326/2003 (2). Soud neměl za to, že tyto dopisy znamenaly pouze obecné žádosti a negativní poznámku „není možné vyloučit“, že opatření obsahovala podporu neslučitelnou se společným trhem.

Druhý důvod. Porušení zásady kontradiktornosti.

V rozhodnutí o zahájení formální vyšetřovacího řízení Komise viděla selektivnost opatření ve skutečnosti, že stanovená daňová zvýhodnění vylučovala společnosti, které neměly sídlo v Itálii. Naopak v konečném rozhodnutí se Komise domnívala, že opatření byla selektivní, protože daňová zvýhodnění svědčila mnohem víc společnostem usazeným v Itálii, protože jsou zdaňovány ze zisku uskutečněného na světové úrovni než společnostem Společenství, které jsou v Itálii zdaňovány pouze ze zisku uskutečněného v tomto členském státě. Komise nikdy neupozornila italskou vládu na tuto změnu přístupu a neumožnila jí předložit v tomto ohledu připomínky. Soud se nesprávně domníval, že jednání Komise je legální.

Třetí důvod. Porušení čl. 87 odst. 1 ES.

V každém případě není možné považovat za selektivní úlevu, jakou je ta v projednávaném případě, která se vztahuje na všechny společnosti, jak italské, tak Společenství, které splňují podmínky k přijetí na burzu regulovaného trhu Evropské unie. Největší výhoda pro italské společnosti vyplývá z daňového systému, který stanoví zdanění na základě kritéria sídla, avšak jednoduchý rozdíl v rozsahu výhody mezi společnostmi, které jsou bez rozdílu zahrnuty do opatření úlevy, nemůže určovat jejich selektivní povahu. Soud se dopustil pochybení tím, že měl za to, že selektivnost mohla také spočívat v takovém rozdílu.

Čtvrtý důvod. Porušení čl. 87 odst. 1 ES. Nedostatek odůvodnění

Soud postupoval nesprávně, když měl za to, že opatření bylo selektivní v rozsahu, v němž v něm nejsou zahrnuty všechny společnosti. Jsou v něm totiž zahrnuty všechny společnosti, které splňují podmínky k přijetí na burzu regulovaného trhu. Navíc volba vstoupit na burzu zahrnuje významné strukturální náklady, které se netýkají společností, které na burzu připuštěny nejsou. Výběr přijatých společností se uskutečňuje na těchto objektivních základech a úleva je v souladu a spojená s rozdílem v nákladové situaci na strukturální úrovni, ve které se nachází obě kategorie společností. Opatření se proto použije obecně, a nikoliv selektivně. Soud v každém případě neposkytl dostatečné odůvodnění týkající se důkazů poskytnutých Itálií v tomto ohledu.

Pátý důvod. Porušení čl. 87 odst. 1 ES.

Soud nesprávně dospěl k závěru, že opatření jsou v každém případě selektivní vzhledem k jejich krátkému trvání, které vylučuje

čuje společnosti přijímající rozhodnutí vstoupit na burzu později. Dočasná doba trvání úlev se totiž vysvětluje rozpočtovou rovnováhou a zkušební povahou opatření, avšak nemá vliv na jejich strukturu, která je jediným kritériem posouzení, zda jsou opatření selektivní, nebo ne.

Šestý důvod. Porušení čl. 87 odst. 3 písm. c) ES. Nedostatek odůvodnění

Opatření, i když je považována za státní podporu, jsou slučitelná se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 písm. c) jako investiční podpora na rozvoj určité hospodářské činnosti. Soud rozhodl nesprávně, když je považoval za provozní podpory, přičemž ignoroval stálou povahu účinků, které kotování vytváří ve struktuře a operační povaze společnosti, a když neměl za to, že zvýšení kotování na regulovaných trzích představuje činnost zasluhující podporu též na úrovni Společenství. Soud měl tedy zkritizovat Komisi, že vykonala svou diskreční pravomoc v oblasti, aniž by správně zjistila skutečnosti.

(1) Úř. věst. L 83, s. 1

(2) ve skutečnosti je jednání o legislativní nařízení č. 269/2003, změněné na zákon č. 326.

Kasační opravný prostředek podaný dne 24. listopadu 2009 Dominio de la Vega, S. L. proti rozsudku Soudu prvního stupně (sedmého senátu) vydanému dne 16. září 2009 ve věci T-458/07, Dominio de la Vega, S. L. v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) a Ambrosio Velasco, S. A.

(Věc C-459/09 P)

(2010/C 24/64)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Dominio de la Vega, S. L. (zástupci: E. Caballero Oliver a A. Sanz-Bermell y Martínez, advokáti)

Další účastníci řízení: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) a Ambrosio Velasco, S. A.

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

— v plném rozsahu zrušit napadený rozsudek ze dne 16. září 2009 vydaný ve věci T-458/07, a v důsledku toho

— rozhodnout s konečnou platností ve věci tak, že neexistuje podobnost mezi spornými označeními a v důsledku toho neexistuje nebezpečí záměny, a rozhodnou o povolení zápisu ochranné známky Společenství č. 2 789 576 „Dominio de la Vega“ do třídy 33, neboť nespadá pod čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 40/94, nyní nařízení (ES) č. 207/2009,

— je-li to nezbytné, a podpůrně, vrátit věc Tribunálu, aby rozhodl v souladu se závaznými pokyny Soudního dvora,

— výslovně uložit OHIM a vedlejšímu účastníkovi řízení náhradu nákladů řízení, a to jak náklady tohoto řízení, tak náklady řízení před Tribunálem Evropské unie.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) a čl. 8 odst. 2 písm. a), i) a ii) nařízení č. 40/94 nahrazeného nařízením č. 207/2009. Starší ochranná známka, na níž je založena předmětná námitka, je ochrannou známkou Společenství. Napadený rozsudek obsahuje nesprávné právní posouzení, neboť byla opomenuta povaha ochranné známky jako známky Společenství a pro účely posouzení nebezpečí záměny mezi dotčenými ochrannými známkami byla zohledněna nesprávná veřejnost v rozporu s tím, co ohledně zohlednění veřejnosti stanoví nařízení o ochranné známce Společenství použitelné v projednávané věci.

Nesprávné právní posouzení ohledně relevance a přípustnosti předložených důkazů, což způsobilo nesprávné posouzení nebezpečí záměny v povědomí španělského spotřebitele. Soud prvního stupně zkreslil důkazy, jež potvrzovaly koexistenci ochranných známek ve Španělsku, přičemž tím došlo k porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení č. 40/94, nyní nařízení č. 207/2009.

Kasační opravný prostředek podaný dne 20. listopadu 2009 Inalca SpA — Industria Alimentari Carni a Cremonini SpA proti usnesení Tribunálu (šestého senátu) vydanému dne 4. září 2009 ve věci T-174/06, Inalca SpA v. Komise Evropských společenství

(Věc C-460/09 P)

(2010/C 24/65)

Jednací jazyk: italština

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Inalca SpA — Industria Alimentari Carni a Cremonini SpA (zástupci: F. Sciandone a C. D'Andria, advokáti)

Další účastnice řízení: Komise Evropských společenství

Návrhová žádání účastnic řízení podávajících kasační opravný prostředek

— zrušit napadené usnesení a vrátit věc Tribunálu, aby rozhodl ve věci s ohledem na údaje poskytnuté Soudním dvorem;

— uložit Komisi náhradu nákladů tohoto řízení a náhradu nákladů řízení ve věci T-174/06.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

A. K rozlišení mezi procesním kritériem týkajícím se počátku běhu promlčecí lhůty a ověření splnění podmínek pro založení odpovědnosti: i) rozporuplnost odůvodnění a ii) porušení judikatury Společenství

Odůvodnění napadeného usnesení je zjevně rozporuplné v tom, že na jedné straně odkazuje na ustálenou judikaturu Společenství, podle níž začne promlčecí lhůta k podání žaloby na určení mimosmluvní odpovědnosti Společenství běžet pouze tehdy, když jsou splněny všechny podmínky, na které se váže povinnost náhrady škody, zejména pouze tehdy, pokud škoda, která má být nahrazena, skutečně vznikla, zatímco na druhé straně odmítá argument navrhovatele, podle něhož škodlivé účinky sporného dopisu s jistotou nastaly teprve v okamžiku přijetí rozhodnutí Komise ze dne 3. října 2006 ⁽¹⁾.

Tribunál krom toho zkreslil judikaturu Společenství tím, že stanovil počátek běhu promlčecí lhůty v souvislosti s majetkovými újmami vzniklými navrhovatelkám.

B. K promlčení práva podat žalobu s ohledem na náklady na právní pomoc a poradenství a náklady na personál: i) rozporuplnost a zjevná nelogičnost odůvodnění a ii) porušení judikatury Společenství

Odůvodnění napadeného usnesení je zjevně rozporuplné v tom, že Tribunál nejprve uvádí obecnou zásadu v oblasti trvajících škod, aby poté neuplatnil tuto obecnou zásadu při stanovení povahy (jednorázové, či nikoli) nákladů na právní pomoc a poradenství a nákladů na personál. Odůvodnění je mimoto zjevně nelogické, neboť Tribunál na jedné straně uznal trvajících charakter nákladů na zřízení garanční pojistky, zatímco na druhé straně vyloučil trvajících charakter nákladů na právní pomoc, které byly rovněž v průběhu let opakovaně vynakládány v očekávání rozhodnutí v různých řízeních zahájených v důsledku vyšetřování OLAF.

Postoj Tribunálu je krom toho v rozporu s jeho judikaturou, která v průběhu let uznala nejednorázový charakter právního poradenství.

C. K nepřípustnosti návrhu na náhradu ušlého zisku: zkreslení argumentů a porušení čl. 44 odst. 1 písm. c) jednacího řádu Tribunálu

Tribunál porušil čl. 44 odst. 1 písm. c) jednacího řádu a zkreslil argumenty navrhovatelek tím, že nezohlednil četné důkazy předložené v rámci řízení a shledal, že návrh na náhradu škody vzniklé navrhovatelkám v podobě ušlého zisku nebyl dostatečně přesný.

D. K nemajetkové újmě: porušení judikatury a zjevná nelogičnost odůvodnění

Tribunál tím, že přiznal nemajetkové újmě jednorázový, a nikoli trvajících charakter, aniž by zohlednil zvláštní znaky nemajetkové újmy, porušil zjevně judikaturu Společenství. Napadené usnesení je taktéž zjevně nelogické v tom, že se Tribunál za účelem odůvodnění netrvajících charakteru nemajetkové újmy opírá o judikaturu, která se týká výlučně majetkových újem.

E. K nemajetkové újmě: porušení čl. 44 odst. 1 písm. c) jednacího řádu Tribunálu, porušení judikatury v oblasti nemajetkové škody a zjevná nelogičnost odůvodnění

Tribunál porušil čl. 44 odst. 1 písm. c) jednacího řádu tím, že shledal návrh na náhradu nemajetkové újmy nepřipustným z důvodu nedostatečné přesnosti, neboť navrhovatelky se neomezily na tvrzení obecné nemajetkové újmy, ale předložily Tribunálu četné důkazy, které však byly naprosto ponechány bez povšimnutí.

Tribunál mimoto porušil relevantní judikaturu v oblasti náhrady nemajetkové újmy, neboť při určování rozsahu škody použil parametry, které jsou ze své podstaty ztěžá „vyčíslitelné“ nebo průkazné.

Tribunál se poté dopustil nesprávného právního posouzení spočívajícího v nelogickém odůvodnění, a to tím, že se za účelem odůvodnění skutečnosti, že návrh na náhradu nemajetkové újmy nebyl dostatečně přesný, opřel o judikaturu, která se týká výlučně majetkových újem.

F. Nesprávné právní posouzení týkající se podmínky příčinné souvislosti

Tribunál se dopustil nesprávného právního posouzení tím, že shledal neexistenci přímé příčinné souvislosti mezi zasláním dopisu ze dne 6. července 1998 italským orgánům, který byl příčinou výzev k vrácení zaslaných italskými orgány navrhovatelkám, a škodou jim vzniklou, neboli zaplacením garančních pojistek sjednaných za účelem odložení okamžitého vrácení dotčených částek.

G. Porušení zásady přiměřené délky soudního řízení: i) zrušení napadeného usnesení a ii) další význam vady pro účely žaloby na náhradu škody

Tribunál porušil obecnou zásadu práva Společenství přiměřené délky soudního řízení, která je uznána též v čl. 6 prvním pododstavci Evropské úmluvy o ochraně lidských práv a základních svobod, jakož i v článku 47 Listiny základních práv Evropské unie.

(¹) 2006/678/ES: Rozhodnutí Komise ze dne 3. října 2006 o finančních postupech, které je třeba uplatnit při vyúčtování výdajů financovaných záručními sekci Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu v určitých případech nesrovnalostí ze strany hospodářských subjektů (Úř. věst. L 278, s. 24).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Hoge Raad der Nederlanden dne 25. listopadu 2009 — Stichting de Thuiskopie v. Mijndert van der Lee a další

(Věc C-462/09)

(2010/C 24/66)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Hoge Raad der Nederlanden

Účastníci původního řízení

Navrhovatelka: Stichting de Thuiskopie

Odpůrci: Mijndert van der Lee, Hananja van der Lee, Opus Supplies Deutschland GmbH

Předběžné otázky

- 1) Poskytuje směrnice 2001/29/ES (¹) zejména ve svém čl. 5 odst. 2 písm. b) a odst. 5 vodítka pro zodpovězení otázky, kdo je podle vnitrostátních právních předpisů dlužníkem „spravedlivé odměny“ ve smyslu čl. 5 odst. 2 písm. b)? Pokud ano, jaká?
- 2) Ukládá čl. 5 odst. 5 směrnice v případě zásilkového prodeje, kdy je kupující usazen v jiném členském státě než prodejce, povinnost vykládat vnitrostátní právní předpisy tak široce, že alespoň v jednom z členských států zúčastněných na zásil-

kovém prodeji dluží podnikající dlužník „spravedlivou odměnu“ ve smyslu čl. 5 odst. 2 písm. b)?

(¹) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/29/ES ze dne 22. května 2001 o harmonizaci určitých aspektů autorského práva a práv s ním souvisejících v informační společnosti (Úř. věst. L 167, s. 10; Zvl. vyd. 17/01, s. 230).

Kasační opravný prostředek podaný dne 25. listopadu 2009 Holland Malt B.V. proti rozsudku Soudu prvního stupně (čtvrtého senátu) vydanému dne 9. září 2009 ve věci T-369/06, Holland Malt B.V. v. Komise Evropských společenství

(Věc C-464/09 P)

(2010/C 24/67)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Holland Malt B.V. (zástupci: O. W. Brouwer, A.C. E. Stoffer, P. Schepens, advokáti)

Další účastníci řízení: Komise Evropských společenství, Nizozemské království

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

Navrhovatelka žádá, aby Soudní dvůr:

— zrušil body 168 až 180 rozsudku Soudu prvního stupně;

— vrátil věc Soudu nebo zrušil rozhodnutí Komise; a

— uložil Komisi náhradu nákladů řízení.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Kasační opravný prostředek směřuje proti rozsudku Soudu prvního stupně ze dne 9. září 2009 ve věci T-369/06, Holland Malt B.V. v. Komise (rozsudek), kterým se zamítá žaloba podaná Holland Malt proti rozhodnutí Komise prohlašujícímu, že subvence poskytnutá podmíněně navrhovatelce představuje podporu neslučitelnou se společným trhem. Navrhovatelka tvrdí, že se Soud prvního stupně dopustil nesprávných právních posouzení a procesní vady tím, že zamítl návrh podaný Holland Malt. V tomto ohledu navrhovatelka vznáší následující důvody kasačního opravného prostředku:

A. Soud prvního stupně se dopustil nesprávného právního posouzení v bodech 169 až 180 rozsudku tím, že nesprávně vyložil čl. 87 odst. 3 písm. c) ES ⁽¹⁾ a tím, že nesprávně vykládal a použil Pokyny Společenství o státní podpoře v odvětví zemědělství. V tomto ohledu je rozsudek navíc stížen nesoudržným a nedostatečným odůvodněním; a

B. Soud prvního stupně se dopustil procesní vady v bodě 168 rozsudku tím, že nesprávně četl a vylíčil argumenty předložené navrhovatelkou, což porušilo její zájmy.

(¹) Úř. věst. C 321 E, s. 76.

Žaloba podaná dne 25. listopadu 2009 — Komise Evropských společenství v. Řecká republika

(Věc C-478/09)

(2010/C 24/68)

Jednací jazyk: řečtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: S. La Pergola a M. Karanasou Apostolopoulou)

Žalovaná: Řecká republika

Návrhová žádání žalobkyně

— určit, že Řecká republika tím, že nepřijala právní a správní předpisy nezbytné k dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2007/63/ES ⁽¹⁾ ze dne 13. listopadu 2007, kterou se mění směrnice Rady 78/855/EHS a 82/891/EHS, pokud jde o požadavek na zprávu nezávislého znalce v případě fúze nebo rozdělení akciových společností, nebo v každém případě tím, že Komisi o těchto předpisech neuvědomila, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z této směrnice;

— uložit Řecké republice náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Lhůta pro provedení směrnice 2007/63/ES do vnitrostátního práva uplynula dne 31. prosince 2008.

(¹) Úř. věst. L 300, 17.11.2007, s. 47.

Kasační opravný prostředek podaný dne 26. listopadu 2009 Evets Corp. proti rozsudku Soudu prvního stupně (prvního senátu) vydanému dne 23. září 2009 ve spojených věcech T-20/08 a T-21/08, Evets Corp. v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

(Věc C-479/09 P)

(2010/C 24/69)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Evets Corp. (zástupce: S. Ryan, Solicitor)

Další účastník řízení: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

Navrhovatelka žádá, aby Soudní dvůr:

— zrušil rozsudek Soudu prvního stupně;

— prohlásil, že žádost o uvedení do původního stavu byla předložena ve lhůtě stanovené čl. 78 odst. 2 nařízení č. 40/94 ⁽¹⁾;

— vrátil věci Soudu prvního stupně, aby Soud mohl vrátit odvolacímu senátu za účelem rozhodnutí ve věci samé o otázce, zda bylo prokázáno zachování péče nezbytné pro obnovení zápisu dotčených ochranných známek;

— uložil OHIM náhradu nákladů vzniklých před Soudním dvorem a před Soudem prvního stupně.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

1. Tento kasační opravný prostředek se týká žádosti o uvedení do původního stavu na základě čl. 78 odst. 2 nařízení č. 40/94. Platnost dotčené ochranné známky uplynula z důvodu nezaplacení poplatků za obnovu zápisu.

2. Držitel ochranné známky pověřil třetí osobu zaplacením poplatků za obnovu zápisu. Nicméně z důvodu neúmyslného omylu nebyla platba poplatků za obnovu zápisu provedena včas.

3. OHIM oznámil vyškrtnutí zástupci držitele ochranné známky před OHIM, který nebyl třetí osobou pověřenou zaplacením poplatků za obnovu zápisu. Zástupce předal tato oznámení držiteli ochranné známky, který je obdržel několik dní poté.

4. Držitel poté podal žádost o uvedení do původního stavu na základě čl. 78 odst. 2 nařízení č. 40/94. Tato žádost byla podána ve lhůtě kratší než dva měsíce ode dne, kdy sám držitel obdržel oznámení o vyškrtnutí, ale delší než dva měsíce ode dne, kdy tato oznámení obdržel jeho zástupce.
5. Článek 78 odst. 2 nařízení č. 40/94 vyžaduje, aby žádost byla podána písemně ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy pominula příčina zmeškání. V projednávaném kasačním opravném prostředku vyvstává otázka, která se týká určení počátku běhu této lhůty.
6. Držitel tvrdí, že dnem, který má být zohledněn, je den, kdy obdržel oznámení. Sám držitel, prostřednictvím třetí osoby, nese odpovědnost za úhradu poplatků za obnovu zápisu. Držitel pochybení odhalil a měl možnost napravit zmeškání až poté, kdy skutečně obdržel toto oznámení.
7. Soud prvního stupně se nicméně ztotožňuje se stanoviskem OHIM, podle něž je třeba zohlednit den, kdy oznámení obdržel zástupce držitele, která mu byla zaslána OHIM. OHIM vychází z ustanovení pravidla 77 nařízení č. 2868/95⁽²⁾, které stanoví, že „[j]akékoli doručení nebo jiné sdělení ze strany úřadu vůči řádně zmocněnému zástupci má stejný účinek, jako by bylo provedeno vůči zastoupenému“.
8. Držitel v rámci tohoto kasačního opravného prostředku uvádí, že:
- i) cílem fikce stanovené pravidlem 77 nařízení č. 2868/95 je umožnit mít za to, že OHIM splnil svou oznamovací povinnost, pokud odeslal oznámení zástupci účastníka řízení týkající se otázek, v rámci kterých byl tento zástupce oprávněn jednat. OHIM tedy žádná jiná povinnost nepřísluší. Nicméně to není skutečností relevantní v projednávané věci;
 - ii) pokud jde o lhůty pro zaplacení poplatků za obnovení zápisu, „zmeškání“ lze tedy prominout, pokud se samotný držitel ochranné známky nebo osoba, kterou konkrétně pověřil zaplacením poplatku skutečně dozví o nedobrovolném nezaplacení. Jakýkoli jiný závěr by toto ustanovení zbavil předmětnosti: pověřený zástupce především vždy zná a vždy se má za to, že zná, použitelné lhůty, takže je skutečnost, že mu OHIM zaslal oznámení, obecně v každém případě bezvýznamná;
 - iii) zaplacení poplatku za obnovu zápisu je jednoduchou finanční operací, která nevyžaduje právní zastoupení. Účastník řízení tak může poplatky platit sám nebo tím pověřit jakoukoli jinou osobu. Pokud „zástupce“ účastníka řízení — který tohoto účastníka zastupoval během řízení před úřadem — krom toho nebyl pověřen konkrétně zaplacením poplatků za obnovu zápisu, oznámění o nezaplacení tomuto zástupci je bezvýznamné; nejde o oznámení účastníku řízení a nemůže s ním být ztotožňováno. Tento zástupce není právně povinen na takové oznámení reagovat (ačkoli na základě profesní slušnosti může toto oznámení předat svému klientovi);
 - iv) za takových skutkových okolností, jaké jsou dotčeny v projednávané věci, není zástupcem pověřeným k jinému účelu „řádně zmocněným zástupcem“, pokud jde o zaplacení poplatku za obnovu zápisu. Skutečnost, že bylo oznámení zástupci zasláno tedy nevede ke splnění pravidla 77 nařízení č. 2868/95 a nevede k použití fikce, kterou stanoví;
 - v) souhrnně je osobou, kterou je třeba zohlednit, osoba, která je pověřena provedením dotčeného úkonu. Lhůta k podání žaloby tedy může začít běžet teprve tehdy, pokud se tato osoba dozví o nedodržení lhůty;
 - vi) ačkoli, přísně vzato, ustanovení Evropská patentová úmluva není v právu Společenství právně závazná, je třeba ji zajisté ve velké míře zohlednit. Vzhledem k tomu, že existuje judikatura Evropského patentového úřadu týkající se ustanovení vyjádřeného totožně, je žádoucí, aby tento výraz byl vykládán stejným způsobem. Pokud se výklady liší, znamená to, že jeden musí být nesprávný. Navrhovatelka uvádí, že jsou paralelní rozhodnutí EPÚ správné, stejně jako jeho úvahy.
-
- (1) Nařízení Rady (ES) č. 207/2009 ze dne 26. února 2009 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. 2009, L 78, s. 1).
- (2) Nařízení Komise (ES) č. 2868/95 ze dne 13. prosince 1995, kterým se provádí nařízení č. 40/94 (Úř. věst. L 303, s. 1; Zvl. vyd. 17/01, s. 189).
-
- Kasační opravný prostředek podaný dne 26. listopadu 2009 AceaElectrabel Produzione SpA proti rozsudku Tribunálu (prvního senátu) vydanému dne 8. září 2009 ve věci T-303/05, AceaElectrabel Produzione SpA v. Komise Evropských společenství**
- (Věc C-480/09 P)**
- (2010/C 24/70)
- Jednací jazyk: italština
- Účastnice řízení**
- Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: AceaElectrabel Produzione SpA (zástupci: L. Radicati di Brozolo, M. Merola, T. Ubaldi a E. Marasà, advokáti)
- Další účastnice řízení: Electrabel, Komise Evropských společenství

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

- zrušit napadený rozsudek;
- vyhovět návrhovým žádáním uplatněným v žalobě v prvním stupni, nebo podpůrně vrátit věc Tribunálu ve smyslu článku 61 Statutu Soudního dvora;
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení vynaložených v obou stupních řízení.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

1. Zkreslení opravných prostředků, nesprávné právní posouzení, jakož i nelogické a rozporné odůvodnění s ohledem na označení příjemce podpory a na posouzení diskreční pravomoci Komise při vymezení tohoto příjemce podpory.

Prvním důvodem kasačního opravného prostředku se navrhovatelka AceaElectrabel Produzione SpA (dále jen „AEP“ nebo „navrhovatelka“) dovolává závažných vad rozsudku v rozsahu, v němž Tribunál zamítl žalobní důvod týkající se nesprávného označení příjemce podpory, které představovalo subjektivní předpoklad vyžadovaný pro uplatnění na projednávaný případ zásady vyplývající z „judikatury Deggendorf“ (podle které vyplacení nové podpory prohlášené jako takové za slučitelnou může být za určitých okolností přerušeno až do navrácení předcházející protiprávní podpory přiznané témuž podniku). Zprv navrhovatelka napadá prohlášení nepřipustnosti tohoto důvodu v části, v níž se týká porušení článku 88 ES a nařízení č. 659/99⁽¹⁾. AEP tvrdí, že Tribunál zkreslil tuto část žalobního důvodu, kterým navrhovatelka zamýšlela pouze uvést, že nesprávné označení příjemce podpory je jednou ze specifických vad správního aktu. Tribunál tím, že učinil závěr, že otázka porušení pravidel týkajících se navrácení podpory zcela nesouvisí s projednávanou věcí, ukázal, že zkreslil argumenty, na kterých byla založena tato část důvodu. Mimoto navrhovatelka napadá rozsudek v části, v níž neprohlásil rozhodnutí protiprávním navzdory závažnému pochybení spočívajícímu ve ztotožnění AEP (příjemce nové podpory) se skupinou ACEA (příjemce nenavrácené podpory) založeném na nesprávném, nelogickém a rozporném použití pojmu hospodářské jednotky skupiny podniků vypracovaného judikaturou Společenství. Navrhovatelka zpochybňuje, že se tento pojem může použít na případ *joint venture* ovládaného společně dvěma rozdílnými skupinami (jak je tomu v případě AEP), jelikož ustálená judikatura v oblasti hospodářské jednotky podniků odkazuje pouze na případy, ve kterých je více podniků ovládaných výlučně jedinou jednotkou. Pochybení je o to vážnější, že Soud považoval za nerelevantní okolnost, že 70 % základního kapitálu AEP je v různých hospodářských skupinách, což nemá nic

společného s příjemcem podpory, jež nebyla navracena. Soud rovněž pochybil při použití pojmu funkčně autonomního podniku, když se domníval, že navrhovatelka nemůže být považována za funkčně autonomní, neboť je společně ovládána dvěma podniky.

2. Zkreslení opravných prostředků, nesprávné právní posouzení, jakož i nelogické a rozporné odůvodnění s ohledem na argumenty uplatněné navrhovatelkou, pokud jde o dosah judikatury Deggendorf pro účely posouzení projednávaného případu.

Druhým důvodem kasačního opravného prostředku navrhovatelka zdůrazňuje, že v rozsudku byla nesprávně posouzena judikatura Deggendorf v části, v níž potvrzuje posouzení Komise, i pokud jde o existenci objektivní podmínky vyžadované pro uplatnění judikatury Deggendorf. Navrhovatelka napadá zejména vývody Tribunálu v části, v níž potvrzuje, že Komise neměla povinnost předložit přesné a podrobné důkazy pro prokázání, že kumulace první a druhé podpory by nepříznivě ovlivnila obchod ve Společenství s následkem, že by nová podpora byla neslučitelná se společným trhem. Důkazní břemeno nemůže být pro účely posouzení neslučitelnosti oznámené podpory svévolně odmítnuto, a to zejména tehdy, když Komise nepoužila nástroje, které jí jednací řád dává k dispozici. Tribunál se těmito argumenty navrhovatelky nezabýval a nekriticky potvrdil rozhodnutí Komise. Konečně Tribunál ani nepochopil a ani se nezabýval žalobním důvodem uplatněným navrhovatelkou v rozsahu, v němž poukazovala na to, že cílem doktríny Deggendorf není vytvořit sankční nástroj pro podniky, které nevrátily předcházející podporu, nýbrž pouze se vyhnout tomu, aby kumulace více podpor jediným podnikem mohla ovlivnit obchod ve Společenství s následkem, že nová podpora by byla neslučitelná, dokud by nebyla vrácena předcházející podpora.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 659/1999 ze dne 22. března 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článku 93 Smlouvy o ES (Úř. věst. L 83, s. 1; Zvl. vyd. 08/01, s. 339).

Žaloba podaná 27. listopadu 2009 — Evropská komise v. Česká republika**(Věc C-481/09)**

(2010/C 24/71)

*Jednací jazyk: čeština***Účastníci řízení**

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: S. Pardo Quintillán, M. Thomannová-Körnerová, zmocněnci)

Žalovaná: Česká republika

Návrhové žádání žalobkyně

— určit, že nepřijetím veškerých právních a správních předpisů nezbytných k dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2006/7/ES ze dne 15. února 2006 o řízení jakosti vod ke koupání a o zrušení směrnice 76/160/EHS ⁽¹⁾, nebo v každém případě jeho nesdělením Komisi nesplnila Česká republika povinnosti, které pro ni vyplývají z článku 18 uvedené směrnice;

— uložit České republice náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Lhůta pro provedení směrnice do vnitrostátního právního řádu uplynula dne 24. března 2008.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 64, s. 37

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Spojené království) dne 30. listopadu 2009 — Budějovický Budvar, národní podnik v. Anheuser-Busch, Inc.

(Věc C-482/09)

(2010/C 24/72)

Jednací jazyk: angličtina

Předkládající soud

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Účastníci původního řízení

Žalobce: Budějovický Budvar, národní podnik

Žalovaný: Anheuser-Busch, Inc.

Předběžné otázky

1. Co se rozumí slovem „strpěl“ ve smyslu čl. 9 odst. 1 směrnice Rady 89/104/EHS ⁽¹⁾ a především:

a) je slovo „strpěl“ pojmem práva Společenství anebo může vnitrostátní soud použít vnitrostátní pravidla definující strpění (včetně prodlení nebo prokázání dlouhodobého poctivého souběžného užívání).

b) je-li slovo „strpěl“ pojmem práva Společenství, lze u majitele ochranné známky vycházet z toho, že strpěl dlouhodobě a prokázané poctivé užívání totožné ochranné známky jiným subjektem, pokud si byl dlouhodobě vědom uvedeného užívání, avšak nemohl mu zabránit?

c) je každopádně nutné, aby ochranná známka majitele byla zapsána ještě před tím, než začne „trpět“ užívání i) totožné nebo ii) zaměnitelně podobné ochranné známky jinou osobou?

2. Kdy začíná plynout „nepřetržitá doba 5 let“ a především, může začít plynout (a pokud ano, může uplynout) před tím, než bude skutečně zapsána ochranná známka majitele starší ochranné známky; a pokud ano, jaké podmínky jsou nutné k tomu, aby tato doba začala plynout?

3. Použije se čl. 4 odst. 1 písm. a) směrnice Rady 89/104/EHS tak, že umožňuje majiteli starší ochranné známky prosadit svůj nárok i v případě dlouhotrvajícího poctivého souběžného užívání dvou totožných ochranných známek pro totožné výrobky, takže záruka původu starší ochranné známky neznámá, že ochranná známka označuje výrobky majitele starší a nikoli jiné ochranné známky, avšak namísto toho označuje jeho výrobky nebo výrobky jiného uživatele?

⁽¹⁾ První směrnice Rady ze dne 21. prosince 1988, kterou se sbližují právní předpisy členských států o ochranných známkách (Úř. věst. L 40, s. 1).

Žaloba podaná dne 30. listopadu 2009 — Komise Evropských společenství v. Italská republika

(Věc C-486/09)

(2010/C 24/73)

Jednací jazyk: italština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: M. Condou-Durande a N. Bambara, zmocněnci)

Žalovaná: Italská republika

Návrhová žádání žalobkyně

— určit, že Italská republika tím, že nepřijala všechny právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s nařízením Rady (ES) č. 1030/2002 ⁽¹⁾ ze dne 13. června 2002, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z článků 1 a 9 uvedeného nařízení;

— uložit Italské republice náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Spojená ustanovení článků 1 a 9 nařízení (ES) č. 1030/2002 ukládají členským státům přijmout všechna opatření nezbytná pro vydání jednotného vzoru povolení k pobytu pro státní příslušníky třetích zemí od 14. srpna 2003.

(¹) Nařízení Rady (ES) č. 1030/2002 ze dne 13. června 2002, kterým se stanoví jednotný vzor povolení k pobytu pro státní příslušníky třetích zemí (Úř. věst. L 157, s. 1; Zvl. vyd. 19/06, s. 3).

Žaloba podaná dne 30. listopadu 2009 — Komise Evropských společenství v. Belgické království**(Věc C-491/09)**

(2010/C 24/74)

*Jednací jazyk: francouzština***Účastníci řízení**

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupkyně: J. Sénéchal a S. La Pergola, zmocněnkyně)

Žalované: Belgické království

Návrhová žádání žalobkyně

— určit, že Belgické království tím, že nepřijalo právní a správní předpisy nezbytné k dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2007/63/ES ze dne 13. listopadu 2007, kterou se mění směrnice Rady 78/855/EHS a 82/891/EHS, pokud jde o požadavek na zprávu nezávislého znalce v případě fúze nebo rozdělení akciových společností (¹), nebo v každém případě tím, že o nich neuvědomilo Komisi, nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z článku 4 této směrnice;

— uložit Belgickému království náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Lhůta pro provedení směrnice 2007/63/ES uplynula dne 31. prosince 2008. Ke dni podání této žaloby však žalované nepřijalo opatření nezbytná k provedení těchto směrnic, nebo o nich v každém případě neuvědomilo Komisi.

(¹) Úř. věst. L 300, s. 47.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Commissione Tributaria Provinciale di Taranto (Itálie) dne 30. listopadu 2009 — Soc Agricola Esposito srl v. Agenzia Entrate — Ufficio Taranto 2**(Věc C-492/09)**

(2010/C 24/75)

*Jednací jazyk: italština***Předkládající soud**

Commissione Tributaria Provinciale di Taranto

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Soc Agricola Esposito srl

Žalovaný: Agenzia Entrate — Ufficio Taranto 2

Předběžné otázky

- 1) Jsou ustanovení článku 21 sazebníku připojeného k nařízení prezidenta republiky č. 641 z roku 1972 a článku 160 legislativního nařízení č. 259 z roku 2003 v rozsahu, v němž stanoví nezbytnost oprávnění pro spotřebitele (*consumer*), který uzavřel smlouvu o předplatném, slučitelná se zásadami směrnice 2002/20/ES (¹), jež se naopak vztahuje na individuální práva na užívání pro podniky poskytující služby a zajišťující sítě?
- 2) Jsou články 1 a 9 nařízení prezidenta republiky č. 641 z roku 1972 a článek 21 připojeného sazebníku v rozporu s pravidlem výběru několika poplatků v souvislosti s jedním oprávněním, jež vyplývá z výkladu článků 12 a 13 směrnice 2002/20/ES?
- 3) Je skutečnost, že se italský Tassa di Concessione Governativa vztahuje na subjekty oprávněné na základě smlouvy o předplatném, ale nikoliv také na subjekty používající karty s možností nabití, slučitelná se zásadami obsaženými ve směrnici 2002/21/ES (²), zejména se „zásadou nediskriminace při rozdělování a přidělování (...) rádiových frekvencí vnitrostátními regulačními orgány“, kterou upravuje čl. 9 odst. 1 této směrnice?
- 4) Je Tassa di Concessione Governativa slučitelná se zásadami směrnice 2002/77/ES (³) a směrnice 2002/22/ES, jež stanoví, že „každý vnitrostátní mechanismus (...) určený k rozdělení čistých nákladů na povinnosti univerzální služby musí být založen na objektivních, průhledných a nediskriminačních kritériích a musí být v souladu se zásadami přiměřenosti a co nejmenšího narušení trhu“?

- 5) Odrazuje italský Tassa di Concessione Governativa tím, že stanoví vyšší náklady pro uživatele služby mobilních telefonů, kteří podepisují smlouvy o předplatném, od vstupu na italský trh, jelikož zabráňuje vzniku konkurenčního trhu ke škodě vnitrostátních spotřebitelů, přičemž porušuje zásady obsažené ve směrnici 2002/21/ES?
- 6) Porušuje italský Tassa di Concessione Governativa zásadu podle článku 25 Smlouvy o ES, na jehož základě „dovozní nebo vývozní cla a poplatky s rovnocenným účinkem jsou mezi členskými státy zakázány. Tento zákaz se vztahuje také na cla fiskální povahy“?
- 3) Musejí být články 308a až 308c PCKS, jakož i příslušná ustanovení Dohody, vykládány tak, že v případě, jako je projednáváný případ, členský stát měl předem požádat Komisi o pozastavení této celní kvóty, aby umožnil rovné a nediskriminační zacházení s italskými dovozci ve srovnání s dovozci z jiných členských států?
- 4) Může být vyloučení společnosti Bolton s.p.a. z kvót, o němž rozhodla Komise, a sdělení TAXUD považováno za opatření skutečně v souladu s články 308a až 308c PCKS, jakož i s příslušnými ustanoveními Správní dohody o regulaci celních kvót přijaté Výborem pro celní kodex dne 30. října 2007 (TAXUD 3439/2006 — rev. 1-IT), a tedy za platné?

⁽¹⁾ Úř. věst. L 108, s. 21.

⁽²⁾ Úř. věst. L 108, s. 33.

⁽³⁾ Úř. věst. L 249, s. 21.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Commissione Tributaria Provinciale di Alessandria (Itálie) dne 1. prosince 2009 — Bolton Alimentari SpA v. Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Alessandria

(Věc C-494/09)

(2010/C 24/76)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Commissione Tributaria Provinciale di Alessandria

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Bolton Alimentari SpA

Žalovaný: Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Alessandria

Předběžné otázky

- 1) Musí být článek 239 CKS vykládán tak, že v případě, jako je projednáváný případ, v němž členský stát má za to, že Evropské komisi nemůže být přičítáno žádné porušení předpisů a nelze ani připustit jinou možnost uvedenou v čl. 905 odst. 1 PCKS, může tento členský stát sám rozhodnout o žádosti dlužníka o vrácení cla ve smyslu čl. 899 odst. 2 PCKS?
- 2) V případě, že odpověď na otázku v předchozím bodě bude kladná, může se slovní spojení „zvláštní situace“, vyskytující se ve znění článku 239 CKS, vztahovat na vyloučení jednoho dovozce Společenství z celní kvóty, jejíž datum otevření připadá na neděli, z důvodu nedělní zavírací doby celních úřadů uvedeného státu Společenství?

Žaloba podaná dne 2. prosince 2009 (fax ze dne 30. listopadu 2009) — Komise Evropských společenství v. Italská republika

(Věc C-496/09)

(2010/C 24/77)

Jednací jazyk: italština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: L. Pignataro a E. Righini, zmocněnci)

Žalovaná: Italská republika

Návrhová žádání žalobkyně

- určit, že Italská republika tím, že nepřijala všechna opatření nezbytná pro dosažení souladu s rozsudkem Soudního dvora Evropských společenství ze dne 1. dubna 2004 ve věci C-99/02 týkající se navrácení příjemci podpor, které byly ve smyslu rozhodnutí Komise 2000/128/ES ⁽¹⁾ ze dne 11. května 1999 o režimu podpor poskytnutých Itálií na zásahy ve prospěch zaměstnanosti shledány protiprávními a neslučitelnými se společným trhem, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z uvedeného rozhodnutí a z čl. 228 odst. 1 ES;
- nařídit Italské republice, aby zaplatila Komisi denní penále ve výši 285 696 eur z důvodu opožděného výkonu rozsudku ve věci C-99/02 týkajícího se rozhodnutí 2000/128/ES ode dne, v němž bude vyhlášen rozsudek v projednáváné věci do dne, v němž bude vykonán rozsudek ve věci C-99/02;

- nařídit Italské republice, aby zaplatila Komisi paušální částku ve výši rovnající se násobku denní částky ve výši 31 744 eur počtem dnů, kdy přetrvává porušení rozhodnutí 2000/128/ES, ode dne vyhlášení rozsudku v projednávané věci;
- uložit Italské republice náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Italská republika nepřijala všechna opatření nezbytná pro navrácení podpor, které byly prohlášeny za protiprávní a neslučitelné rozhodnutím, neboť v červnu 2009 bylo navrženo pouze 52 088 600,60 eur vzhledem k celkové částce, která má být navržena ve výši 281 525 686,79. Italská republika uznává, že částka, která má být ještě navržena, se rovná 229 437 086,19 eur. Italská republika tedy nepřijala všechna opatření nezbytná pro dosažení souladu s rozhodnutím, jak je požadováno rozsudkem ve věci C-99/02.

(¹) Úř. věst. L 42, s. 1.

Žaloba podaná dne 8. prosince 2009 — Evropská komise v. Italská republika

(Věc C-508/09)

(2010/C 24/78)

Jednací jazyk: italština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: C. Zadra a D. Recchia, zmocněnci)

Žalovaná: Italská republika

Návrhová žádání žalobkyně

- určit, že vzhledem k tomu, že region Sardinie přijal a používá právní úpravu týkající se povolení odchylek od režimu ochrany volně žijících ptáků, která nesplňuje podmínky stanovené v článku 9 směrnice 79/409/EHS (¹), Italská republika nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z článku 9 směrnice 79/409/EHS;

- uložit Italské republice náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Komise uvádí, že právní předpisy přijaté regionem Sardinie nejsou v souladu s ustanoveními článku 9 směrnice 79/409/EHS.

Regionální zákon č. 2 ze dne 13. února 2004, který upravuje lov formou odchylky, a nařízení 3/V z roku 2004 a 8/IV z roku 2006 přijatá na základě výše uvedeného regionálního zákona neodpovídají požadavkům článku 9 směrnice v rozsahu, v němž

- je někdy vyžadováno stanovisko vědeckého orgánu, a je-li negativní, není respektováno, někdy není vyžadováno vůbec;
- neobsahují dostatečné odůvodnění (pokud jde o požadavky na ochranu prostřednictvím lovu formou odchylky, zkoumané alternativy, pravděpodobně dosažené výsledky);
- není v nich systém odpovídající kontroly, který umožňuje ověřit, že podmínky pro přiznání odchylky jsou dodrženy, a jednat, kdy je potřeba;
- podmínky uvedené v čl. 9 odst. 2 směrnice zákon nevyžaduje, a tudíž nejsou uvedeny v opatřeních upravujících odchylky.

Zákon č. 2 ze dne 13. února 2004 byl změněn regionálním zákonem č. 4 ze dne 11. května 2006. I přes změny zákon č. 2 ze dne 13. února 2004, jakož i nařízení č. 2225/DecA/3 ze dne 30. ledna 2009 přijaté na základě výše uvedeného zákona nesplňují požadavky článku 9 směrnice v rozsahu, v němž

- zavedení konzultace vědeckého orgánu nebrání přijetí aktů upravujících odchylky, které jsou nedostatečné z hlediska odůvodnění a ospravedlnění, jakož i přijetí aktů upravujících odchylky bez stanoviska vědeckého orgánu;
- změněný regionální zákon 2/2004 i nadále neupravuje, že jednotlivá opatření upravující odchylky musí obsahovat podmínky stanovené v čl. 9 odst. 2 směrnice 74/409 (nařízení 2225 je totiž z tohoto hlediska rovněž nedostatečné).

(¹) Směrnice Rady 79/409/EHS ze dne 2. dubna 1979 o ochraně volně žijících ptáků (Úř. věst. L 103, s. 1; Zvl. vyd. 15/01, s. 98)

TRIBUNÁL

Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 30. listopadu 2009 — Francie a France Télécom v. Komise

(Spojené věci T-427/04 a T-17/05) ⁽¹⁾

(„Státní podpory — Podřízení společnosti France Télécom režimu živnostenské daně (daně z podnikání) v letech 1994 až 2002 — Rozhodnutí, kterým se podpora prohlašuje za neslučitelnou se společným trhem a nařizuje se její navrácení — Výhoda — Promlčení — Legitimní očekávání — Právní jistota — Porušení podstatných formálních náležitostí — Kolegialita — Právo na obhajobu a procesní práva třetích zúčastněných osob“)

(2010/C 24/79)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Francouzská republika (zástupci: původně G. de Bergues, R. Abraham a S. Ramet, poté G. de Bergues, S. Ramet a E. Belliard, a konečně G. de Bergues, E. Belliard a A.-L. Vendrolini, zmocněnci) a France Télécom SA (Paříž, Francie) (zástupci: původně G. Gosset-Grainville a L. Godfroid, poté L. Godfroid, S. Hautbourg a M. van der Woude, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: C. Giolito a J. Buendía Sierra, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise 2005/709/ES ze dne 2. srpna 2004 o státní podpoře poskytnuté Francií France Télécom (Úř. věst. 2005, L 269, s. 30).

Výrok rozsudku

- 1) Žaloby se zamítají.
- 2) Francouzské republiky a France Télécom SA se ukládají náhrady nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 19, 22.1.2005.

Rozsudek Tribunálu ze dne 9. prosince 2009 — Apache Footwear a Apache II Footwear v. Rada

(Věc T-1/07) ⁽¹⁾

(„Dumping — Dovoz obuvi se svrškem z usně pocházející z Číny a Vietnamu — Status podniku působícího v tržním hospodářství — Zájem Společenství“)

(2010/C 24/80)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Apache Footwear Ltd (Pingsha, Čína) a Apache II Footwear Ltd (Qingxin) (Taiping Zhen, Čína) (zástupci: původně O. Prost a S. Ballschmiede, poté O. Prost a E. Berthelot, advokáti)

Žalovaná: Rada Evropské unie (zástupci: J.-P. Hix, zmocněnec, ve spolupráci s G. Berrischem, advokátem)

Vedlejší účastníci řízení podporující žalovanou: Evropská komise (zástupci: H. van Vliet a T. Scharf, zmocněnci); Confédération européenne de l'industrie de la chaussure (CEC) (Brusel, Belgie) (zástupci: původně P. Vlaemminck, G. Zonnekeyn a S. Verhulst, poté P. Vlaemminck a A. Hubert, advokáti); a B.A.L.A. di Lanciotti Vittorio & C. Sas (Monte Urano, Itálie), jakož i dalších šestnáct vedlejších účastníků řízení, jejichž jména jsou uvedena v příloze rozsudku (zástupci: P. Tabellini, G. Celona a C. Cavaliere, advokáti)

Předmět věci

Návrh na částečné zrušení nařízení Rady (ES) č. 1472/2006 ze dne 5. října 2006 o uložení konečného antidumpingového cla z dovozu některé obuvi se svrškem z usně pocházející z Čínské lidové republiky a Vietnamu a o konečném výběru uloženého prozatímního cla (Úř. věst. L 275, s. 1) v rozsahu, ve kterém se týká žalobkyň

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Apache Footwear Ltd a Apache II Footwear Ltd (Qingxin) ponesou vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Radou Evropské unie.

- 3) Evropská komise, Confédération européenne de l'industrie de la chaussure (CEC), B.A.L.A. di Lanciotti Vittorio & C. Sas a dalších šestnáct vedlejších účastníků řízení, jejichž jména jsou uvedena v příloze, ponese vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 56, 10.3.2007.

Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 30. listopadu 2009 — Esber v. OHIM — Coloris Global Coloring Concept (COLORIS)

(Věc T-535/07) (¹)

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství COLORIS — Starší mezinárodní slovní ochranná známka COLORIS — Relativní důvod pro zamítnutí — Skutečné užívání starší ochranné známky — Článek 15 odst. 2 písm. a) a čl. 43 odst. 2 a 3 nařízení (ES) č. 40/94 (nyní čl. 15 odst. 1 písm. a) a čl. 42 odst. 2 a 3 nařízení (ES) č. 207/2009“)

(2010/C 24/81)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Esber, SA (Burceña-Baracaldo, Španělsko) (zástupci: T. Villate Consonni, J. Calderón Chavero a M. Yañez Manglano, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: A. Folliard-Monguiral, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastnice před Soudem: Coloris Global Coloring Concept (Villeneuve Loubet, Francie) (zástupkyně: K. Manhaeve, advokátka)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 28. června 2007 (věc R 1060/2006-1) týkajícímu se námitkového řízení mezi Coloris Global Coloring Konzept a Esber, SA

Výrok

1. Žaloba se zamítá.
2. Společnosti Esber, SA se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 269, 10.11.2007.

Rozsudek Tribunálu ze dne 2. prosince 2009 — Volvo Trademark v. OHIM — Grebenshikova (SOLVO)

(Věc T-434/07) (¹)

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství SOLVO — Starší slovní a obrazové ochranné známky Společenství VOLVO a starší národní slovní a obrazové ochranné známky VOLVO — Relativní důvod pro zamítnutí — Článek 8 odst. 1 písm. b) a odst. 5 nařízení (ES) č. 40/94 (nyní čl. 8 odst. 1 písm. b) a odst. 5 nařízení (ES) č. 207/2009“)

(2010/C 24/82)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Volvo Trademark Holding AB (Göteborg, Švédsko) (zástupci: T. Dolde, V. von Bomhard a A. Renck, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupci: S. Laitinen a A. Folliard-Monguiral, zmocněnci)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastnice před Tribunálem: Elena Grebenshikova (Petrohrad, Rusko) (zástupce: M. Björkenfeldt, advokát)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí druhého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 2. srpna 2007 (věc R 1240/2006-2) týkajícímu se námitkového řízení mezi Volvo Trademark Holding AB a Elenou Grebenshikovou.

Výrok

- 1) Rozhodnutí druhého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 2. srpna 2007 (věc R 1240/2006-2), týkající se námitkového řízení mezi společností Volvo Trademark Holding AB a Elenou Grebenshikovou, se zrušuje.
- 2) Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ponese vlastní náklady řízení a ukládá se mu rovněž náhrada poloviny nákladů řízení vynaložených společností Volvo Trademark Holding.

3) Elena Grebenshikova ponese vlastní náklady řízení a ukládá se jí rovněž náhrada poloviny nákladů řízení vynaložených společností Volvo Trademark Holding

2) Společnosti Antwerpse Bouwwerken NV se ukládá náhrada nákladů řízení, včetně nákladů souvisejících s řízením o předběžném opatření ve věci T-195/08 R.

(¹) Úř. věst. C 37, 9.2.2008.

(¹) Úř. věst. C 183, 19.7.2008.

Rozsudek Tribunálu ze dne 10. prosince 2009 — Antwerpse Bouwwerken v. Komise

(Věc T-195/08) (¹)

(„Veřejné zakázky — Nabídkové řízení Společenství — Stavba výrobní haly pro referenční materiál — Odmítnutí nabídky uchazeče — Žaloba na neplatnost — Právní zájem na podání žaloby — Přípustnost — Výklad podmínek stanovených v zadávací dokumentaci — Soulad nabídky s podmínkami stanovenými v zadávací dokumentaci — Výkon pravomoci požadovat upřesnění týkající se nabídek — Žaloba na náhradu škody“)

(2010/C 24/83)

Jednací jazyk: nizozemština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Antwerpse Bouwwerken NV (Antverpy, Belgie) (zástupci: původně J. Verbist a D. de Keuster, poté J. Verbist, B. van de Walle de Ghelcke a A. Vandervennet, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: E. Manhaeve, zmocněnec, ve spolupráci s M. Geldersem, advokátem)

Předmět věci

Jednak návrh na zrušení rozhodnutí Komise, kterým se odmítá nabídka žalobkyně předložená v rámci omezeného nabídkového řízení týkajícího se stavby výrobní haly pro referenční materiál na pozemku Institutu pro referenční materiály a měření v Geel (Belgie) a kterým se uděluje veřejná zakázka jinému uchazeči, a jednak návrh na náhradu škody údajně způsobené žalobkyní v důsledku téhož rozhodnutí Komise.

Výrok rozsudku

1) Žaloba se zamítá.

Rozsudek Tribunálu ze dne 3. prosince 2009 — Iranian Tobacco v. OHIM — AD Bulgartabac (Bahman)

(Věc T-223/08) (¹)

(„Ochranná známka Společenství — Řízení o zrušení — Obrazová ochranná známka Společenství Bahman — Neexistence právního zájmu na podání žaloby — Článek 55 odst. 1, písm. a) nařízení (ES) č. 40/94 (nyní čl. 56, odst. 1, písm. a) nařízení (ES) č. 207/2009“)

(2010/C 24/84)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Iranian Tobacco Co. (Teherán, Írán) (zástupkyně: M. Beckensträter, advokátka)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: A. Poch, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastnice před Soudem: AD Bulgartabac Holding Sofia (Sofie, Bulharsko) (zástupkyně: M. Maček, advokátka)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 10. dubna 2008 (věc R 709/2007-1) týkajícímu se řízení o zrušení mezi AD Bulgartabac Holding Sofia a Iranian Tobacco Co.

Výrok

1. Žaloba se zamítá.

2. Společnosti Iranian Tobacco Co. se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 223, 30.8.2008.

Rozsudek Tribunálu ze dne 3. prosince 2009 — Iranian Tobacco v. OHIM — AD Bulgartabac (TIR 20 FILTER CIGARETTES)(Věc T-245/08) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Společenství — Řízení o zrušení — Obrazová ochranná známka Společenství TIR 20 FILTER CIGARETTES — Neexistence právního zájmu na podání žaloby — Článek 55 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 40/94 (nyní čl. 56 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 207/2009)“)

(2010/C 24/85)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Iranian Tobacco Co. (Teherán, Irán) (zástupkyně: M. Beckensträter, advokátka)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: A. Poch, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastnice před Tribunálem: AD Bulgartabac Holding Sofia (Sofie, Bulharsko) (zástupkyně: M. Maček, advokátka)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 11. dubna 2008 (věc R 708/2007-1) týkajícímu se řízení o zrušení mezi AD Bulgartabac Holding Sofia a Iranian Tobacco Co.

Výrok

1. Žaloba se zamítá.
2. Společnosti Iranian Tobacco Co. se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 223, 30.8.2008.

Rozsudek Tribunálu ze dne 9. prosince 2009 — Komise v. Birkhoff(Věc T-377/08 P) ⁽¹⁾

(„Kasační opravný prostředek — Veřejná služba — Úředníci — Sociální zabezpečení — Zdravotní pojištění — Úhrada léčebných výloh — Zrušení, v prvním stupni, rozhodnutí zamítajícího předběžné povolení pro úhradu výloh na získání invalidního vozíku — Zkreslení důkazu“)

(2010/C 24/86)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Evropská komise (zástupci: J. Currall a B. Eggers, zmocněnci)

Další účastník řízení: Gerhard Birkhoff (Weitnau, Německo) (zástupce: C. Inzillo, advokát)

Předmět

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (prvního senátu) ze dne 8. července 2008, Birkhoff v. Komise (F-76/07, dosud nezveřejněný ve Sbírce rozhodnutí), směřující ke zrušení tohoto rozsudku

Výrok

- 1) Rozsudek Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (prvního senátu) ze dne 8. července 2008, Birkhoff v. Komise (F-76/07, dosud nezveřejněný ve Sbírce rozhodnutí) se zrušuje.
- 2) Rozhodnutí likvidačního oddělení ze dne 8. listopadu 2006 se zrušuje.
- 3) Gerhard Birkhoff a Evropská komise ponese vlastní náklady řízení vzniklé v tomto stupni.
- 4) Komisi se ukládá náhrada veškerých nákladů řízení vzniklých v prvním stupni.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 327, 20.12.2008.

Rozsudek Tribunálu ze dne 9. prosince 2009 — Longevity Health Products v. OHIM — Merk (Kids Vits)(Věc T-484/08) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství Kids Vits — Starší slovní ochranná známka Společenství VITS4KIDS — Relativní důvody pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 40/94 (nyní čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“)

(2010/C 24/87)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Longevity Health Products (Nassau, Bahmas)
(zástupce: J. Korab, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: G. Schneider, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastnice před Soudem: Merck KGaA (Darmstadt, Německo)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu OHIM ze dne 28. srpna 2008 (věc R 716/2007-4) týkajícímu se námitkového řízení mezi Merk KGaA a Longevity Health Products, Inc.

Výrok

1. Žaloba se zamítá.
2. Longevity Health Product, Inc. se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 32, 7.2.2009.

Rozsudek Tribunálu ze dne 9. prosince 2009 — Earle Beauty v. OHIM (SUPERSKIN)(Věc T-486/08) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Společenství — Přihláška slovní ochranné známky Společenství SUPERSKIN — Absolutní důvod pro zamítnutí — Popisný charakter — Článek 7 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 40/94 (nyní čl. 7 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 207/2009“)

(2010/C 24/88)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Liz Earle Beauty Co. Ltd (Ryde, Ostrov Wight, Spojené království) (zástupce: M. Cover, solicitor)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: D. Botis, zmocněnec)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu OHIM ze dne 15. září 2008 (věc R 1656/2007-4) týkajícímu se zápisu slovního označení SUPERSKIN jako ochranné známky Společenství.

Výrok

- 1) Rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 15. září 2008 (věc R 1656/2007-4) se zrušuje, co se týče parfémů, přípravků pro péči o nehty a vlasy, přípravků proti pocení, deodorantů, zubní pasty, barev na vlasy, laků na vlasy, přípravků pro péči o oči, laků na nehty a přípravků na odlakování, a umělých nehtů spadajících do třídy 3, jakož i přípravků pro hygienickou péči a kosmetickou úpravu vlasů spadajících do třídy 44.
- 2) Žaloba se ve zbývajících částech zamítá.
- 3) Společnost Liz Earle Beauty Co. Ltd ponese vlastní náklady řízení a nahradí polovinu nákladů řízení OHIM. OHIM ponese polovinu vlastních nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 6, 10.1.2009.

Rozsudek Tribunálu ze dne 10. prosince 2009 — Stella Kunststofftechnik v. OHIM — Stella Pack (Stella)(Věc T-27/09) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Společenství — Řízení o zrušení — Slovní ochranná známka Společenství Stella — Námitkové řízení zahájené dříve na základě této ochranné známky — Přípustnost — Článek 50 odst. 1 a čl. 55 odst. 1 nařízení (ES) č. 40/94 (nyní čl. 51 odst. 1 a čl. 56 odst. 1 nařízení (ES) č. 207/2009)“)

(2010/C 24/89)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Stella Kunststofftechnik GmbH (Eltville, Německo) (zástupce: M. Beckensträter, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupci: A. Führer a G. Schneider, zmocněnci)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastnice před Soudem: Stella Pack S.A. (Lubartów, Polsko) (zástupce: O. Bischof, advokát)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu OHIM ze dne 13. listopadu 2008 (věc R 693/2008-4), týkajícímu se řízení o zrušení mezi společnostmi Stella Kunststofftechnik GmbH a Stella Pack sp. z o.o.,

Výrok

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Společnosti Stella Kunststofftechnik GmbH se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 82, 4.4.2009.

Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 20. listopadu 2009 — IPK International — World Tourism Marketing Consultants v. Komise(Věc T-41/07) ⁽¹⁾

(„Projekt Ecodata — Rozhodnutí Komise k přípravě nuceného výkonu pohledávky dlužné na základě dřívějšího rozhodnutí — Zánik předmětu sporu — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“)

(2010/C 24/90)

Jednací jazyk: němčina

Účastnice řízení

Žalobkyně: IPK International — World Tourism Marketing Consultants GmbH (Mnichov, Německo) (zástupce: C. Pitschas, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: B. Schima, zmocněnec, ve spolupráci s C. Arholdem, advokátem)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí Komise K(2006) 6452 ze dne 4. prosince 2006 o navrácení záloh ve výši 318 000 eur obdržených IPK International — World Tourism Marketing Consultants GmbH na projekt Ecodata na základě rozhodnutí o udělení finanční pomoci ze dne 4. srpna 1992, před zrušením finanční pomoci rozhodnutím Komise ze dne 13. května 2005

Výrok

- 1) O žalobě není již třeba rozhodnout.
- 2) IPK International — World Tourism Marketing Consultants GmbH a Komise Evropských Společenství ponесou vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 82, 14.4.2007.

Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 19. listopadu 2009 — EREF v. Komise(Věc T-94/07) ⁽¹⁾**(„Žaloba na neplatnost — Zastoupení advokátem, který nemá postavení třetí osoby — Zjevná nepřípustnost“)**

(2010/C 24/91)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: European Renewable Energies Federation ASBL (EREF) (Brusel, Belgie) (zástupce: D. Fouquet, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupce: N. Khan, zmocněnec)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise K(2006) 4963 v konečném znění, které se týká syndikovaného a bilaterálního úvěru sjednaných v rámci výstavby jaderného reaktoru společností Framatome ANP pro Teollisuuden Voima Oy

Výrok

- 1) Žaloba se odmítá jako zjevně nepřípustná.
- 2) European Renewable Energies Federation ASBL (EREF) ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Komisí Evropských společenství.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 117, 29.5.2007.

Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 19. listopadu 2009 — EREF v. Komise(Věc T-40/08) ⁽¹⁾**(„Žaloba na neplatnost — Zastoupení advokátem, který nemá postavení třetí osoby — Nepřípustnost“)**

(2010/C 24/92)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: European Renewable Energies Federation ASBL (EREF) (Brusel, Belgie) (zástupce: D. Fouquet, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: N. Khan a B. Martenczuk, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise K (2007) 4323 v konečném znění ze dne 25. září 2007, jež se týká opatření C 45/2006, které provedla Francie v rámci výstavby jaderného reaktoru společností AREVA NP pro Teollisuuden Voima Oy

Výrok

- 1) Žaloba se odmítá jako nepřípustná.
- 2) European Renewable Energies Federation ASBL (EREF) ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Komisí Evropských společenství.
- 3) O návrzích na vstup vedlejších účastníků do řízení, které podaly Francouzská republika, Finská republika, Greenpeace France a Greenpeace Nordic, není třeba rozhodovat.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 107, 26.4.2008.

Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 24. listopadu 2009 — Szomborg v. Komise(Věc T-228/08) ⁽¹⁾**(„Žaloba pro nečinnost — Nepředložení vědeckého posouzení Komisí ve stanovené lhůtě — Akt, proti kterému nelze podat žalobu — Nedostatek osobního dotčení — Nepřípustnost“)**

(2010/C 24/93)

Jednací jazyk: polština

Účastníci řízení

Žalobce: Grzegorz Szomborg (Jastarnia, Polsko) (zástupce: R. Nowosielski, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: K. Banks a A. Szymtowska, zmocněnci)

Předmět věci

Žaloba pro nečinnost směřující k určení, že Komise protiprávně ve stanovené lhůtě nepředložila vědecké vyhodnocení upravené v článku 27 nařízení Rady (ES) č. 2187/2005 ze dne 21. prosince 2005, kterým se stanoví technická opatření pro zachování rybolovných zdrojů ve vodách Baltského moře, Velkého a Malého Beltu a Øresundu, mění nařízení (ES) č. 1434/98 a zrušuje nařízení (ES) č. 88/98 (Úř. věst. L 349, s. 1)

Výrok

1) Žaloba se zamítá jako nepřipustná.

2) Grzegorz Szomborg ponese vlastní náklady řízení a ukládá se mu náhrada nákladů vynaložených Komisí Evropských společenství.

(¹) Úř. věst. C 209, 15.8.2008.

Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 30. listopadu 2009 — Veromar di Tudisco Alfio & Salvatore a další v. Komise

(Věc T-313/08 až T-318/08 a T-320/08 až T-328/08) (¹)

(„Žaloba na neplatnost — Nařízení (ES) č. 530/2008 — Obnova populace tuňáka — Určení celkových přípustných odlovů pro rok 2008 — Akt s obecnou působností — Neexistence osobního dotčení — Nepřipustnost“)

(2010/C 24/94)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Žalobci: Veromar di Tudisco Alfio & Salvatore Snc (Catane, Itálie) a šestnáct dalších žalobců, jejichž jména jsou uvedena v příloze usnesení (zástupci: A. Maiorana, A. De Matteis a A. De Francesco, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: K. Banks a D. Nardi, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení nařízení Komise (ES) č. 530/2008 ze dne 12. června 2008 o zavedení nouzových opatření pro pravidla lovíci košelkovými nevodý tuňáka obecného v Atlantském oceánu východně od 45° západní délky a ve Středozemním moři (Úř. věst. L 155, s. 9)

Výrok

1) Žaloby se odmítají jako nepřipustné.

2) Žalobci, Veromar di Tudisco Alfio & Salvatore Snc a šestnáct dalších žalobců, jejichž jména jsou uvedena v příloze, ponesou

vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Komisí Evropských společenství.

(¹) Úř. věst. C 272, 25.10.2008.

Usnesení Tribunálu ze dne 1. prosince 2009 — Cafea v. OHIM — Christian (BEST FARM)

(Věc T-53/09) (¹)

(„Ochranná známka Společenství — Námitka — Zpětvzetí námitky — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“)

(2010/C 24/95)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Cafea GmbH (Hamburk, Německo) (zástupci: C. Schumann a M. Hartmann, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: C. Jenewein, zmocněnec)

Další účastník řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastník řízení před Tribunálem: Dieter Christian (Frankfurt nad Mohanem, Německo)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 27. listopadu 2008 (věc R 420/2008-1) týkajícímu se námitkového řízení mezi Cafea GmbH a Dieterem Christianem

Výrok

1) O žalobě již není třeba rozhodnout.

2) Cafea GmbH se ukládá náhrada vlastních nákladů řízení, jakož i náhrada nákladů řízení vynaložených Úřadem pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory).

(¹) Úř. věst. C 90, 18.4.2009.

Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 25. listopadu 2009 — Andersen v. Komise(Věc T-87/09) ⁽¹⁾**(„Státní podpory — Opatření ve prospěch společnosti Danske Statsbaner — Povinnosti veřejné služby — Rozhodnutí o zahájení řízení podle čl. 88 odst. 2 ES — Nepřípustnost“)**

(2010/C 24/96)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení**Žalobce:** Jørgen Andersen (Ballerup, Dánsko) (zástupci: M. Nissen, J. Rivas de Andrés a J. Gutiérrez Gisbert, advokáti)**Žalovaná:** Komise Evropských společenství (zástupci: B. Martenczuk a C. Urraca Caviedes, zmocněnci)**Předmět věci**

Návrh na zrušení konečného rozhodnutí Komise K(2008) 4776 ze dne 10. září 2008 zahájit řízení podle čl. 88 odst. 2 ES ohledně státní podpory C 41/08 (NN 35/2008) poskytnuté Dánským královstvím společnosti Danske Statsbaner

Výrok

- 1) Žaloba se odmítá jako nepřijatelná.
- 2) Jørgenu Andersenovi se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 113, 16.5.2009.

Žaloba podaná dne 4. listopadu 2009 — Centre national de la recherche scientifique v. Komise

(Věc T-445/09)

(2010/C 24/97)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení**Žalobce:** Centre national de la recherche scientifique (Paříž, Francie) (zástupce: N. Lenoir, advokát)**Žalovaná:** Evropská komise**Návrhová žádání žalobce**

- zrušit rozhodnutí ze dne 17. srpna 2009 v rozsahu, v němž se týká započtení pohledávky, kterou má CNRS vůči Společenství na základě smlouvy *Role of Skin* proti údajné pohledávce Společenství vůči CNRS uplatňované na základě smlouvy EURO-THYMAIDE;
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Touto žalobou se Centre national de la recherche scientifique (CNRS) domáhá zrušení aktu započtení obsaženého v rozhodnutí BUDG/C3 D(2009) 10.5 — 1232 ze dne 17. srpna 2009, kterým Komise rozhodla o vrácení částek, které byly žalobci vyplaceny v rámci smlouvy EURO-THYMAIDE č. LSHB-CT-2003-503410 týkající se projektu šestého rámcového programu pro výzkum a technologický rozvoj.

Na podporu své žaloby žalobce uvádí pět žalobních důvodů vycházejících:

- z porušení práva na obhajobu, jelikož rozhodnutí bylo přijato, aniž by Komise přezkoumala podrobné odpovědi CNRS na konečnou zprávu o auditu;
- z porušení povinnosti uvést odůvodnění stanovené v článku 253 ES z důvodu absence podstatných skutečností, které by mohly umožnit porozumět argumentaci Komise obsažené v rozhodnutí;
- z nesprávných právních posouzení a ze zjevně nesprávných posouzení skutečností spočívajících v tom, že Komise zamítla způsobilé výdaje na základě změny kritérií způsobilosti nákladů vzniklých ze smlouvy a nesprávně vyloučila důkazy prokazující tyto výdaje;
- z porušení čl. 73 odst. 1 finančního nařízení, jelikož sporná pohledávka nemůže být považována za „jistou, o stanovené pevné částce a splatnou“, protože je vážně zpochybněna;
- z porušení zásady právní jistoty vyplývajícího ze skutečnosti, že rozhodnutí bylo přijato na základě kritérií způsobilosti výdajů, která neexistovala v okamžiku podpisu smlouvy.

Žaloba podaná dne 6. listopadu 2009 — Centre national de la recherche scientifique v. Komise**(Věc T-447/09)**

(2010/C 24/98)

*Jednací jazyk: francouzština***Účastníci řízení**

Žalobce: Centre national de la recherche scientifique (Paříž, Francie) (zástupce: N. Lenoir, advokát)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání žalobce

- zrušit rozhodnutí ze dne 28. srpna 2009 o započtení pohledávky vzniklé na základě smlouvy FP7 239108 ICT — VAMDC/=PF= proti údajné pohledávce Společenství vůči CNRS uplatňované na základě smlouvy NEMAGENETAG;
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Touto žalobou se Centre national de la recherche scientifique (CNRS) domáhá zrušení aktu započtení obsaženého v rozhodnutí BUDG/C3 D(2009) 10.5 — 1232 ze dne 28. srpna 2009, kterým Komise rozhodla o vrácení částek, které byly žalobci vyplaceny v rámci smlouvy NEMAGENETAG týkající se projektu šestého rámcového programu pro výzkum a technologický rozvoj.

Na podporu své žaloby žalobce uvádí tři žalobní důvody vycházející:

- z porušení práva na obhajobu, jelikož rozhodnutí bylo přijato, aniž by Komise přezkoumala podrobné odpovědi CNRS na konečnou zprávu o auditu;
- z nesprávných právních posouzení a ze zjevně nesprávných posouzení skutečností, které ovlivnily rozhodnutí a které Komisi vedly jednak k zamítnutí nákladů na základě změny kritérií způsobilých výdajů a jednak k nesprávnému vyloučení důkazů prokazujících výdaje vzniklé pro tento projekt;
- z porušení čl. 73 odst. 1 finančního nařízení, jelikož zaprvé sporná pohledávka nemůže být považována za „jistou, o stanovené pevné částce a splatnou“, protože je vážně zpochybněna, zadruhé vzájemně započtené pohledávky nemožnou být považovány za reciproční, jelikož jedna je kolektivní a druhá osobně přísluší jednotlivci, a zatřetí částka dlužného předběžného financování na základě smlouvy VAMDC nebyla v okamžiku přijetí aktu započtení splatná.

Žaloba podaná dne 4. listopadu 2009 — Centre national de la recherche scientifique v. Komise**(Věc T-448/09)**

(2010/C 24/99)

*Jednací jazyk: francouzština***Účastníci řízení**

Žalobce: Centre national de la recherche scientifique (Paříž, Francie) (zástupce: N. Lenoir, advokát)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhové žádání žalobce

- prohlásit žalobu za přípustnou a opodstatněnou;

- uložit Komisi zaplatit tvrzenou pohledávku ve výši 110 102,26 eur, kterou Komise tvrdila na základě smlouvy ve svém oznámení o dluhu ze dne 29. června 2009 (č. 3230906067) a která je předmětem aktu započtení ze dne 17. srpna 2009 (č.j. BUDG/C3 D2009 10.5 — 1232), včetně úroků z prodlení v zákonné výši podle belgického práva použitelného na smlouvu;

- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Touto žalobou se Centre national de la recherche scientifique (CNRS) domáhá toho, aby Tribunál Komisi uložil zaplacení pohledávky ve výši 110 102,26 eur tak, jak je uvedena v oznámení o dluhu č. 3230906067 ze dne 29. června 2009, kterou žalobce údajně dluží na základě smlouvy EURO-THYMAIDE týkající se projektu šestého rámcového programu pro výzkum a technologický rozvoj, a která byla předmětem aktu započtení ze dne 17. srpna 2009, jakož i úroků z prodlení.

Na podporu své žaloby žalobce uvádí tři žalobní důvody vycházející:

- nedodržení kritérií odůvodnění výdajů stanovených na smluvním základě v rozsahu, v němž Komise porušila článek II.19.1 Obecných podmínek smlouvy EURO-THYMAIDE o způsobilých výdajích a podpůrně povinnosti dobré víry upravené v článku 1134 belgického občanského zákoníku — vyloučením důkazů o přímých výdajích zaměstnanců, kteří se účastnili projektu, jejichž průkazná

hodnota byla zjevná. Tento přístup ji údajně vedl k nesprávnému zamítnutí některých přímých výdajů zaměstnanců a k úpravám, které vedly ke zpochybněné pohledávce.

- z nesprávného posouzení Rezervy pro ztrátu zaměstnání (Provision pour Perte d'Emploi, PPE) s ohledem na kritéria stanovená v člancích II.19.1, II.19.2.c a II.20 Obecných podmínek smlouvy EURO-THYMAIDE, jelikož PPE, na rozdíl od svého zaváděcího označení, údajně je osobní dávkou spojenou s pojištěním pro případ nezaměstnanosti neoddělitelnou od způsobilých personálních výdajů. Komise údajně tím, že ze způsobilých výdajů vyloučila částky odpovídající PPE, která byla odečítána z platů dočasných zaměstnanců CNRS, kteří se účastnili projektu, porušila výše uvedená ustanovení.
- ze zjevně nesprávného posouzení odměn za práci v případě nemoci vzhledem ke smluvně stanoveným kritériím způsobilosti, jelikož Komise údajně v rozporu s článkem 11.19 Obecných podmínek EURO-THYMAIDE k nezpůsobilým výdajům přidala odměny zaplacené zaměstnancům CNRS, kteří se účastnili projektu, po dobu zdravotních dovolených.

Žaloba podaná dne 6. listopadu 2009 — Centre national de la recherche scientifique v. Komise

(Věc T-449/09)

(2010/C 24/100)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Centre national de la recherche scientifique (Paříž, Francie) (zástupce: N. Lenoir, advokát)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání žalobce

- prohlásit žalobu za přípustnou a opodstatněnou;
- uložit Komisi zaplatit tvrzenou pohledávku 97 399,55 eur, kterou Komise tvrdila na základě smlouvy ve svém oznámení o dluhu č. 3230906573 ze dne 6. července 2009 a která je předmětem aktu započtení ze dne 28. srpna 2009 (č.j. BUDG/C3 D2009 10.5 — 1232), včetně úroků z prodlení v zákonné výši podle belgického práva použitelného na smlouvu;
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Touto žalobou se Centre national de la recherche scientifique (CNRS) domáhá toho, aby Tribunal Komisi uložil zaplacení pohledávky ve výši 97 399,55 eur tak, jak je uvedena v oznámení o dluhu č. 3230906573 ze dne 6. července 2009, kterou žalobce údajně dluží na základě smlouvy NEMAGENETAG týkající se projektu šestého rámcového programu pro výzkum a technologický rozvoj, a která byla předmětem aktu započtení ze dne 28. srpna 2009, jakož i úroků z prodlení.

Na podporu své žaloby žalobce uvádí dva žalobní důvody vycházející:

- z nedodržení kritérií vymezení a odůvodnění způsobilých výdajů stanovených ve smlouvě NEMAGENETAG a zásady dobré víry při provádění smluv, což údajně CRNS omezilo, v některých případech dokonce zbavilo, možnost dokázat řádné provádění smlouvy;
- z nesprávného posouzení Rezervy pro ztrátu zaměstnání (Provision pour Perte d'Emploi, PPE) s ohledem na kritéria stanovená v člancích II.19.1, II.19.2.c a II.20 Obecných podmínek smlouvy NEMAGENETAG, jelikož PPE, na rozdíl od svého zaváděcího označení, údajně je osobní dávkou spojenou s pojištěním pro případ nezaměstnanosti neoddělitelnou od způsobilých personálních výdajů. Komise údajně tím, že ze způsobilých výdajů vyloučila částky odpovídající PPE, která byla odečítána z platů dočasných zaměstnanců CNRS, kteří se účastnili projektu NEMAGENETAG, porušila výše uvedená ustanovení.

Žaloba podaná dne 9. listopadu 2009 — Wind v. OHIM — Sanyang Industry (Wind)

(Věc T-451/09)

(2010/C 24/101)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobce: Harry Wind (Selfkant, Německo) (zástupce: J. Sroka, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Sanyang Industry Co. Ltd (Hsinchu, Tchaj-wan)

Návrhová žádání žalobce

- zrušit rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 3. září 2009 ve věci R 1470/2008-4; a
- uložit žalovanému náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: Další účastnice řízení před odvolacím senátem

Dotčená ochranná známka Společenství: Obrazová ochranná známka „Wind“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 11, 12 a 37

Majitel ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Žalobce

Namítaná ochranná známka nebo označení: Zápis německé obrazové ochranné známky „Wind“ pro služby zařazené do třídy 37

Rozhodnutí námitkového oddělení: Zamítnutí námitek

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady č. 40/04 [nyní čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady č. 207/2009], jelikož odvolací senát nesprávně došel k závěru, že existuje podobnost mezi výrobky a službami, na které se vztahuje dotčená ochranná známka Společenství

Žaloba podaná dne 7. listopadu 2009 — Jiménez Sarmiento v. OHIM — Robin a další (Q)

(Věc T-455/09)

(2010/C 24/102)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: španělština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Vicente J. Jiménez Sarmiento (Madrid, Španělsko) (zástupce: P. M^a García-Cabrerizo del Santo, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastníci řízení před odvolacím senátem: Michel Robin (Lasnes, Bělgie), Daniel Falzone (Waterloo, Bělgie), Maxime Monseur (Tamines, Bělgie)

Návrhová žádání žalobkyně

- Určit na základě pravidla 70 nařízení Komise (ES) č. 2868/95 ze dne 13. prosince 1995, kterým se provádí nařízení Rady (ES) č. 40/94 o ochranné známce Společenství, že čtyřměsíční lhůta pro předložení spisu uvádějícího důvody správní žaloby, na jejímž základě bylo zahájeno toto řízení, uplynula dne 16. května 2009; lhůta uplynula v sobotu, je tedy třeba mít za to, že předložení spisu v pondělí 18. května bylo platné.
- Podpůrně, a v případě, že Tribunál nevyhoví předchozímu návrhovému žádání, určit, že žalobkyně se při počítání lhůty dopustila omluvitelného omylu.
- Po vyhovění jednomu z předchozích návrhových žádání, přepracovat a zrušit rozhodnutí vydané odvolacím senátem OHIM ve věci R 0312/2009-4 ze dne 7. září 2009, a určit, že spis uvádějící důvody dotčené správní žaloby byl předložen v řádné lhůtě, a uložit tak odvolacímu senátu OHIM posoudit opodstatněnost uvedené žaloby.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatel ochranné známky Společenství: Michel Robin, Daniel Falkone a Maximo Monseu.

Dotčená ochranná známka Společenství: Obrazová ochranná známka tvořená skloněným písmenem Q psaným se silnou čarou v dolní části (číslo přihlášky 4 804 266) pro výrobky tříd 18, 25 a 28.

Majitel ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Žalobkyně

Namítaná ochranná známka nebo označení: Španělská obrazová ochranná známka, která obsahuje slovní znak „quadrata“ (č. 1 770 312) pro výrobky třídy 25.

Rozhodnutí námitkového oddělení: Zamítnutí námitek z důvodu nepřipustnosti.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání z důvodu nepřipustnosti.

Dovolávané žalobní důvody: Nesprávný výklad a uplatnění pravidla 70 nařízení Komise (ES) č. 2868/95 ze dne 13. prosince 1995, kterým se provádí nařízení Rady (ES) č. 40/94 o ochranné známce Společenství, nedodržení ustálené praxe žalovaného prostřednictvím napadeného rozhodnutí a omluvitelný omyl žalobce.

Žaloba podaná dne 16. listopadu 2009 — CheapFlights International v. OHIM — Cheapflights (Cheapflights)**(Věc T-460/09)**

(2010/C 24/103)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina***Účastníci řízení**

Žalobkyně: CheapFlights International Ltd (Ballybofey, Irsko)
(zástupci: H. Hartwig a A. von Mühlendahl, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Cheapflights Ltd (Londýn, Spojené království)

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 31. srpna 2009 ve věci R 1356/2007-4;
- zamítnout odvolání podané další účastnicí řízení před odvolacím senátem proti rozhodnutí námitkového oddělení žalovaného ze dne 22. června 2007 v námitkovém řízení B 806 531;
- uložit žalovanému náhradu nákladů řízení, včetně nákladů řízení vynaložených žalobkyní před odvolacím senátem; a
- uložit další účastnici řízení před odvolacím senátem náhradu nákladů řízení, včetně nákladů řízení vynaložených žalobkyní před odvolacím senátem, pokud se rozhodne vstoupit do tohoto řízení jako vedlejší účastnice.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: Další účastnice řízení před odvolacím senátem

Dotčená ochranná známka Společenství: Obrazová ochranná známka „Cheapflights“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 9, 16, 35, 38, 39, 41, 42, 43 a 44

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Žalobkyně

Namítaná ochranná známka nebo označení: Zápis irské obrazové ochranné známky „CheapFlights“ pro služby zařazené do tříd

35, 36, 38, 39, 41, 42, 43 a 44; přihláška irské slovní ochranné známky „CHEAPFLIGHTS“ pro služby zařazené do tříd 35, 39 a 43; zápis irské slovní ochranné známky „CHEAPFLIGHTS“ pro služby zařazené do tříd 38, 41, 42 a 44; zápis irské obrazové ochranné známky „CheapFlights.ie“ pro služby zařazené do tříd 35, 39, 41, 42 a 43; zápis mezinárodní obrazové ochranné známky „CheapFlights“ pro služby zařazené do tříd 35, 38, 39 a 42

Rozhodnutí námitkového oddělení: Částečné vyhovění námitkám

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zrušení napadeného rozhodnutí a zamítnutí námitek v plném rozsahu

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady č. 207/2009 tím, že odvolací senát nesprávně rozhodl, že neexistuje nebezpečí záměny mezi dotčenými ochrannými známkami

Žaloba podaná dne 16. listopadu 2009 — CheapFlights International v. OHIM — Cheapflights (Cheapflights)**(Věc T-461/09)**

(2010/C 24/104)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina***Účastníci řízení**

Žalobkyně: CheapFlights International Ltd (Ballybofey, Irsko)
(zástupci: H. Hartwig a A. von Mühlendahl, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Cheapflights Ltd (Londýn, Spojené království)

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 31. srpna 2009 ve věci R 1607/2007-4;
- zamítnout odvolání podané další účastnicí řízení před odvolacím senátem proti rozhodnutí námitkového oddělení žalovaného ze dne 10. srpna 2007 v námitkovém řízení B 849 150;

- uložit žalovanému náhradu nákladů řízení, včetně nákladů řízení vynaložených žalobkyní před odvolacím senátem; a
- uložit další účastníci řízení před odvolacím senátem náhradu nákladů řízení, včetně nákladů řízení vynaložených žalobkyní před odvolacím senátem, pokud se rozhodne vstoupit do tohoto řízení jako vedlejší účastnice.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: Další účastnice řízení před odvolacím senátem

Dotčená ochranná známka Společenství: Černobílá obrazová ochranná známka „Cheapflights“ pro služby zařazené do tříd 38, 39, 41, 42, 43 a 44

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Žalobkyně

Namítaná ochranná známka nebo označení: Zápis irské barevné obrazové ochranné známky „CheapFlights“ pro služby zařazené do tříd 35, 36, 38, 39, 41, 42, 43 a 44; přihláška irské slovní ochranné známky „CHEAPFLIGHTS“ pro služby zařazené do tříd 35, 39 a 43; zápis irské slovní ochranné známky „CHEAPFLIGHTS“ pro služby zařazené do tříd 38, 41, 42 a 44; zápis irské obrazové ochranné známky „CheapFlights.ie“ pro služby zařazené do tříd 35, 39, 41, 42 a 43; zápis mezinárodní obrazové ochranné známky „CheapFlights“ pro služby zařazené do tříd 35, 38, 39 a 42

Rozhodnutí námitkového oddělení: Vyhovění námitkám v plném rozsahu

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zrušení napadeného rozhodnutí a zamítnutí námitek v plném rozsahu

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady č. 207/2009 tím, že odvolací senát nesprávně rozhodl, že neexistuje nebezpečí záměny mezi dotčenými ochrannými známkami

Žaloba podaná dne 19. listopadu 2009 — Jurašinović v. Rada

(Věc T-465/09)

(2010/C 24/105)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Ivan Jurašinović (Angers, Francie) (zástupce: M. Jarry, advokát)

Žalovaná: Rada Evropské unie

Návrhová žádání žalobce

- zrušit rozhodnutí ze dne 22. září 2009, kterým byl žalobci povolen pouze částečný přístup k následujícím dokumentům: zprávy pozorovatelů Evropské unie, kteří byli přítomni v Chorvatsku, v oblasti Knin, a to z období od 1. do 31. srpna 1995;
- uložit Radě EU — generálnímu sekretariátu, aby povolila přístup v elektronické formě ke všem požadovaným dokumentům;
- uložit Radě EU, aby uhradila žalobci částku ve výši 2 000 eur bez DPH, tedy 2 392 eur s DPH, jako náhradu nákladů řízení spolu s úroky, které se vypočítají na základě sazby, kterou vyhlásila ECB dne, kdy byla tato žaloba zapsána do rejstříku Soudu.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Projednávanou žalobou se žalobce domáhá zrušení rozhodnutí ze dne 22. září 2009, kterým mu byl odepřen úplný přístup ke zprávám pozorovatelů Evropské unie, kteří byli přítomni v Chorvatsku, v oblasti Knin, a to z období od 1. do 31. srpna 1995.

Na podporu své žaloby se žalobce dovolává třech žalobních důvodů vycházejících z:

- neexistence porušení ochrany veřejného zájmu, pokud jde o mezinárodní vztahy podle čl. 4 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 1049/2001⁽¹⁾, jelikož:
- na dotčené dokumenty se nevztahuje žádná specifická ochrana; a
- i kdyby se na ně vztahovala nějaká specifická ochrana, čl. 4 odst. 7 nařízení č. 1049/2001 stanoví, že „výjimky uvedené v odstavcích 1 až 3 se uplatňují jen po dobu, po kterou je ochrana odůvodněna obsahem dokumentu“. Polovina maximální ochranné lhůty stanovená v čl. 4 odst. 7 přitom již uplynula, čímž je odůvodněn souhlas s přístupem k požadovaným dokumentům;

- konečně, dokumenty, jejichž zpřístupnění je požadováno, nejsou citlivými dokumenty ve smyslu článku 9 nařízení č. 1049/2001;

- neexistence porušení ochrany veřejného zájmu podle čl. 4 odst. 2 nařízení č. 1049/2001, jelikož:
 - okolnost, že v těchto dokumentech se třetí osoby vyjádřily „důvěrným způsobem“, je irelevantní vzhledem k tomu, že nařízení č. 1049/2001 neumožňuje, aby orgán odepřel přístup z důvodu hypotetické ochrany „třetích osob“;
 - argumentace Rady mající za cíl „ochranu“ fyzické integrity pozorovatelů, svědků a zdrojů se vyznačuje vůlí chránit soukromé zájmy těchto osob a netýká se veřejné ochrany; a
 - Rada má kdykoli možnost, aby předešla obavám z prozrazení určitých osob a přitom uspokojila veřejný zájem, omezit přístup veřejnosti k požadovaným dokumentům tak, že z těchto dokumentů odstraní jmenovité odkazy, které by umožnily identifikaci „třetích osob“.
- z okolnosti, že požadované dokumenty byly již dříve zpřístupněny.

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise (Úř. věst. L 145, s. 43; Zvl. vyd. 01/03, s. 331).

Žaloba podaná dne 23. listopadu 2009 — Comercial Losan v. OHIM — McDonald's International Property (Mc. Baby)

(Věc T-466/09)

(2010/C 24/106)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: španělština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Comercial Losan, SLU (Zaragoza, Španělsko)
(zástupce: A. Vela Ballesteros, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: McDonald's International Property Co. Ltd (Delaware, Spojené státy)

Návrhová žádání žalobkyně

- Vyhovět žalobě proti usnesení odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

(OHIM) ze dne 1. září 2009 ve věci R 1706/2008-1 Mc Baby v. Mc Kids, týkající se námitkového řízení č. B 1049362 (příhláška ochranné známky Společenství 4 441 393), a uložit žalované náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Příhlašovatel ochranné známky Společenství: Žalobkyně

Dotčená ochranná známka Společenství: Obrazová ochranná známka, která obsahuje slovní znak „Mc. Baby“ (příhláška č. 4 741 393), pro výrobky a služby tříd 25, 35 a 39.

Majitel ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: McDonald's International Property Co. Ltd

Namítaná ochranná známka nebo označení: Obrazová ochranná známka, která obsahuje slovní znak „McKids“ (příhláška č. 3 207 354) pro výrobky tříd 16, 25 a 28; slovní ochranná známka Společenství „McDONALD'S“ (známka č. 62 497) pro výrobky a služby tříd 25, 28, 29, 30, 31, 32, 35, 41 a 42; a obrazová ochranná známka Společenství, která obsahuje slovní znak „McDONALD'S“ pro výrobky a služby tříd 25, 28, 29, 30, 31, 32, 35, 41 a 42.

Rozhodnutí námitkového oddělení: Částečné přijetí námitek.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Částečné přijetí žaloby.

Dovolávané žalobní důvody: Nesprávný výklad a uplatnění čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení č. 40/04, nahrazené nařízením č. 207/2009.

Žaloba podaná dne 19. listopadu 2009 — Stelzer v. Komise

(Věc T-467/09)

(2010/C 24/107)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobce: Dierk Stelzer (Berlín, Německo) (zástupce: F. Weiland, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

Návrhová žádání žalobce

- Zrušit zamítavá rozhodnutí Generálního ředitelství pro životní prostředí Komise ze dne 6. srpna 2009 a Generálního sekretariátu Komise ze dne 29. října 2009 (tím musí být míněno 29. září 2009);
- uložit žalované náhradu mimosoudních nákladů žalobce.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobce se ohrazuje zejména proti rozhodnutí Komise datovanému ke dni 29. října 2009, kterým byla částečně zamítnuta jeho druhá žádost o přístup ke studii slučitelnosti týkající se provedení směrnice 2003/35/ES⁽¹⁾.

Žalobce odůvodňuje svou žalobu tím, že s důvody odmítnutí přístupu k požadovanému dokumentu uvedenému žalovanou, kterými je ochrana cílů vyšetřování (čl. 4 odst. 2 třetí odrážka nařízení [ES] č. 1049/2001⁽²⁾) a ochrana rozhodovacího procesu (čl. 4 odst. 3 nařízení č. 1049/2001) nelze souhlasit. Dále se uvádí, že částečný přístup k požadovanému dokumentu, o který žalobce žádal podle čl. 4 odst. 6 nařízení č. 1049/2001, byl odepřen neprávem. Kromě toho podle něj existuje převažující veřejný zájem na rozšíření předmětné studie. Nakonec žalobce žalované vytýká, že porušila povinnost uvést odůvodnění.

-
- (¹) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/35/ES ze dne 26. května 2003 o účasti veřejnosti na vypracovávání některých plánů a programů týkajících se životního prostředí a o změně směrnic Rady 85/337/EHS a 96/61/ES, pokud jde o účast veřejnosti a přístup k právní ochraně (Úř. věst. L 156, s. 17; Zvl. vyd. 15/07, s. 466).
- (²) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise (Úř. věst. L 145, s. 43; Zvl. vyd. 01/03, s. 331).

Žaloba podaná dne 24. listopadu 2009 — JSK International Architekten und Ingenieure v. ECB

(Věc T-468/09)

(2010/C 24/108)

Jednací jazyk: němčina

Účastnice řízení

Žalobkyně: JSK International Architekten und Ingenieure GmbH (Frankfurt nad Mohanem, Německo) (zástupci: J. Steiff a K. Heuvels, advokáti)

Žalovaná: Evropská centrální banka

Návrhová žádání žalobkyně

- prohlásit rozhodnutí ECB o zadání zakázky ze dne 6. srpna 2009 a rozhodnutí orgánu ECB příslušnému k přezkumu o stížnosti ze dne 14. září 2009 za neúčinné;
- určit, že namísto zrušeného rozhodnutí o zadání zakázky se udělí zakázka žalobkyni, podpůrně určit, že se opětovně provede zadávací řízení od výzvy k podávání nabídek, včetně zapojení JSK, dále podpůrně určit, že se opětovně provede zadávací řízení v plném rozsahu;
- podpůrně přiznat — pouze pro případ, že návrhová žádání pod bodem 1 a 2 budou odmítnuta, což se nepředpokládá — žalobkyni náhradu škody ve výši odpovídající pozitivnímu zájmu (ušlý zisk) — která je předběžně vyčíslena na částku 900 000 eur, podpůrně ve výši odpovídající negativnímu zájmu (náklady na pořízení nabídky), která je vyčíslena na částku 80 000 eur;
- uložit ECB náhradu nákladů řízení a nezbytných mimosoudních výdajů vynaložených žalobkyní za účelem právního vymáhání (odměny advokátů a výlohy).
- umožnit žalobkyni nahlédnutí do spisu v plném rozsahu, které jí bylo dosud odpíráno.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobkyně se prostřednictvím svých návrhových žádání obrací jednak proti rozhodnutí zadávací komise ECB ze dne 6. srpna 2009, kterým byla nabídka žalobkyně odmítnuta v rámci vyhlášení veřejné zakázky na koordinaci a vedení stavby nové budovy ECB ve Frankfurtu nad Mohanem (T109 vedoucí stavby), a jednak proti rozhodnutí orgánu ECB příslušnému k přezkumu ze dne 14. září 2009 o zamítnutí stížnosti žalobkyně proti výše uvedenému rozhodnutí. Podpůrně žalobkyně požaduje náhradu škody.

Žalobkyně zaprvé k odůvodnění své žaloby tvrdí, že rozhodnutí o zadání zakázky je vzhledem ke střetu zájmů stíženo vadou. V této souvislosti se namítá porušení zásady řádné správy ve smyslu článku 41 Listiny základních práv Evropské unie.

Zadruhé žalobkyně uvádí, že nezohlednění její nabídky je stíženo právními vadami a zpochybňuje, že tato nabídka byla vyloučena z důvodu nedostatečnosti a nízké kvality.

Nakonec žalobkyně namítá procesní nedostatky vztahující se k transparentnosti a právní ochraně, jako je porušení nároku na nahlédnutí do spisu.

Žaloba podaná dne 23. listopadu 2009 — Řecká republika v. Komise

(Věc T-469/09)

(2010/C 24/109)

Jednací jazyk: řečtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Řecká republika (zástupci: I. Chalkias, S. Papaioannou)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání žalobkyně

— zrušit napadené rozhodnutí Komise v plném rozsahu;

— uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Ve své žalobě proti rozhodnutí Komise K(2009) 7044 konečně ze dne 24. září 2009, kterým se vylučují z financování Společenství některé výdaje uskutečněné členskými státy ze záruční sekce Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF), Evropského zemědělského záručního fondu (EZZF) a Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV) (Úř. věst. L 257, s. 28), pokud jde o finanční opravy v její neprospěch, Řecká republika uplatňuje následující dva žalobní důvody směřující ke zrušení.

Prvním žalobním důvodem směřujícím ke zrušení, který se týká odvětví zpracování ovoce a zeleniny (rajčata), žalobkyně uplatňuje nesprávný výklad a použití čl. 28 odst. 1 písm. f), čl. 28 odst. 2, čl. 31 odst. 1 a odst. 2 a čl. 3 odst. 2 nařízení (ES) č. 1535/2003 ⁽¹⁾, jakož i hlavních zásad AGRI VI 5330/97, 17933/2000 a 63983/2002 o finančních opravách vzhledem k tomu, že v tomto odvětví byly všechny klíčové kontroly provedeny dostatečně a byly zjištěny vady pouze v doplňkových kontrolách vedlejší důležitosti.

Druhým žalobním důvodem směřujícím ke zrušení, který se týká odvětví veřejných zásob rýže, se žalobkyně dovolává

toho, že oprava byla uložena na neplatném právním základě, neboť Evropská komise podala nesprávný výklad článků 4 a 6 nařízení (ES) č. 2148/1996 ⁽²⁾ a podpůrně toho, že byla porušena zásada proporcionality.

- ⁽¹⁾ Nařízení Komise (ES) č. 1535/2003 ze dne 29. srpna 2003, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2201/96, pokud jde o režim podpory pro produkty zpracované z ovoce a zeleniny (Úř. věst. L 218, 30.8.2003, s. 14; Zvl. vyd. 03/39, s. 555).
- ⁽²⁾ Nařízení Komise (ES) č. 2148/96 ze dne 8. listopadu 1996, kterým se stanoví pravidla pro vyhodnocení a kontrolu veřejných intervenčních zásob zemědělských produktů (Úř. věst. L 288, 9.11.1996, s. 6; Zvl. vyd. 03/20, s. 27).

Žaloba podaná dne 30. listopadu 2009 — medi v. OHIM (medi)

(Věc T-470/09)

(2010/C 24/110)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: medi GmbH & Co. KG (Bayreuth, Německo) (zástupci: H. Lindner a D. Terheggen, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhová žádání žalobkyně

— zrušit rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (OHIM) ze dne 1. října 2009 ve věci R 692/2008-4 v rozsahu, v němž bylo odvolání zamítnuto;

— zrušit zamítnutí přihlášky ochranné známky Společenství č. 5 378 021 ze dne 26. února 2008;

— povolit zveřejnění přihlášky ochranné známky Společenství č. 5 378 021 v její úplnosti;

— uložit OHIM náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Dotčená ochranná známka Společenství: Slovní ochranná známka „medi“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 1, 3, 5, 9, 10, 17, 35, 38, 39, 41, 42 a 44 (přihláška č. 5 378 021)

Rozhodnutí průzkumového referenta: Zamítnutí přihlášky

Rozhodnutí odvolacího senátu: Částečné zrušení rozhodnutí průzkumového referenta

Dovolávané žalobní důvody: nesprávné použití čl. 7 odst. 1 nařízení č. 207/2009, ⁽¹⁾ jelikož náležitá rozlišovací způsobilost dotčené ochranné známky existuje

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 207/2009 ze dne 26. února 2009 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. L 78, 24.3.2009, s. 1).

Žaloba podaná dne 27. listopadu 2009 — Oetker Nahrungsmittel v. OHIM — Bonfait (Buonfatti)

(Věc T-471/09)

(2010/C 24/111)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Dr. August Oetker Nahrungsmittel KG (Bielefeld, Německo) (zástupce: F. Graf von Stosch, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Bonfait BV

Návrhová žádání žalobkyně

— zrušit rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 2. října 2009 ve věci R 340/2007-4, týkající se námitek č. B 871 121

— uložit Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: Žalobkyně

Dotčená ochranná známka Společenství: Slovní ochranná známka „Buonfatti“ pro výrobky zařazené do tříd 29 a 30 (přihláška č. 3 939 915)

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Bonfait BV

Namítaná ochranná známka nebo označení: zejména slovní ochranná známka Beneluxu „Bonfait“ č. 393 133 a obrazová

ochranná známka Společenství „Bonfait“ č. 648 816 pro výrobky zařazené do tříd 29 a 30

Rozhodnutí námitkového oddělení: Zamítnutí námitek

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zrušení rozhodnutí námitkového oddělení a zamítnutí přihlášky

Dovolávané žalobní důvody: Porušení článku 8 odst. 1 písm. b) nařízení č. 207/2009 ⁽¹⁾, jelikož mezi kolidujícími ochrannými známkami neexistuje nebezpečí záměny

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 207/2009 ze dne 26. února 2009 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. L 78, 24.3.2009, s. 1).

Žaloba podaná dne 30. listopadu 2009 — SP v. Komise

(Věc T-472/09)

(2010/C 24/112)

Jednací jazyk: italština

Účastnice řízení

Žalobkyně: SP SpA (Brescia, Itálie) (zástupce: G. Belotti, advokát)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhové žádání žalobkyně

— určit, že konečné rozhodnutí Komise ve věci COMP.37.956 — Armatura do železobetonové konstrukce, znovupřijetí — K (2009) 7492 přijaté Komisí dne 30. září 2009 neexistuje nebo je neplatné.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Rozhodnutím ze dne 17. září 2002 Komise ukončila řízení, které začala přinejmenším v říjnu 2000, které zahrnovalo řadu neoznámených kontrol v některých italských hutních podnicích, ve kterém jim vytýká jejich účast na protiprávní kartelové dohodě ve smyslu článku 65 Smlouvy o ESUO, a sice od 6. prosince 1989 do července 2000. Toto rozhodnutí napadly všechny podniky, kterým bylo určeno, včetně žalobkyně.

Tato žaloba je založena na předpokladu, že Komise přijala napadené rozhodnutí na právním základě, kterým je článek 65 Smlouvy o ESUO, ačkoliv poslední uvedená smlouva nebyla již platná v okamžiku přijetí rozhodnutí, jelikož platnost Smlouvy o ESUO uplynula o pět let dříve.

Rozhodnutím, které je předmětem projednávané žaloby, Komise zopakovala vytýkané skutečnosti týkající se protiprávního jednání, které již uvedla v prvním rozhodnutí, přičemž změnila právní základ pro uložení sankce, avšak nezměnila právní základ pro stanovení protiprávního jednání, kterým nadále zůstal článek 65 Smlouvy o ESUO.

Na podporu své žaloby žalobkyně uplatňuje různé důvody, které zahrnují následující:

1. Neúplnost rozhodnutí a porušení podstatných formálních náležitostí v tom, že rozhodnutí bylo doručeno bez svých příloh a mimoto bylo přijato kolegiem komisařů v neúplné formě.
2. Nedostatek pravomoci Komise namítat porušení článku 65 Smlouvy o ESUO po uplynutí doby její platnosti.
3. Porušení a nesprávné použití článku 23 nařízení ES č. 1/2003⁽¹⁾, jelikož toto ustanovení stanoví jednak ukládání sankcí jen za porušení Smlouvy o ES, a nikoliv Smlouvy o ESUO, a jednak ukládání sankcí jen činným podnikům, které dosáhly obratu v předcházejícím roce. V tomto ohledu je třeba zdůraznit, že žalobkyně, obchodní společnost v likvidaci, prokázala, že v roce 2008 neměla žádný obrat.
4. Překročení pravomoci a zneužití řízení z důvodu pokračování v postupu zahájeném v souladu s pravidly ESUO podle řízení ES, které to neumožňovalo.
5. Podjatost správního řízení a nedostatečné odůvodnění z důvodu, že Komise nevzala v úvahu argumenty uvedené ve spisu, které vyvracejí existenci nebo v každém případě účinnost údajného kartelu, jakož i z důvodu, že nevzala v úvahu skutečnosti uvedené ve spisu, které prokazují neexistenci účasti žalobkyně na některých aspektech kartelu.
6. Závažné porušení práv obhajoby z důvodu, že před vydáním rozhodnutí nebyly znovu sděleny vytýkané skutečnosti.
7. Porušení a nesprávné použití práva v tom, že bylo neoprávněně uplatněno navýšení základní sankce, zejména s ohledem na navýšení sankce z důvodu trvání a z důvodu odrazujícího účinku.

Žaloba podaná dne 26. listopadu 2009 — Matkompaniet v. OHIM — DF World of Spices (KATOZ)

(Věc T-473/09)

(2010/C 24/113)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Matkompaniet AB (Borås, Švédsko) (zástupce: J. Gulliksson, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: DF World of Spices GmbH (Dissen, Německo)

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit rozhodnutí druhého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 9. září 2009 ve věci R 1023/2008-2;
- uložit žalovanému náhradu nákladů v tomto řízení i v předchozích řízeních.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: Žalobkyně

Dotčená ochranná známka Společenství: Slovní ochranná známka „KATOZ“ pro výrobky zařazené do tříd 29 a 30

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Další účastnice řízení před odvolacím senátem

Namítaná ochranná známka nebo označení: Zápis německé obrazové ochranné známky „KATTUS“ pro výrobky zařazené do tříd 29 a 30

Rozhodnutí námitkového oddělení: Zamítnutí námítky

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zrušení rozhodnutí námitkového oddělení

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 1/2003 ze dne 16. prosince 2002 o provádění pravidel hospodářské soutěže stanovených v článcích 81 a 82 Smlouvy (Úř. věst. L 1, s. 1; Zvl. vyd. 08/02, s. 205).

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady č. 207/2009, jelikož odvolací senát nesprávně rozhodl, že existuje nebezpečí záměny dotčených ochranných známek.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zrušení rozhodnutí námitkového oddělení a zamítnutí námitek v plném rozsahu.

Dovolávané žalobní důvody: Nesprávný výklad a použití čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení č. 207/2009.

Žaloba podaná dne 30. listopadu 2009 — ATB Norte v. OHIM — Bricocenter Italia (BRICO CENTER)

(Věc T-475/09)

(2010/C 24/114)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: španělština

Účastníci řízení

Žalobkyně: ATB Norte, SL (Burgos, Španělsko) (zástupci: P. López Ronda, G. Macías Bonilla, H. L. Curtis-Oliver a G. Marín Raigal, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Bricocenter Italia Srl [Rozzano Milanofiori (Miláno), Itálie]

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 24. září 2009 ve věci R 500/2008-4,
- uložit žalovanému náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatel ochranné známky Společenství: Bricocenter Italia S.r.l.

Dotčená ochranná známka Společenství: Obrazová ochranná známka, která obsahuje slovní prvek „BRICOCENTER“ (příhláška č. 4 934 147) pro služby třídy 35.

Majitel ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Žalobkyně

Namítaná ochranná známka nebo označení: Obrazové ochranné známky Společenství, které obsahují slovní prvky „CENTROS DE BRICOLAGE BRICOCENTRO“ (č. 3 262 623) a „ATB CENTROS DE BRICOLAGE BRICOCENTRO“ (č. 989 046) pro služby tříd 35, 37 a 39.

Rozhodnutí námitkového oddělení: Vyhovění námitkám

Žaloba podaná dne 30. listopadu 2009 — ATB Norte v. OHIM — Bricocenter Italia (BRICO CENTER)

(Věc T-476/09)

(2010/C 24/115)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: španělština

Účastníci řízení

Žalobkyně: ATB Norte, SL (Burgas, Španělsko) (zástupci: P. López Ronda, G. Macías Bonilla, H. L. Curtis-Oliver a G. Marín Raigal, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Bricocenter Italia Srl [Rozzano Milanofiori (Miláno), Itálie]

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 24. září 2009 ve věci R 1006/2008-4,
- uložit žalovanému (OHIM) náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatel ochranné známky Společenství: Bricocenter Italia S.r.l.

Dotčená ochranná známka Společenství: Obrazová ochranná známka, která obsahuje slovní prvek „BRICOCENTER“ (příhláška č. 4 934 212) pro služby třídy 35

Majitel ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Žalobkyně.

Namítaná ochranná známka nebo označení: Obrazové ochranné známky Společenství, které obsahují slovní prvky „CENTROS DE BRICOLAGE BRICOCENTRO“ (č. 3 262 623) a „ATB CENTROS DE BRICOLAGE BRICOCENTRO“ (č. 989 046) pro služby tříd 35, 37 a 39

Rozhodnutí námitkového oddělení: Vyhovění námitkám.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zrušení rozhodnutí námitkového oddělení a zamítnutí námitek v plném rozsahu.

Dovolávané žalobní důvody: Nesprávný výklad a použití čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení č. 207/2009.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zrušení rozhodnutí námitkového oddělení a zamítnutí námitek v plném rozsahu.

Dovolávané žalobní důvody: Nesprávný výklad a použití čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení č. 207/2009.

Žaloba podaná dne 30. listopadu 2009 — ATB Norte v. OHIM — Bricocenter Italia (BRICO CENTER)

(Věc T-477/09)

(2010/C 24/116)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: španělština

Účastníci řízení

Žalobkyně: ATB Norte, SL (Burgos, Španělsko) (zástupci: P. López Ronda, G. Macías Bonilla, H. L. Curtis-Oliver a G. Marín Raigal, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Bricocenter Italia Srl [Rozzano Milanofiori (Miláno), Itálie]

Návrhová žádání žalobkyně

— zrušit rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu OHIM ze dne 24. září 2009 ve věci R 1008/2008-4,

— uložit žalovanému (OHIM) náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: Bricocenter S.r.l.

Dotčená ochranná známka Společenství: Obrazová ochranná známka, která obsahuje slovní prvek „BRICOCENTER“ (příhláška č. 4 934 121) pro služby zařazené do třídy 35.

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Žalobkyně.

Namítaná ochranná známka nebo označení: Obrazové ochranné známky Společenství, které obsahují slovní prvky „CENTROS DE BRICOLAGE BRICOCENTRO“ (č. 3 262 623) a „ATB CENTROS DE BRICOLAGE BRICOCENTRO“ (č. 989 046) pro služby zařazené do tříd 35, 37 a 39.

Rozhodnutí námitkového oddělení: Vyhovění námitkám.

Žaloba podaná dne 30. listopadu 2009 — ATB Norte v. OHIM — Bricocenter Italia (BRICO CENTER)

(Věc T-478/09)

(2010/C 24/117)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: španělština

Účastníci řízení

Žalobkyně: ATB Norte (Burgos, Španělsko) (zástupci: P. López Ronda, G. Macías Bonilla, H. L. Curtis-Oliver a G. Marín Raigal, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Bricocenter Italia Srl [Rozzano Milanofiori (Miláno), Itálie]

Návrhová žádání žalobkyně

— zrušit rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 24. září 2009 ve věci R 1009/2008-4,

— uložit žalovanému náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatel ochranné známky Společenství: Bricocenter Italia S.r.l.

Dotčená ochranná známka Společenství: Obrazová ochranná známka, která obsahuje slovní prvek „BRICOCENTER“ (příhláška č. 4 934 501) pro služby třídy 35

Majitel ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Žalobkyně.

Namítaná ochranná známka nebo označení: Obrazové ochranné známky Společenství, které obsahují slovní prvky „CENTROS DE BRICOLAGE BRICOCENTRO“ (č. 3 262 623) a „ATB CENTROS DE BRICOLAGE BRICOCENTRO“ (č. 989 046) pro služby tříd 35, 37 a 39

Rozhodnutí námitkového oddělení: Vyhovění námitkám.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zrušení rozhodnutí námitkového oddělení a zamítnutí námitek v plném rozsahu.

Dovolávané žalobní důvody: Nesprávný výklad a použití čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení č. 207/2009 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 207/2009 ze dne 26. února 2009 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. L 78, 24.3.2009, s. 1).

Žaloba podaná dne 30. listopadu 2009 — ATB Norte v. OHIM — Bricocenter Italia (BRICO CENTER Garden)

(Věc T-479/09)

(2010/C 24/118)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: španělština

Účastníci řízení

Žalobkyně: ATB Norte, SL (Burgos, Španělsko) (zástupci: P. López Ronda, G. Macías Bonilla, H. L. Curtis-Oliver a G. Marín Raigal, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Bricocenter Italia Srl [Rozzano Milanofiori (Miláno), Itálie]

Návrhová žádání žalobkyně

— zrušit rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu OHIM ze dne 24. září 2009 ve věci R 1044/2008-4,

— uložit žalovanému (OHIM) náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatel ochranné známky Společenství: Bricocenter Italia S.r.l.

Dotčená ochranná známka Společenství: Obrazová ochranná známka, která obsahuje slovní prvek „BRICOCENTER Garden“ (příhláška č. 4 935 144) pro služby třídy 35

Majitel ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: ATB Norte, SL

Namítaná ochranná známka nebo označení: Obrazové ochranné známky Společenství, které obsahují slovní prvky „CENTROS DE BRICOLAGE BRICOCENTRO“ (č. 3 262 623) a „ATB CENTROS DE BRICOLAGE BRICOCENTRO“ (č. 989 046) pro služby tříd 35, 37 a 39

Rozhodnutí námitkového oddělení: Vyhovění námitkám.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zrušení rozhodnutí námitkového oddělení a zamítnutí námitek v plném rozsahu.

Dovolávané žalobní důvody: Nesprávný výklad a použití čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení č. 207/2009 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 207/2009 ze dne 26. února 2009 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. L 78, 24.3.2009, s. 1).

Žaloba podaná dne 30. listopadu 2009 — ATB Norte v. OHIM — Bricocenter Italia (BRICOCENTER)

(Věc T-480/09)

(2010/C 24/119)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: španělština

Účastníci řízení

Žalobkyně: ATB Norte, SL (Burgas, Španělsko) (zástupci: P. López Ronda, G. Macías Bonilla, H. L. Curtis-Oliver a G. Marín Raigal, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Bricocenter Italia Srl [Rozzano Milanofiori (Miláno), Itálie]

Návrhová žádání žalobkyně

— zrušit rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 28. září 2009 ve věci R 1045/2008-4,

— uložit žalovanému (OHIM) náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatel ochranné známky Společenství: Bricocenter S.r.l.

Dotčená ochranná známka Společenství: Obrazová ochranná známka, která obsahuje slovní znak „BRICOCENTER“ (příhláška č. 4 935 185) pro služby třídy 35.

Majitel ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Žalobkyně

Namítaná ochranná známka nebo označení: Obrazové ochranné známky Společenství, které obsahují slovní znaky „CENTROS DE BRICOLAGE BRICOCENTRO“ (č. 3 262 623) a „ATB CENTROS DE BRICOLAGE BRICOCENTRO“ (č. 989 046) pro služby tříd 35, 37 a 39.

Rozhodnutí námitkového oddělení: Přijetí námítky.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zrušení napadeného usnesení a zamítnutí námítky v plném rozsahu.

Dovolávané žalobní důvody: Nesprávný výklad a použití čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení č.207/2009.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zrušení napadeného usnesení a zamítnutí námítky v plném rozsahu.

Dovolávané žalobní důvody: Nesprávné požití a výklad čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení 207/2009.

Žaloba podaná dne 30. listopadu 2009 — ATB Norte v. OHIM — Bricocenter Italia (maxi BRICOCENTER)

(Věc T-481/09)

(2010/C 24/120)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: španělština

Účastnice řízení

Žalobkyně: ATB Norte, SL Burgas, Španělsko) (zástupci: P. López Ronda, G. Macías Bonilla, H. L. Curtis-Oliver a G. Marín Raigal, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Bricocenter Italia Srl [Rozzano Milanofiori (Miláno), Itálie]

Návrhová žádání žalobkyně

— zrušit rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu OHIM ze dne 28. září 2009 ve věci R 1046/2008-4,

— uložit žalovanému (OHIM) náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatel ochranné známky Společenství: Bricocenter S.r.l.

Dotčená ochranná známka Společenství: Obrazová ochranná známka, která obsahuje slovní znak „maxi BRICOCENTER“ (příhláška č. 4 939 005) pro služby třídy 35.

Majitel ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Žalobkyně.

Namítaná ochranná známka nebo označení: Obrazové ochranné známky Společenství, které obsahují slovní znaky „CENTROS DE BRICOLAGE BRICOCENTRO“ (č. 3 262 623) a „ATB CENTROS DE BRICOLAGE BRICOCENTRO“ (č. 989 046) pro služby tříd 35, 37 a 39.

Rozhodnutí námitkového oddělení: Přijetí námítky.

Žaloba podaná dne 30. listopadu 2009 — ATB Norte v. OHIM — Bricocenter Italia (BRICO CENTER Città)

(Věc T-482/09)

(2010/C 24/121)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: španělština

Účastníci řízení

Žalobkyně: ATB Norte, SL (Burgas, Španělsko) (zástupci: P. López Ronda, G. Macías Bonilla, H. L. Curtis-Oliver a G. Marín Raigal, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastníci řízení před odvolacím senátem: Bricocenter Italia Srl [Rozzano Milanofiori (Miláno), Itálie]

Návrhová žádání žalobkyně

— zrušit rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 28. září 2009 ve věci R 1047/2008-4,

— uložit žalovanému náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatel ochranné známky Společenství: Bricocenter S.r.l.

Dotčená ochranná známka Společenství: Obrazová ochranná známka, která obsahuje slovní prvek „BRICOCENTER Città“ (příhláška č. 4 939 302) pro služby třídy 35

Majitel ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: ATB Norte, SL

Namítaná ochranná známka nebo označení: Obrazové ochranné známky Společenství, které obsahují slovní prvky „CENTROS DE BRICOLAGE BRICOCENTRO“ (č. 3 262 623) a „ATB CENTROS DE BRICOLAGE BRICOCENTRO“ (č. 989 046) pro služby tříd 35, 37 a 39

Rozhodnutí námitkového oddělení: Vyhovění námitkám.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zrušení rozhodnutí námitkového oddělení a zamítnutí námitek v plném rozsahu.

Dovolávané žalobní důvody: Nesprávný výklad a použití čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení č. 207/2009 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 207/2009 ze dne 26. února 2009 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. L 78, 24.3.2009, s. 1).

Žaloba podaná dne 30. listopadu 2009 — ATB Norte v. OHIM — Bricocenter Italia (Affiliato BRICO CENTER)

(Věc T-483/09)

(2010/C 24/122)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: španělština

Účastníci řízení

Žalobkyně: ATB Norte, SL (Burgas, Španělsko) (zástupci: P. López Ronda, G. Macías Bonilla, H. L. Curtis-Oliver a G. Marín Raigal, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Bricocenter Italia Srl [Rozzano Milanofiori (Miláno), Itálie]

Návrhová žádání žalobkyně

— zrušit rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 28. září 2009 ve věci R 1048/2008-4,

— uložit žalovanému náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Příhlašovatel ochranné známky Společenství: Bricocenter S.r.l.

Dotčená ochranná známka Společenství: Obrazová ochranná známka, která obsahuje slovní prvek „Affiliato BRICOCENTER“ (příhláška č. 4 939 344) pro služby třídy 35

Majitel ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: ATB Norte, SL

Namítaná ochranná známka nebo označení: Obrazové ochranné známky Společenství, které obsahují slovní prvky „CENTROS DE BRICOLAGE BRICOCENTRO“ (č. 3 262 623) a „ATB CENTROS DE BRICOLAGE BRICOCENTRO“ (č. 989 046) pro služby tříd 35, 37 a 39

Rozhodnutí námitkového oddělení: Vyhovění námitkám.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zrušení rozhodnutí námitkového oddělení a zamítnutí námitek v plném rozsahu.

Dovolávané žalobní důvody: Nesprávný výklad a použití čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení č. 207/2009 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 207/2009 ze dne 26. února 2009 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. L 78, 24.3.2009, s. 1).

Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 27. listopadu 2009 — Sellafield v. Komise

(Věc T-121/06) ⁽¹⁾

(2010/C 24/123)

Jednací jazyk: angličtina

Předseda sedmého senátu rozhodl o vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 154, 1.7.2006.

Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 23. listopadu 2009 — Brilliant Hotelsoftware v. OHIM (BRILLIANT)

(Věc T-337/07) ⁽¹⁾

(2010/C 24/124)

Jednací jazyk: němčina

Předseda třetího senátu rozhodl o vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 269, 10.11.2007.

Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 30. listopadu 2009 — RedEnvelope v. OHIM — Red Letter Days (redENVELOPE)

(Spojené věci T-415/07 a T-416/07) ⁽¹⁾

(2010/C 24/125)

Jednací jazyk: angličtina

Předseda šestého senátu rozhodl o vyškrtnutí spojených věcí.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 8, 12.1.2008.

SOUD PRO VEŘEJNOU SLUŽBU

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 10. září 2009 — Behmer v. Parlament

(Věc F-47/07) ⁽¹⁾

(„Povýšení — Hodnotící období 2005 — Rozhodnutí týkající se politiky povyšování a plánování služebních postupů — Postup přidělování bodů nutných k povýšení Evropského parlamentu — Protiprávnost pokynů upravujících toto udělování — Projednání s Výborem pro služební řád — Srovnávací přezkum zásluh — Diskriminace zástupců zaměstnanců“)

(2010/C 24/126)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Joachim Behmer (Brusel, Belgie) (zástupci: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal, advokáti)

Žalovaný: Evropský parlament (zástupci: C. Burgos a R. Ignătescu, zmocněnci)

Předmět věci

Jednak zrušení rozhodnutí OOJ Parlamentu nepovýšit žalobce do platové třídy A*13 za hodnotící období 2005, a jednak konstatování protiprávnosti rozhodnutí předsednictva Parlamentu týkajícího se „politiky povyšování a plánování služebních postupů“ ze dne 6. července 2005 a „prováděcích opatření týkajících se udělování bodů za zásluhy a pro povýšení“ ze dne 25. července 2005

Výrok rozsudku

1) *Žaloba se zamítá.*

2) *Každý z účastníků ponese vlastní náklady řízení.*

⁽¹⁾ Úř. věst. C 170, 21.7.2007, s. 43.

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 29. září 2009 — O v. Komise

(Věc F-spojené věci F-69/07 a F-60/08) ⁽¹⁾

(„Veřejná služba — Smluvní zaměstnanci — Článek 88 Pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství — Stabilita zaměstnání — Článek 100 Pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství — Výhrada týkající se zdravotního stavu — Volný pohyb pracovníků“)

(2010/C 24/127)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: O (Brusel, Belgie) (zástupci: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis a É. Marchal, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: D. Martin a L. Lozano Palacios, zmocněnci)

Vedlejší účastnice: Rada Evropské unie (zástupci: původně ve věci F-69/07 I. Šulce a M. Simm, zmocněnci, a ve věci F-60/08 I. Šulce a K. Zieleskiewicz, zmocněnci, poté, v obou věcech výše uvedených, K. Zieleskiewicz a M. Bauer, zmocněnci)

Předmět věci

F-69/07: Zrušit rozhodnutí Komise o stanovení pracovních podmínek žalobce, jako smluvního zaměstnance v rozsahu, v jakém jednak stanoví uplatnění výhrady zavedené v článku 100 Pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství a v článku 1 přílohy VIII Služebního řádu úředníků Evropských společenství a jednak omezují dobu trvání smlouvy na období od 16. září 2006 do 15. září 2009

F-60/08: Zrušit rozhodnutí Komise o uplatnění, vůči žalobci, na základě posudku výboru pro otázky invalidity, ustanovení o výhradě zavedené v článku 100 Pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství

Výrok rozsudku

1) Rozhodnutí Komise Evropských společenství ze dne 14. září 2006 se zrušuje v rozsahu, v jakém vůči žalobci uplatňuje výhradu týkající se zdravotního stavu.

2) Žaloba F-69/07, O v. Komise se ve zbývajících částech zamítá jako neopodstatněná.

3) Žaloba F-60/08, O v. Komise se zamítá jako nepřipustná.

4) Ve věci F-69/07 se Komise Evropských společenství ponese vlastní náklady řízení a uhradí polovinu nákladů řízení vynaložených žalobcem.

5) Žalobce ponese polovinu vlastních nákladů řízení vynaložených ve věci F-69/07, jakož i vlastní náklady vynaložené ve věci F-60/08 a uhradí náklady Komise vynaložené ve věci F-60/08.

6) Rada Evropské unie ponese vlastní náklady řízení v těchto dvou věcech.

⁽¹⁾ F-69/07: Úř. věst. C 235, 6.10.2007, s. 29.
F-60/08: Úř. věst. C 223, 30.8.2008, s. 63.

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (první senát) ze dne 30. listopadu 2009 — Zangerl-Posselt v. Komise

(Věc F-83/07) ⁽¹⁾

(„Veřejná služba — Otevřené výběrové řízení — Nepřipustění k praktickým a ústním zkouškám — Požadovaná vysvědčení — Pojem vyššího vzdělání — Diskriminace na základě věku“)

(2010/C 24/128)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Brigitte Zangerl-Posselt (Merzig, Německo) (zástupce: S. Paulmann, advokát)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: J. Currall a B. Eggers, zmocněnci)

Předmět věci

Zrušení rozhodnutí zkušební komise ze dne 18. června 2007 pro vytvoření seznamu úspěšných uchazečů — asistentů s německým jazykem pro činnosti sekretariátu (AST1), kterým žalobkyně nebyla připuštěna k praktickým a ústním zkouškám

Výrok rozsudku

1) Žaloba se zamítá.

2) Evropská komise ponese, vedle vlastních nákladů řízení, dvě třetiny nákladů řízení vynaložených B. Zangerl-Posselt.

3) Brigitte Zangerl-Posselt ponese jednu třetinu vlastních nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 235, 6.10.2007, s. 32.

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 24. září 2009 — Rebizant, Vlandas a Vocino v. Komise

(Věc F-94/07) ⁽¹⁾

(„Veřejná služba — Úředníci — Povýšení — Rok 2006 — Sazby násobení — Článek 6 odst. 2 služebního řádu — Článek 9 přílohy XIII služebního řádu — Prahová hodnota pro povýšení“)

(2010/C 24/129)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobci: Jean Rebizant (Karlsruhe, Německo), Georges Vlandas (Brusel, Belgie) a Vinceno Vocino (Varese, Itálie) (zástupci: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis a É. Marchal, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: C. Berardis-Kayser a G. Berscheid, zmocněnci)

Předmět věci

Jednak zrušení rozhodnutí o nepovýšení žalobců do platové třídy AD13 za rok povýšení 2006, a jednak prohlášení proti-právnosti rozhodnutí stanovícího prahové hodnoty pro povýšení použitelné pro úředníky, na něž se vztahuje rozpočet „Výzkum“ a rozpočet „Společné výzkumné středisko“

Výrok rozsudku

1) Žaloba se zamítá.

2) Každý účastník ponese vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 283, 24.11.2007, s. 45.

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 29. září 2009 — Kerstens v. Komise(Věc F-102/07) ⁽¹⁾

(„Veřejná služba — Úředníci — Povýšení — Hodnotící období pro rok 2004, 2005 a 2006 — Přidělování prioritních bodů — Prioritní body přidělované generálními řediteli — Prioritní body za práci vykonanou v zájmu orgánu — Zásada zákazu diskriminace — Povinnost uvést odůvodnění“)

(2010/C 24/130)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Petrus Kerstens (Overijse, Belgie) (zástupce: C. Mourato, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: původně K. Herrmann a M. Velardo, zmocněnci, poté C. Berardis-Kayser a G. Berscheid, zmocněnci)

Předmět věci

Zrušení několika rozhodnutí Komise týkajících se přidělování prioritních bodů generálního ředitelství nebo prioritních bodů za splnění dodatečných úkolů v zájmu orgánu za hodnotící období pro rok 2004, 2005 a 2006

Výrok rozsudku

- 1) *Žaloba se zamítá.*
- 2) *Každý účastník řízení ponese vlastní náklady řízení.*

⁽¹⁾ Úř. věst. C 297, 8.12.2007, s. 49.

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 29. září 2009 — Wenning v. Europol(Věc F-114/07) ⁽¹⁾

(„Veřejná služba — Zaměstnanci Europolu — Prodloužení smlouvy zaměstnance Europolu — Článek 6 služebního řádu pro zaměstnance Europolu — Hodnotící zpráva“)

(2010/C 24/131)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobce: Rainer Wenning (Haag, Nizozemsko) (zástupci: původně G. Vandersanden a C. Ronzi, advokáti, poté L. Levi, advokát)

Žalovaný: Evropský policejní úřad (Europol) (zástupci: původně B. Exterkate a D. El Khoury, zmocněnci, ve spolupráci s B. Wägenbaurem a R. Van der Houtem, advokáty, poté D. El Khoury a D. Neumann, zmocněnci, ve spolupráci s B. Wägenbaurem a R. Van der Houtem, advokáty)

Předmět věci

Jednak zrušení rozhodnutí Europolu ze dne 21. prosince 2006, jímž bylo zamítnuto prodloužení smlouvy žalobce a jeho opětovné zařazení do této agentury a jednak uložení Europolu, aby prodloužil smlouvu žalobce o čtyři roky počínaje dnem 1. října 2007 a zaplatil mu náhradu škody.

Výrok rozsudku

- 1) *Žaloba se zamítá.*
- 2) *Každý účastník řízení ponese vlastní náklady řízení.*

⁽¹⁾ Úř. věst. C 315, 22.12.2007, s. 47.

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 10. září 2009 — Behmer v. Parlament(Věc F-124/07) ⁽¹⁾

(„Povýšení — Hodnotící období 2006 — Srovnávací přezkum zásluh“)

(2010/C 24/132)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Joachim Behmer (Brusel, Belgie) (zástupci: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal, advokáti)

Žalovaný: Evropský parlament (zástupci: C. Burgos a R. Ignătescu, zmocněnci)

Předmět věci

Jednak zrušení rozhodnutí OOJ Parlamentu o přidělení žalobci dvou bodů za zásluhy za rok 2005, jednak zrušení rozhodnutí nepovýšit žalobce do platové třídy AD 13 za hodnotící období 2006

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Každý z účastníků ponese vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 22, 26.1.2008.

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 29. září 2009 — Hau v. Parlament

(Věc F-125/07) (¹)

(„Veřejná služba — Úředníci — Povýšení — Hodnotící období 2006 — Nezařazení na seznam povýšených úředníků — Srovnávací přezkoumání zásluh — Referenční práh — Nezohlednění skutečnosti, že žalobce byl zařazen na seznam kandidátů vhodných k přijetí“)

(2010/C 24/133)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Armin Hau (Lucemburk, Lucembursko) (zástupce: É. Boigelot, advokát)

Žalovaný: Evropský parlament (zástupci: K. Zejdová a S. Seyr, zmocněnci)

Předmět věci

Jednak zrušení rozhodnutí orgánu oprávněného ke jmenování nepovýšit žalobce do platové třídy B*7 z titulu hodnotícího období 2006, a jednak předložení dokumentů týkajících se srovnávacího přezkoumání pro toto povýšení orgánem oprávněným ke jmenování.

Výrok rozsudku

- 1) Rozhodnutí Evropského parlamentu vydané dne 21. listopadu 2006 o nezařazení A. Haua na seznam úředníků povýšených z platové třídy B*6 do platové třídy B*7 z titulu hodnotícího období 2006 se zrušuje.
- 2) Evropskému parlamentu se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 79, 29.3.2008, s. 37.

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (třetího senátu) ze dne 16. září 2009 — Vinci v. Evropská centrální banka

(Věc F-130/07) (¹)

(„Veřejná služba — Zaměstnanci ECB — Údajně protiprávní zacházení s lékařskými údaji — Povinná lékařská prohlídka“)

(2010/C 24/134)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: F. Vinci (Schöneck, Německo) (zástupce: B. Karthaus, advokát)

Žalovaná: Evropská centrální banka (zástupci: F. Malfère a F. Feyerbacher, zmocněnci, ve spolupráci s H.-G. Kamannem)

Předmět věci

Návrh na určení, že uložení dokumentů obsahujících zdravotní záznamy je protiprávní, a na zrušení rozhodnutí ECB, jímž se jednak zamítá vymazání osobních údajů obsažených v uvedených dokumentech, a jednak nařizuje žalobkyni, aby se podrobila lékařskému vyšetření, jakož i žádost o odškodnění údajně utrpěné nemateriální újmy

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Každý z účastníků řízení ponese vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 8, 12.1.2008, s. 32.

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 29. září 2009 — Aparicio, Simon a další v. Komise

(Spojené věci F-20/08, F-34/08 a F-75/08) (¹)

(„Veřejná služba — Smluvní zaměstnanci — Nábor zaměstnanců — Výběrové řízení CAST 27/Relex — Nezapsání do databáze — Neutrální otázky — Test verbálního a numerického uvažování — Rovné zacházení“)

(2010/C 24/135)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobci: Jorge Aparicio (Antiguo Cuscatlan, Salvador) a další (zástupci: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis a E. Marchal, advokáti) (věc F-20/08)

a

Anne Simon, (Nouackhott, Mauritánie) (zástupci: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal, advokáti) (věc F-34/08)

a

Jorge Aparicio, (Antiguo Cuscatlan, Salvador) a další (zástupci: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal, advokáti) (věc F-75/08)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: J. Currall a B. Eggers, zmocněnci)

Předmět věci

Zrušení rozhodnutí Evropského úřadu pro výběr personálu, kterým se odmítá zápis jmen žalobců na seznam úspěšných kandidátů a do databáze CAST 27/Relex určené pro nábor zaměstnanců.

Výrok rozsudku

- 1) Žaloby F-20/08, F-34/08 a F-75/08 se zamítají.
- 2) Jorge Apariciovi a ostatním žalobcům, jejichž jména jsou uvedena v příloze pod čísly 1 až 18, se ukládá náhrada nákladů řízení ve věci F-20/08 a náhrada devatenácti čtyřicetišestin nákladů ve věci F-75/08. Anne Simon se ukládá náhrada nákladů řízení ve věci F-34/08 a náhrada jedné čtyřicetišestiny nákladů ve věci F-75/08. Žalobkyním, jejichž jména jsou uvedena v příloze pod čísly 19 až 40 a 42 až 46, se ukládá náhrada dvaceti šesti čtyřicetišestin nákladů ve věci F-75/08.

⁽¹⁾ F-20/08: Úř. věst. C 92, 12.4.2008, s. 52.
F-34/08: Úř. věst. C 116, 9.5.2008, s. 36.
F-75/08: Úř. věst. C 285, 8.11.2008, s. 56.

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 30. listopadu 2009 — De Nicola v. Evropská investiční banka

(Věc F-55/08) ⁽¹⁾

(„Veřejná služba — Zaměstnanci Evropské investiční banky — Hodnocení — Povýšení — Zdravotní pojištění — Hrazení lékařských výdajů — Psychické obtěžování — Povinnost péče — Žaloba na náhradu škody — Příslušnost Soudu — Přípustnost“)

(2010/C 24/136)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Žalobce: Carlo De Nicola (Strassen, Lucembursko) (zástupce: L. Isola, advokát)

Žalovaná: Evropská investiční banka (zástupci: G. Nuvoli a F. Martin, zmocněnci, ve spolupráci s A. Dal Ferrem, advokátem)

Předmět věci

Jednak částečné zrušení rozhodnutí odvolacího výboru týkajícího se hodnocení žalobce za rok 2006, a jednak určení, že se žalobce stal obětí psychického obtěžování, jakož i uložení žalované, aby ukončila obtěžování a nahradila nemajetkovou a majetkovou újmu

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Žalobci se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 209, 15.8.2008, s. 73.

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 19. listopadu 2009 — N v. Parlament

(Věc F-71/08) ⁽¹⁾

(„Veřejná služba — Úředníci — Hodnocení — Hodnotící zpráva — Stanovení cílů — Zjevně nesprávné posouzení — Přípustnost — Opatření, které nepříznivě nezasahuje do právního postavení“)

(2010/C 24/137)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: N (Brusel, Belgie) (zástupce: É. Boigelot, advokát)

Žalovaný: Evropský parlament (zástupci: K. Zejdová, R. Ignātescu a S. Seyr, zmocněnci)

Předmět věci

Zrušení hodnotící zprávy žalobce za období od 16. srpna 2006 do 31. prosince 2006

Výrok rozsudku

- 1) Rozhodnutí generálního tajemníka Evropského parlamentu ze dne 12. září 2007 o přijetí konečné hodnotící zprávy N za období od 16. srpna 2006 do 31. prosince 2006 se zrušuje.
- 2) Ve zbývající části se žaloba zamítá.
- 3) Evropskému parlamentu se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 272, 25.10.2008, s. 51.

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 30. listopadu 2009 — Wenig v. Komise(Věc F-80/08) ⁽¹⁾

(„Veřejná služba — Úředníci — Disciplinární řízení — Dočasné zproštění úředníka výkonu služby — Srážka z platu — Tvrzení závažného pochybení — Právo na obhajobu — Pravomoc — Neoznámení přenesení pravomoci — Nedo-
statek příslušnosti autora napadeného rozhodnutí“)

(2010/C 24/138)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Fritz Harald Wenig (Woluwé-Saint-Pierre, Belgie)
(zástupci: G.-A. Dal, D. Voillemot, D. Bosquet a S. Woog, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: J. Currall a D. Martin, zmocněnci)

Předmět věci

Zrušení rozhodnutí Komise o zproštění žalobce výkonu služby a nařízení provedení srážky z jeho platu ve výši 1 000 eur měsíčně

Výrok rozsudku

- 1) Rozhodnutí ze dne 18. září 2008, kterým Komise Evropských společenství na základě článků 23 a 24 přílohy IX Služebního řádu úředníků Evropských společenství zprostila F. H. Weniga výkonu služby na dobu neurčitou a nařídila provedení srážky z jeho platu ve výši 1 000 eur měsíčně po dobu maximálně šesti měsíců, se zrušuje.
- 2) Komisi Evropských společenství se ukládá náhrada nákladů původního řízení.
- 3) Každý účastník řízení ponese vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 313, 6.12.2008, s. 59.

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 30. listopadu 2009 Voslamber v. Komise(Věc F-86/08) ⁽¹⁾

(„Veřejná služba — Úředníci — Sociální zabezpečení — Společný systém zdravotního pojištění — Manžel bývalého úředníka — Přesně stanovená pravomoc — Článek 13 právních pravidel o pojištění pro případ nemoci“)

(2010/C 24/139)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobce: Dietrich Voslamber (Fribourg, Německo) (zástupce: L. Tihelen, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: D. Martin a B. Eggers, zmocněnci)

Předmět věci

Zrušení rozhodnutí Komise ze dne 9. července 2008, kterým se zamítá žádost žalobce o primární zdravotní pojištění pro jeho manželku podle právních pravidel o pojištění pro případ nemoci úředníků Evropských společenství.

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Návrhová žádání Komise Evropských společenství podaná podle čl. 94 písm. a) jednacího řádu se zamítají.
- 3) Komise Evropských společenství ponese vlastní náklady řízení a nahradí dvě třetiny nákladů D. Voslambera.
- 4) D. Voslamber ponese třetinu vlastních nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 327, 20.12.2008, s. 43.

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 10. listopadu 2009 — N v. Evropský parlament(Věc F-93/08) ⁽¹⁾

(„Veřejná služba — Úředníci — Hodnocení — Hodnotící zpráva — Žaloba na neplatnost — Přípustnost — Odůvodnění — Zjevně nesprávné posouzení — Vymezení cílů, kterých má být dosaženo“)

(2010/C 24/140)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: N (Brusel, Belgie) (zástupce: É. Boigelot, advokát)

Žalovaný: Evropský parlament (zástupci: K. Zejdová, R. Ignătescu a S. Seyr, zmocněnci)

Předmět věci

Zrušení hodnotícího posudku žalobce za období od 01/01/2007 do 30/04/2007

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) N se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 44, 21.2.2009, s. 75.

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 17. listopadu 2009 — Di Prospero v. Komise(Věc F-99/08) ⁽¹⁾

(„Veřejná služba — Otevřené výběrové řízení — Oblast boje proti podvodům — Oznámení o výběrovém řízení EPSO/AD/116/08 a EPSO/AD/117/08 — Nemožnost, aby se uchazeči přihlásili zároveň do několika výběrových řízení — Nepovolení kandidatury žalobkyně ve výběrovém řízení EPSO/AD/117/08“)

(2010/C 24/141)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Rita Di Prospero (Uccle, Belgie) (zástupci: S. Rodrigues a C. Bernard-Glanz, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: C. Berardis-Kayser a B. Eggers, zmocněnci)

Předmět věci

Zrušení rozhodnutí EPSO nepovolit žalobkyni účast ve výběrovém řízení EPSO/AD/117/08

Výrok rozsudku

- 1) Rozhodnutí Evropského úřadu pro výběr personálu (EPSO) nepovolit R. Di Prospero předložení kandidatury ve výběrovém řízení EPSO/AD/117/08 se zrušuje.
- 2) Komisi Evropských společenství se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 69, 21.3.2009, s. 54.

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (první senát) ze dne 25. listopadu 2009 — Putterie-De-Beukelaer v. Komise(Věc F-1/09) ⁽¹⁾

(„Veřejná služba — Úředníci — Povyšování — Atestační řízení — Vyhodnocení potenciálu“)

(2010/C 24/142)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Françoise Putterie-De-Beukelaer (Brusel, Belgie) (zástupce: É. Boigelot, advokát)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: C. Berardis-Kayser a K. Herrmann, zmocněnci)

Předmět věci

Zrušení rozhodnutí o nepřipuštění žalobkyně do atestačního řízení za rok 2007

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Françoise Putterie-De-Beukelaer ponese vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 55, 7.3.2009, s. 53..

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 30. listopadu 2009 — Ridolfi v. Komise(Věc F-3/09) ⁽¹⁾

(„Veřejná služba — Úředníci — Úředníci přidělení do třetí země — Zvýšený příspěvek na vzdělání — Přearazení do sídla — Přeskolení — Obvyklá doba přearazení — Články 3 a 15 přílohy X služebního řádu“)

(2010/C 24/143)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Roberto Ridolfi (Brusel, Belgie) (zástupce: N. Lhoest, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: D. Martin a B. Eggers, zmocněnci)

Předmět věci

Zrušení rozhodnutí orgánu oprávněného ke jmenování, kterým zamítl přiznat žalobci plnění plynoucí ze zařazení do přeskolovací kurzu a zachování zvýšeného příspěvku na vzdělávání pro obě jeho starší děti

Výrok rozsudku

1) Žaloba se zamítá.

2) R. Ridolfiovi se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 55, 7.3.2009, s. 53.

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 30. listopadu 2009 — Britto Patrício-Dias v. Komise(Věc F-16/09) ⁽¹⁾

(„Veřejná služba — Úředníci — Hodnocení — Zpráva o vývoji služebního postupu — Hodnotící období rok 2007 — Porušení článku 43 statutu — Odůvodnění — Zjevně nesprávné posouzení — Hodnocení pracovního výkonu za část referenčního období“)

(2010/C 24/144)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Jorge de Britto Patrício-Dias (Brusel, Belgie) (zástupce: L. Massaux, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: C. Berardis-Kayser a G. Berscheid, zmocněnci)

Předmět věci

Zrušení rozhodnutí, jímž byla zamítnuta stížnost žalobce proti rozhodnutí týkajícímu se jeho hodnocení za rok 2007.

Výrok rozsudku

1) Žaloba se zamítá.

2) Jorge de Britto Patrício-Diasovi se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 90, 18.4.2009, s. 41.

Usnesení Soudu pro veřejnou službu (třetího senátu) ze dne 18. listopadu 2009 — Chassagne v. Komise(Věc F-11/05 RENV) ⁽¹⁾

(„Veřejná služba — Vracení Soudu po zrušení — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“)

(2010/C 24/145)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Olivier Chassagne (Brusel, Belgie) (zástupce: T. Bontinck, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: původně G. Berscheid a V. Joris, zmocněnci, ve spolupráci s F. Long-filsem, advokátem, poté J. Currall a G. Berscheid, zmocněnci, ve spolupráci s J.-L. Fagnartem, advokátem)

Předmět věci

Jednak zrušení rozhodnutí Komise, na základě něž bylo stanoveno, že se na žalobce, který pochází z francouzského zamořského departementu, během přechodného období nevztahují ustanovení platná před 1. květnem 2004 týkající se podmínek náhrady cestovních nákladů použitelných na úředníky, jejichž místo výkonu práce a místo původu se nachází v Evropě, a jednak návrh na náhradu škody — Věc T-253/06 P vrácena po zrušení

Výrok usnesení

1) *Není namístě rozhodovat ve věci F-11/05 RENV, Chassagne v. Komise, která je vyškrtuta z rejstříku Soudu.*

- 2) Komisi Evropských společenství se ukládá náhrada nákladů řízení vzniklých žalobci do vyhlášení rozsudku Soudu prvního stupně ze dne 19. září 2008. Každý účastník ponese vlastní náklady řízení vynaložené po vyhlášení tohoto rozsudku.

(¹) Úř. věst. C 115, 14.5.2005, s. 36.

Usnesení Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 10. listopadu 2009 — Marcuccio v. Komise

(Věc F-70/07) (¹)

(„Veřejná služba — Úředníci — Žaloba na náhradu škody — Námitka nevyčerpání jiných opravných prostředků — Zjevná nepřipustnost“)

(2010/C 24/146)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Žalobce: Marcuccio (Tricase, Itálie) (zástupce: C. Cipressa, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: C. Berardis-Kayser a J. Currall, zmocněnci)

Předmět věci

Zrušení rozhodnutí Komise, kterým nevyhověla žádosti žalobce o obdržení náhrady části jeho nákladů řízení, jejíž zaplacení bylo Komisi uloženo v usnesení Soudu prvního stupně ze dne 6. března 2006, T 176/04 — Návrh na náhradu škody — (věc T-176/04 DEP postoupená Soudem prvního stupně usnesením ze dne 6. července 2009).

Výrok usnesení

- 1) První, druhé, třetí a šesté návrhové žádání v žalobě p. Marcuccia musí být zamítnuto jako zjevně nepřipustné.
- 2) Každý z účastníků řízení ponese vlastní náklady, pokud jde o první, druhé, třetí a šesté návrhové žádání v žalobě p. Marcuccia, včetně těch uvedených v rámci řízení T-176/04DEP.

(¹) Úř. věst. C 223, 22.9.2007, s. 20.

Usnesení Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 29. října 2009 — Marcuccio v. Komise

(Věc F-94/08) (¹)

(„Veřejná služba — Úředníci — Splnění povinností vyplývajících z rozsudku — Náhrada nákladů — Úmysl správy provést srážku z příspěvku v invaliditě úředníka — Neexistence aktu nepříznivě zasahujícího do právního postavení — Žaloba na náhradu škody — Zjevná nepřipustnost“)

(2010/C 24/147)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Žalobce: Luigi Marcuccio (Tricase, Itálie) (zástupce: G. Cipressa, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: J. Currall a C. Berardis-Kayser, zmocněnci, A. Dal Ferro, advokát)

Předmět věci

Zrušení rozhodnutí Komise o vymáhání nákladů řízení v souvislosti s věcí T-241/03, jakož i návrh na náhradu škody způsobené žalobci z tohoto důvodu

Výrok usnesení

- 1) Žaloba L. Marcuccia se odmítá jako zjevně nepřipustná.
- 2) L. Marcucciovi se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 6, 10.1.2009, s. 46.

Usnesení Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 25. listopadu 2009 — Soerensen Ferraresi v. Komise

(Věc F-5/09) (¹)

(„Veřejná služba — Úředníci — Žaloba na náhradu škody — Připustnost — Stížnost — Akt nepříznivě zasahující do právního postavení“)

(2010/C 24/148)

Jednací jazyk: italština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Soerensen Ferraresi (Milán, Itálie) (zástupce: C. Di Vuolo, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: J. Currall a J. Baquero Cruz, zmocněnci)

Předmět věci

Veřejná služba — Návrh na náhradu škod utrpěných žalobkyní z důvodu rozhodnutí ze dne 1. února 2003 poslat ji do důchodu pro invaliditu.

Výrok usnesení

- 1) Žaloba se zamítá jako zjevně nepřipustná.
- 2) Soerensen Ferraresi se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 113, 16.5.2009, s. 45.

Usnesení Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 30. listopadu 2009 — Meister v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM)

(Věc F-17/09) (¹)

(„Veřejná služba — Úředníci — Žaloba na neplatnost — Odkaz na dříve dosažené body pro povýšení — Absence aktu, který nepříznivě zasahuje do právního postavení — Žaloba o náhradu škody — Nevyčíslená ujma — Zjevná nepřipustnost“)

(2010/C 24/149)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobce: Herbert Meister (Muchamiel, Španělsko) (zástupce: H.-J. Zimmermann, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) (zástupci: I. de Medrano Caballero, zmocněnec, ve spolupráci s D. Waelbroeckem, advokátem)

Předmět věci

Zrušení rozhodnutí o zamítnutí stížnosti žalobce týkající se vad a nesprávnosti jeho hodnotící zprávy za rok 2008, jakož i náhrada údajně vzniklé majetkové újmy

Výrok usnesení

- 1) Žaloba H. Meistera se zamítá jako zjevně nepřipustná.
- 2) H. Meister ponese vlastní náklady řízení jakož i náklady Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory).

(¹) Úř. věst. C 113, 16.5.2009, s. 46.

Usnesení Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 30. listopadu 2009 — Lebedef v. Komise

(Věc F-54/09) (¹)

(„Veřejná služba — Úředníci — Dovolena za kalendářní rok — Dočasné přidělení poloviny pracovního úvazku pro účely odborového zastoupení — Neomluvená nepřítomnost — Snížení nároků na dovolenou za kalendářní rok — Článek 60 služebního řádu — Zjevně neopodstatněná žaloba“)

(2010/C 24/150)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Giorgio Lebedef (Senningerberg, Lucembursko) (zástupce: F. Frabetti, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: J. Currall a G. Berscheid, zmocněnci)

Předmět věci

Zrušení několika rozhodnutí týkajících se snížení nároků žalobce na dovolenou pro rok 2008 o 39 dnů

Výrok usnesení

- 1) Žaloba se zamítá jako postrádající jakýkoliv právní základ.
- 2) G. Lebedef ponese veškeré náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 167, 18.7.2009, s. 28.

Usnesení Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 29. září 2009 — Labate v. Komise

(Věc F-64/09)

(„Veřejná služba — Úředníci — Sociální zabezpečení — Pojištění pro případ pracovních úrazů a nemocí z povolání — Nemoc z povolání — Žaloba pro nečinnost — Nepříslušnost Tribunálu — Postoupení Tribunálu“)

(2010/C 24/151)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobce: Kay Labate (Tarquinia, Itálie) (zástupce: I. Forrester, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

Předmět věci

Žaloba na určení protiprávnosti nečinnosti Komise, která nerozhodla o žádosti žalobkyně směřující k uznání toho, že onemocnění, na které její manžel zemřel, bylo nemocí z povolání.

Výrok usnesení

- 1) Žaloba zapsaná pod číslem jednací F-64/09, Labate v. Komise, se postupuje Soudu prvního stupně;
- 2) O nákladech řízení v tomto stupni bude rozhodnuto později.

Žaloba podaná dne 15. října 2009 — Kalmár v. Europol**(Věc F-83/09)**

(2010/C 24/152)

*Jednací jazyk: nizozemština***Účastníci řízení**

Žalobce: Andreas Kalmár (Haag, Nizozemsko) (zástupce: D. Coppens, advokát)

Žalovaný: Europol

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí Europolu ze dne 4. a 24. února 2009 týkajících se propuštění žalobce dne 4. května 2009 a jeho postavení mimo službu. Krom toho žádost o opětovné zaměstnání žalobce a o náhradu majetkové a nemajetkové újmy.

Návrhová žádání žalobce

- zrušení původních rozhodnutí Europolu ze dne 4. a 24. února 2009, jakož i rozhodnutí vydaného ohledně stížnosti ze dne 18. července 2009 a uložení Europolu, aby A. Kalmárovi umožnil pokračovat ve své činnosti;
- uložení Europolu zaplatit plat vypočtený ode dne, kdy byla neoprávněně ukončena smlouva A. Kalmára do dne, kdy měla smlouva platně skončit;
- uložit Europolu zaplacení 25 000 eur jako náhradu za nemajetkovou újmu;
- uložit Europolu náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 21. října 2009 — Dekker v. Europol**(Věc F-87/09)**

(2010/C 24/153)

*Jednací jazyk: nizozemština***Účastníci řízení**

Žalobce: Abraham Dekker (Dordrecht, Nizozemsko) (zástupci: D. Dane a P. de Casparis, advokáti)

Žalovaný: Europol

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí Europolu ze dne 15. dubna 2009, které odmítlo zaručit částku invalidního důchodu přiznaného žalobci (jako náhradu jeho ostatních příjmů) představující čistý příjem ve výši 90 % posledního základního platu a ručit za pokles celkového čistého příjmu žalobce v důsledku daňového vyrovnání.

Návrhová žádání žalobce

- Zrušit rozhodnutí ze dne 15. dubna 2009, kterým žalovaný informuje žalobce, že není povinen zaručit zaměstnanci čistý příjem ve výši 90 % posledního základního platu a že jeho povinností není poskytovat náhradu za finanční újmu, pokud nizozemské daňové orgány budou trvat na zdanění;
- zrušit rozhodnutí ze dne 23. července 2009 týkající se stížnosti, kterým byly výtky vznesené žalobcem proti rozhodnutí ze dne 15. dubna 2009 prohlášeny za neopodstatněné;
- uložit Europolu náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 23. října 2009 — Z v. Soudní dvůr**(Věc F-88/09)**

(2010/C 24/154)

*Jednací jazyk: francouzština***Účastníci řízení**

Žalobce: Z (Lucemburk, Lucembursko) (zástupci: L. Levi a M. Vandenbussche, advokáti)

Žalovaný: Soudní dvůr Evropské unie

Předmět a popis sporu

Jednak zrušení rozhodnutí o převedení žalobce v zájmu služby na jiné ředitelství a dále uložení žalovanému zaplatit náhradu za nemajetkovou újmu.

Návrhové žádání žalobce

- Zrušit rozhodnutí orgánu oprávněného ke jmenování ze dne 18. prosince 2008 o převedení žalobce na ředitelství knihovny s účinností od 1. ledna 2009;
- v případě potřeby zrušit rozhodnutí ze dne 9. července 2009, doručené dne 13. července 2009, o zamítnutí stížnosti;
- uložit žalovanému zaplatit částku 50 000 eur jako náhradu za nemajetkovou újmu;
- uložit Soudnímu dvoru náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 13. listopadu 2009 — Skareby v. Komise

(Věc F-95/09)

(2010/C 24/155)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Carina Skareby (Lovaň, Belgie) (zástupci: S. Rodrigues, C. Bernard-Glanz, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

Předmět a popis sporu

Žaloba podaná proti rozhodnutí Komise, jímž byla zamítnuta žádost žalobkyně o zahájení administrativního šetření za účelem prokázání psychického obtěžování, jehož byla žalobkyně údajně obětí.

Návrhové žádání žalobkyně

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- prohlásil žalobu za přípustnou;
- zrušil rozhodnutí Komise ze dne 4. března 2009 a v nezbytném rozsahu rozhodnutí o zamítnutí stížnosti;
- uložil Komisi náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 16. listopadu 2009 — Thillard v. Parlament

(Věc F-97/09)

(2010/C 24/156)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Christine Thillard (Thionville, Francie) (zástupci: N. Camboine a C. Lelievre, advokáti)

Žalovaný: Evropský parlament

Předmět a popis sporu

Jednak zrušení rozhodnutí, kterým Evropský parlament prohlásil za nepřipustné lékařské potvrzení o pracovní neschopnosti žalobkyně a zrušení následného rozhodnutí o odebrání dnů dovolené. Dále náhrada škody způsobené žalobkyni.

Návrhové žádání žalobkyně

- prohlásit tuto žalobu za přípustnou;
- zrušit rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 15. ledna 2009, kterým se za nepřipustné prohlašuje lékařské potvrzení o pracovní neschopnosti a následné rozhodnutí o odebrání dnů dovolené a v případě potřeby zrušit potvrzující rozhodnutí ze dne 14. srpna 2009;
- prohlásit Evropský parlament odpovědným za škodu způsobenou žalobkyni, a tudíž poskytnout žalobkyni náhradu škody a úroky v celkové částce 12 000 eur nebo jakoukoli jinou, ne-li vyšší, částku stanovenou Soudem;
- uložit Evropskému parlamentu náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 20. listopadu 2009 — Whitehead v. Evropská centrální banka**(Věc F-98/09)**

(2010/C 24/157)

*Jednací jazyk: angličtina***Účastnice řízení**

Žalobkyně: Sarah Whitehead (Frankfurt nad Mohanem, Německo) (zástupci: L. Levi, M. Vandenbussche, advokáti)

Žalovaná: Evropská centrální banka

Předmět a popis sporu

Žaloba podaná proti rozhodnutí ze dne 8. ledna 2009, kterým byl zvýšen plat žalobkyně o dva body pro účely Annual Salary and Bonus Review (ASBR) za rok 2008, které jí bylo doručeno dne 15. ledna 2009, jakož i proti výplatní pásce ze dne 15. ledna 2009, kterou se toto rozhodnutí vykonalo

Návrhové žádání žalobkyně

Žalobkyně navrhuje, aby Soud pro veřejnou službu:

- zrušil rozhodnutí Evropské centrální banky ze dne 8. ledna 2009 o ASBR za rok 2008, které jí bylo doručeno dne 13. nebo 14. ledna 2009 (během její nepřítomnosti);
- zrušil výplatní pásku žalobkyně ze dne 15. ledna 2009, kterou se toto rozhodnutí vykonalo;
- v důsledku toho nařídil zaplacení částky jejího platu, která představuje rozdíl mezi napadeným ASBR za rok 2008 a ASBR, které jí mělo být přiznáno, od 15. ledna 2009 až do úplného zaplacení spolu s úroky z prodlení, které odpovídají úrokové sazbě Evropské centrální banky pro refinancování během doby prodlení, zvýšené o tři procentní body;

- v případě, že by při organizaci nového řízení o ASBR za rok 2008 byly zjištěny závažné obtíže, nařídil udělení ekvivalentu třech platových bodů jako náhradu hmotné újmy;
- v každém případě nařídil náhradu utrpěné morální újmy vyčíslené *ex aequo et bono* v částce 10 000 eur;
- uložil Evropské centrální bance náhradu všech nákladů řízení.

Usnesení Soudu pro veřejnou službu ze dne 17. září 2009 — Callewaert v. Komise**(Věc F-28/05) ⁽¹⁾**

(2010/C 24/158)

Jednací jazyk: francouzština

Předseda druhého senátu rozhodl o vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 193, 6.8.2005, s. 29 (věc původně zapsaná u Soudu prvního stupně Evropských společenství pod číslem T-192/05 a předána Soudu pro veřejnou službu Evropské unie usnesením ze dne 15.12.2005).

Usnesení Soudu pro veřejnou službu ze dne 30. listopadu 2009 — Moschonaki v. Evropská nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek (FEACVT)**(Věc F-10/09) ⁽¹⁾**

(2010/C 24/159)

Jednací jazyk: francouzština

Předseda prvního senátu rozhodl o vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 82, 4. 4. 2009, s. 37.

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2010 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 100 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční CD-ROM	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	770 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční CD-ROM (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	400 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), CD-ROM, 2 vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	300 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsávat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném CD-ROM.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Nosiče CD-ROM budou během roku 2010 nahrazeny nosiči DVD.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO

CS